

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 79

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 108. Jahrgang

**Mittwoch**

25. April 1990

Verlag und Redaktion: Efingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Fr. 81.- jährlich; Fr. 48.- halbj.; Ausland Fr. 106.- jährlich.  
Insertenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 73 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Efingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement: fr. 81.- par an; fr. 48.- par 6 mois; étranger fr. 106.- par an.  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 73 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 108e année

**Mercredi**

25 avril 1990

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

**Anmerkung:**

Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

**Berichtigungen**

**TV Radio HI-FI Wohl**, in Scherzenbach (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990, S. 1139). Das vorletzte SHAB-Zitat lautet richtig: SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980 (nicht 18. 1. 1980), S. 2766.

**Credinvest Beratungen**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1157). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1989, S. 2778 (nicht: SHAB Nr. 217 vom 4. 7. 1989, S. 2778).

**Nachtrag**

**Spirag AG**, in Buchs (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 621). Grädel Roger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Geschäftsführer und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

**11. April 1990**

**Interjewellery Holding AG (Interjewellery Holding SA) (Interjewellery Ltd)**, in Zürich, Bleicherweg 45, Zürich 2, c/o Dr. Peter Duft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 4. 1990. Zweck: Investition in und Beteiligung an anderen Gesellschaften, speziell auf dem Gebiet der Bijouterie. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Duft Peter, von Zürich und Kaltbrunn, in Zürich ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**11. April 1990**

**ZM-Satz AG**, in Hombrechtikon, Im Dörfli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 4. 1990. Zweck: Konvertieren und Erfassen von Satz, Belichterservice und Grafik-Design. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Kamm Willy, von Filzbach, in Mühlehorn, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**11. April 1990**

**Hypermedia AG**, in Zürich, Bahnhofstrasse 24, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 4. 1990. Zweck: Forschung, Entwicklung, Herstellung und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet von Schulungs-, Informations- und Präsentationssystemen unter Verwendung aller verfügbaren Medien sowie Handel mit elektronischer Hardware und Software; kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Vertretungen, Agenturen und Lizenzen übernehmen sowie Grundeigentum kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Fietz Georg, von Zürich und Mändedorf, in Zürich, Präsident; Sperandio Marcel, von und in Zürich, Vizepräsident; Marek Jan, von Emmen und Bachenbühlach, in Zürich; Geiger Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Dr. Gloor Peter, von Seon, in Aarau, alle fünf mit Einzelunterschrift.

**11. April 1990**

**Audio Bauer Pro AG**, in Zürich, Bernerstrasse-Nord 182, Zürich 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 3. 1990. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektronisch-akustischen, elektro-akustischen sowie elektrischen und mechanischen Geräten aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Bauer-Kapusta Gerhild, von Remigen, in Richterswil, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**11. April 1990**

**Belcour AG**, in Opfikon, Textilwaren jedwelcher Art (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1990, S. 518). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Belcour AG in Liquidation**.

**11. April 1990**

**B. Rohé Aktiengesellschaft**, in Zürich 1, Handel mit Möbeln aller Art (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1988, S. 1960). Märki Manuel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Caprez Bignetta, von Trin, in Zürich, mit Einzelprokura.

**11. April 1990**

**SGK Sterbe- und Grabkassen Zürich Aktiengesellschaft**, in Zürich (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1988, S. 1021). Statuten am 28. 3. 1990 geändert. Neuer Zweck: Entgegennahme, Anlage und treuhänderische

Verwaltung von Sterbe- und Grabvorsorgegeldern, Ausgabe von Vorsorge-Police, Bezahlung der aus dieser Institution erwachsenden Forderungen aus den Sterbe- und Grabvorsorgefonds nach Ableben des Vorsorgers, Erwerb, Betrieb, Verwaltung, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, Erschliessung und Bebauung von Grundstücken sowie Beschaffung von Hypotheken für sich und Dritte; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Vermögen und Beteiligungen verwalten. Verwaltungsrat: neu 1 oder mehrere Mitglieder.

**11. April 1990**

**Bank J. Vontobel & Co AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1457). Die Unterschriften von Schumacher Bruno, Pearce Anthony, von Burg Urs, und Dr. Hinder Alex, sowie die Prokuren von Keim Werner, Bauer Thomas, Dr. Stoffel Mathis, Rieter Patrick, und Kaufmann Thomas, sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Bielmann Jürg, von und in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.

**11. April 1990**

**Qualicolor AG**, in Stallikon, Dienstleistungsunternehmen im Fachfotolaborbereich, usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1990, S. 263). Kristen Martin, Präsident des VR (Verwaltungsrates) führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Seewald Erich, von Zürich, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**11. April 1990**

**Bowling Master AG**, in Zürich 11, Erstellung und Betrieb von Sporthallen und Unterhaltungsstätten (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1988, S. 4720). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brunegg (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1990, S. 1354) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

**11. April 1990**

**Gadola Projekt AG**, in Egg, Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1988, S. 3732). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990, S. 1293) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

**11. April 1990**

**Schindler Werbe AG, Werbeberatung ASW**, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1988, S. 1820). Statuten am 30. 3. 1990 geändert. Neuer Sitz: Greifensee. Adresse: Dorfstrasse 44.

**11. April 1990**

**Locher & Partner Informatik und Projektmanagement AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1990, S. 1117). Neuer Zeichnungsberechtigter: Locher Hans, von Heiden, in Uster, mit Einzelprokura.

**11. April 1990**

**ADC Advanced Data Concepts AG**, in Zürich, Erlachstrasse 25, Zürich 3, c/o Zumstein Treuhand- & Revisions AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 3. 1990. Zweck: Beratung und Realisierung im Bereich der Unternehmensorganisation und Informationstechnologie; kann Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Wanzler Max, von Rubigen, in Brittnau, Präsident; Raess Herbert, von Winterthur, in Madiswil, und Wang Cheong Jong, chinesischer Staatsangehöriger, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**11. April 1990**

**RGR AG**, in Wald, Bachtelstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 3. 1990. Zweck: Führen von Gastgewerbebetrieben und Handel mit landwirtschaftlichen Produkten und High-Tech-Produkten; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 28 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 4 Mitgliedern: Krauer Rudolf, von Turbenthal, in Wallisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Stocker Rolf, von Bussnang, in Wald, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**11. April 1990**

**Repro von Kaenel AG**, in Zürich 3, Betrieb eines Fotolografischen- und Offsetproduktionsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1987, S. 4915). Statuten am 2. 4. 1990 geändert. Neue Firma: **Fotolitho von Kaenel + Co AG**. Von Kaenel-Benoît Marcelle, Rellstab Harry und Detting Sandra sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

**11. April 1990**

**Schweizerische Revisionsgesellschaft**, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1990, S. 1518). Die Prokuren von Leutwyler Peter und Locher Rolf sind erloschen.

**11. April 1990**

**JSC Electronic Co Ltd**, in Zürich, Handel mit elektronischen Erzeugnissen aller Art (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1990, S. 263). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. 3. 1990 ist das Grundkapital durch Vermichtung von 45 der 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 von Fr. 50 000 auf Fr. 5000 herabgesetzt worden. Durch Ausgabe von 45 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 5000 auf Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert.

**11. April 1990**

**Fristam Pumpen AG**, in Gossau, Stocken 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 4. 1990. Zweck: Handel und Herstellung von Pumpen, Armaturen und anderen Maschinen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, wovon Fr. 40 000 liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Schranz Hans-Rudolf, von Adelboden, in Gossau ZH, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

**11. April 1990**

**Büro Ruedi Rüegg AG Design- und Werbeagentur**, in Zürich, Merkurstrasse 51, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 9. 3. und 3. 4. 1990. Zweck: Betrieb einer Design- und Werbeagentur; kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Ruedi Rüegg, Design- und Werbeagentur», in Zürich 7 geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1989, wonach die Aktiven Fr. 284 190,70 und die Passiven Fr. 125 810,80 betragen, zum Preise von Fr. 158 379,90, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Rüegg Ruedi, von Zürich, in Hombrechtikon, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnen: Schefer Werner, von Teufen, in Zürich, mit Einzelprokura; Furter Bernadette, von Dottikon, in Zürich, mit Einzelprokura.

**11. April 1990**

**Ruedi Rüegg, Design- und Werbeagentur**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3240). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Büro Ruedi Rüegg AG Design- und Werbeagentur», in Zürich 7, erloschen.

**11. April 1990**

**Vakusolar AG**, in Zürich 10, Sonnenenergieanlagen und Bestandteile von solchen (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1987, S. 4049). Neue Adresse: Limmatstrasse 35, Zürich 5.

**11. April 1990**

**Agro-Tropic AG**, in Zürich 10, landwirtschaftliche Produkte usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1984, S. 1738). Bürger Eduard ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Reich Helga und Gerharz Bernd sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bürgisser Eveline, von Bremgarten AG, in Torre. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Metzler Ullrich, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut (D). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Altherr Heidi, von und in Zürich. Bürgisser Bernhard, Präsident des VR, wohnt nun in Torre.

**Anfragen**

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

**Inhalt - Sommaire - Sommario****AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE****Handelsregister - Reg. du commerce - Reg. di commercio**

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Marken - Marques - Marchi**

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
375474-375490

**Bilanzen - Bilans - Bilanci****MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI**

Tagung des Regierungsausschusses Schweiz-Deutschland am 26./27. April in Lugano.  
Réunion de la Commission Intergouvernementale Suisse-Allemagne les 26 et 27 avril à Lugano.

Grosshandelspreisindex, März 1990.

Indice des prix de gros, mars 1990.

Diplomatische Vertretungen.

Représentations diplomatiques.

Bauausschreibung.

GATT Code des normes. Notifications.

**INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI**

11. April 1990  
**AC Schuhe AG, Wilen b. Wil, bisher in Wilen bei Wil (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1988, S. 2732).** Statuten, ursprünglich vom 17. 6. 1988 datiert, am 28. 2. 1990 geändert. Neuer Name: **AC-Schuhe AG.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Spiegelgasse 13, Zürich 1, c/o Alfred R. Sulzer, Beratungen. Zweck: Betrieb einer Agentur zum Vertrieb von Schuhen, Vergabe von Patentlizenzen und Warenzeichen zur Schuhherstellung sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, infolge Zerlegung der bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 nun zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernahme das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «AC-Schuhe, Inhaber Gerhard Grodzki», in Wilen bei Wil, gemäß Übernahmebilanz per 15. 6. 1988 mit Aktiven von Fr. 65 600 und Passiven von Fr. 15 600 zum Übernahmepreis von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Leuthold Guido ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Sulzer Alfred, von Winterthur, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

11. April 1990  
**Ipex AG, in Winterthur IV, Import und Export von und Handel mit Papier (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3325).** Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 3. 1990 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Ipex AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist: Ott Albert, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator.

11. April 1990  
**Paul Keller Ingenieurbüro AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3529).** Statuten am 29. 3. 1990 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Willmann Bruno; seine Prokura ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Albrecht Urs, von Schlatt bei Winterthur, in Zell ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

11. April 1990  
**Pneuhäus Bächler AG, in Kloten (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1990, S. 913)**  
**Pneuhäus Müller AG, in Weich (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1990, S. 914)**

Neue Zeichnungsberechtigte sind: Mesot Jean-Claude-Charles, von Progen, in Bonstetten, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Suter Walter, von und in Kaiserstuhl, mit Kollektivprokura zu zweien.

11. April 1990  
**H. Goessler Aktiengesellschaft, in Zürich 3, Betrieb eines papierverarbeitenden Unternehmens (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1989, S. 1330).** Die Prokura von Bürki Willy ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Goessler Eric; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Reich Martin, Direktor, wohnt nun in Zug.

11. April 1990  
**Stafoba AG, bisher in Zürich 9, Herstellung von Stanzwerkzeugen (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1976, S. 899).** Statuten am 20. 3. 1990 geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Badenstrasse 6.

11. April 1990  
**HB-City-Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 7 vom 1. 1. 1990, S. 106).** Dr. Gayler Erich, dieser infolge Todes; Dreher Jürg und Krättli Simon sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Boli Jakob, von Zürich, für Zollikon, Präsident; Benz Peter von Thalwil, in Zürich, Delegierter; Bubb Christian, von Winterthur, in Jona, und Scheidegger Erwin, von Trub, in Obersiggenthal.

11. April 1990  
**ABG Management AG, in Regensdorf, Rechtsberatung (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 835).** Leuthold Klaus ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Nikitin Peter, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben und Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990  
**Peter Winterthur Fahrzeugbau AG, in Winterthur IV, Lastwagenanhänger, Sattelauflieger usw. (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3085).** Prokura von Maurer Ernst erloschen.

11. April 1990  
**ABG Consulting AG, in Regensdorf, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1988, S. 4327).** Leuthold Klaus ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Meier Rolf R. aus dem VR ausgeschieden; er führt aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Nikitin Peter M., bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neue Zeichnungsberechtigte: Witschi Rudolf, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Steiner Max, von und in Winterthur, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990  
**ABG Informatik AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 833).** Leuthold Klaus ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Meier Rolf, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Zeichnungsberechtigte: Nikitin Peter M., von Regensberg, in Bollodigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witschi Rudolf, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schafroth Rolf, von Röttenbach im Emmental, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien, und Wenger Markus, von Thun, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.

11. April 1990  
**Persona AG, in Zürich 7, Vermittlung und Auswahl von Führungskräften, Kaderschulung, Verkaufsschulung und Personalberatung (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990, S. 126).** Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Wachter-Husmann Veronika, von Zürich, Malterers und Luzern, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990  
**Aipag, Agrar- und Industrieerzeugnisse, in Zürich 8 (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1989, S. 426).** Neue Adresse: Talacker 21, Zürich 1.

11. April 1990  
**«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Betrieb von Luftverkehr (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 706).** Die Unterschriften von Oes Peter und Notter Fred sowie die Prokuren von Fluri Urban, Balsiger Beat, Schrupp Hans Heinrich, Haeri Max, Leuenberger Hansjörg, Hirsig Rudolf, Schiepp Eugen, Albrecht Heinz, Müller Ernst, Enderli Paul, Suter Hanspeter, Fritsch Urs, Vonlanthen Constant, Stutz Mario, Fuchs Walter, Masciadri Elisabeth, Fertig Friedrich, Calzaferri Franz, Dr. Monsch Martin und Krebs Daniel sind erloschen. Frey Walter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Neue Zeichnungsberechtigte mit Kollektivprokura zu zweien: Georgiadis Constantina Hildegard, von Zürich, in Le Grand-Saconnex; Eicher Peter, von Buchholterberg, in Blüsch; Alban Marie Juliane, von und in Zürich; Willi Marianne, von Gais, in Stadel; Kaufmann

Eduard, von Grindelwald, in Zürich; Ruther Guido, von und in Zürich; Spillmann Rudolf, von Villnachern, in Schinznach Bad; Täschler Urs, von und in Zürich; Weder Hans, von Zürich, in Embrach; Gautier Jean-Michel, von und in Genf; Brandt Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Eglisau; Gross Oscar, von Schänis, in Bassersdorf; Klaus Arnold, von Niederhelfenschwil, in Trimbach; Leu Rolf, von Huttwil, in Adlikon; Minder Hans Rudi, von Huttwil, in Winkel; Müller Iwan, von Feldbrunnen-St. Niklaus, in Nürensdorf; Scheuermeyer Arthur, von Dübendorf, in Zürich; Känzig Theodor, von Wiedlisbach, in Richterswil, und Surber Valentin, von Schleimikon, in Birmenstorf AG.

11. April 1990  
**Auer Bittmann Soulié AG, in Dietikon, Handel mit wissenschaftlichen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4170).** Kessler-Bittmann Inez und Zingg Emy sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift der Letzgenannten ist erloschen. Bittmann Carl ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Valpiani Federico und Soulié Philippe sind nicht mehr Delegierte des VR, bleiben aber weiterhin Mitglieder desselben und sind zugleich Direktoren; sie führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Bierkamp Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis; Cavallini Gian Franco, von Russo, in Wollerau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gisler Erwin, von Altdorf UR, in Seedorf UR, ohne Zeichnungsbefugnis, und Ruh Dietrich, deutscher Staatsangehöriger, in Baar, ohne Zeichnungsbefugnis.

11. April 1990  
**Stalder + Suter AG, in Zürich 1, Betrieb einer Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1988, S. 3055).** Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

11. April 1990  
**Comlan Consulting AG, in Zürich 3, Handel mit Hard- und Software (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4930).** Dr. Cackett Terence ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. April 1990  
**Stucki Handels AG, in Hinwil, Handel mit Waren aller Art, namentlich mit Sportartikeln (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 803).** Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Stucki-Braun Helga, von Tägeretschi, in Uetikon am See, mit Einzelunterschrift. Stucki Hanspeter, in Uetikon am See, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Zeichnungsberechtigter: Fiedler Werner, von Au SG, in Wetzikon ZH, mit Einzelprokura.

11. April 1990  
**Refresca AG, in Dietlikon, Fabrikation von und Handel mit Getränken und Esswaren aller Art usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 205).** Die Prokura von Bur Marcel ist erloschen.

11. April 1990  
**Ago-Trans, in Zürich 10, Speditionsgeschäft in der Schweiz und im Ausland, insbesondere mit Blumen und Pflanzen (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 957)**

**Blume 2000 AG, in Zürich 10, Import und Export von sowie Handel mit Blumen, Pflanzen und Artikeln aller Art (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1984, S. 1738)**

Die Prokura von Gerharz Bernd ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter ist: Metzler Ulirich, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990  
**HPD Vermögensverwaltung AG, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 60 vom 29. 3. 1989, S. 1242).** Neue Direktoren mit Einzelunterschrift: von Die Jan Herman, niederländischer Staatsangehöriger, in Nijkerk (NL); Schaap Dirk, niederländischer Staatsangehöriger, in Bussum (NL); und Pontier Johan Hendrik, niederländischer Staatsangehöriger, in Bussum (NL).

11. April 1990  
**Oscar E. Svensson AG Oesco, in Zürich 7, Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes, vor allem auf dem Gebiet von Industrieprodukten (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1989, S. 4349).** Neuer Zeichnungsberechtigter: Müller Werner, von Amriswil, in Wallisellen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

11. April 1990  
**Genrad (Schweiz) AG, in Zürich 8, Vertrieb von elektronischen Mess- und Testgeräten (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 90).** Schmid Ernst ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Schubiger Hugo; seine Prokura ist erloschen.

11. April 1990  
**Hocoon Hotel Consulting Limited, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1987, S. 4493).** Dr. Baumann Max ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dumarteray Christoph, von Essertines-sur-Rolle und Saint-Oyens, in Klosters-Seemuns.

11. April 1990  
**Brauerei Uster Bitwig Getränke AG, in Uster (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1457).** Die Prokura von Suppiger Lilly ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Schlegel Agatha, von Freienbach, in Uster.

11. April 1990  
**Dresdner Bank (Schweiz) AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990, S. 1138).** Die Prokura von Knecht Erich ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Leuthard Kurt, von Merenschwand, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzites.

11. April 1990  
**Ercolab AG, in Zürich 8, Vertrieb von technischen Einrichtungen (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1990, S. 398).** Neue Adresse: Dufourstrasse 145, Zürich 8, c/o Hanspeter Burkhardt.

11. April 1990  
**Palmdress AG, Zürich, in Zürich 1, Betrieb von Konfektions-Detailhandelsgeschäften (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1989, S. 4386).** Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 3. 1990 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1990  
**Huss Trading Corporation, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1986, S. 2974).** Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 2. 1990 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Huss Trading Corporation in Liquidation** durchgeführt wird.

11. April 1990  
**TVA-Trading AG, in Affoltern am Albis, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1989, S. 1370).** Über diese

Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 12. 3. 1990 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

11. April 1990  
**B. Gustin & Co, in Zürich, Wehntalerstrasse 576, Zürich 11, Kollektivgesellschaft (Neueintragung).** Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1990. Gesellschafter: Gustin Beat, von Tschlin, in Zürich 11, und Körtvlyesi Laszlo, von und in Spreitenbach. Handel mit und Installation von elektronischen und elektrotechnischen Anlagen.

11. April 1990  
**Ryf + Seissere Architekten, in Affoltern am Albis, Alte Dorfstrasse 28, Kollektivgesellschaft (Neueintragung).** Gesellschaftsbeginn: 16. 2. 1990. Gesellschafter: Ryf Marc, von Zürich, in Zürich 6, und Seissere Remo, von Langnau am Albis, in Merenschwand. Ausführung von Architektur-, Planungs- und Gestaltungsarbeiten.

11. April 1990  
**Neff & Oetjen, in Winterthur II, Coiffeursaloon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 857).** Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. April 1990  
**Signer & Frei, in Kilchberg, Kollektivgesellschaft, Erstellung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1989, S. 2645).** Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. April 1990  
**Emil Burlacher & Co, in Embrach, Kommanditgesellschaft, Transporte (Sachen) (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1989, S. 1198).** Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 22. 2. 1990 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

11. April 1990  
**Belarte S. a. r. l., bisher in Zürich, Kauf und Verkauf von Gemäldesammlungen sowie Betrieb einer Galerie (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1985, S. 2165).** Statuten am 13. 3. 1990 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Kesslerstrasse 14. Die Gesellschafterin «Corliss Establishment» ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 20 000, welche das ganze Stammkapital ausmacht, ist an die neue einzige Gesellschafterin «Abatim Stiftung», in Mauren (FL), übergegangen. Dr. Hafter Peter ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer: Zingre Kurt, von Lauenen, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

11. April 1990  
**BMMS, Büchel Media + Marketing Services, in Maur, Im Gassacher 7, Binz, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Büchel Karl V., von Rütli (Rheintal), in Maur. Einzelprokura wurde erteilt an: Büchel Doris, von Rütli (Rheintal), in Maur. Büro für Verlagsvertretungen und -beratungen, Marketingberatungen und dienstleistungsbereich sowie Personalberatung in Marketing und Verkauf.

11. April 1990  
**Geosensor, Dr. Peter Finckh, in Zürich, Letzstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Dr. Finckh Peter, von Zürich, in Zürich 6. Erdwissenschaftliche Beratungen.

11. April 1990  
**Flight Soft, Oskar Wagner, in Rorbas, Brunnensteigstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Wagner Oskar, von Zürich, in Rorbas. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Wagner Regina Astrid, von Zürich, in Rorbas. Herstellung, Handel mit und Verkauf von Computerprodukten.

11. April 1990  
**Blumenhaus Gerlind Goldmann, in Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Gerlind Goldmann, von Mosnang, in Niederglatt. Detailverkauf von Blumen, Arrangements und Grabschmuck.

11. April 1990  
**Spectralab Bruno R. Fricker, in Kilchberg, Entwicklung und Herstellung von Digitalgeräten und Prozessoren für die elektronische Messtechnik (Computerbau) (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 53).** Neue Zeichnungsberechtigte: Fricker-Rüegger Ursula, von Kilchberg ZH, Veltheim AG und Zürich, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.

11. April 1990  
**Firozian, Orientteppich-Bazar, in Zürich (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 4997).** Neue Adresse: Kreuzbühlstrasse 8.

11. April 1990  
**Schlund, Beratung Reprö + Produktion, bisher in Zürich, Beratung auf dem Gebiet der grafischen Industrie (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1990, S. 398).** Neuer Sitz: Egg. Adresse: Bachtelweg 12. Der Firmainhaber, Schlund Andreas, wohnt nun Egg bei Zürich.

11. April 1990  
**Pedro-Magle, Mike Suter, in Zürich, Handel mit Zauber- und Scherzartikeln usw. (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1989, S. 466).** Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. April 1990  
**Kurt Schumacher, Retouchen und Rezeichnungen, in Geroldswil (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1986, S. 737).** Erweiterung der Geschäftsnatur: Erbringung von Dienstleistungen im Maschinen- und Apparatebau.

11. April 1990  
**Bieri Marketing, in Zürich, Verkaufsförderung von grafischen Produkten, insbesondere Drucksachen, sowie Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1988, S. 3639).** Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. April 1990  
**Brunner Copywrite, bisher in Buchs, Werbeberatung sowie Konzeption von Werbeteilen (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1990, S. 1198).** Neuer Sitz: Niederglatt. Adresse: Kaiserstuhlstrasse 75. Der Firmainhaber wohnt nun in Niederglatt.

11. April 1990  
**Piero Rimoldi Reisen, bisher in Zürich (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4850).** Neuer Sitz: Thalwil. Adresse: Rosenstrasse 2.

11. April 1990  
**MG Schreibservice, Mirjam Gubser, in Dübendorf (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1985, S. 4805).** Neue Adresse: Bahnhofstrasse 48. Neue Umschreibung des Zwecks: Schreibservice, Textverarbeitung, Vervielfältigungen und Telefondienst.

11. April 1990  
**Boucherie du Molard, Sodebo, Société d'Exploitation de Boucheries SA, Zweigniederlassung in Zürich 7, Erwerb und Betrieb von Metzgereien aller Art (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1988, S. 1166), mit Hauptsitz in Genf.** Die Unterschrift von Zinggeler Robert ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Nauer Ernst, von Dottikon, in Gaiserwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Mitglied und Sekretär des VR (Verwaltungsrates), und Dr. Holder Wilfried, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien, Mitglied des VR.

11. April 1990

**LS Treuhand AG, Zweigniederlassung Gossau**, in Gossau. Unter dieser Firma besteht in Gossau eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «LS Treuhand AG», mit Sitz in Wetzikon ZH (SHAB Nr. 277 vom 23. 4. 1990, S. 1542). Adresse der Zweigniederlassung: Böschacherstrasse 29, Grüt. Zweck der Gesellschaft: Führung eines Treuhandbüros und Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Buchhaltung, Steuerberatung und -vertretung, Anlageberatung, Unternehmensberatung, Revision, Liegenschaftsverwaltung und dergleichen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Stocker Elisabeth, von Wetzikon ZH und Wädenswil, in Gossau ZH, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Stocker Arthur, von Wetzikon ZH, in Gossau ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, und Stocker Andreas, von Wetzikon ZH und Wädenswil, in Rütli, mit Einzelprokura.

11. April 1990

**Barclays Bank (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich** (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1990, S. 667), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Bate Nicholas W. und Hefti Balthasar sind erloschen.

11. April 1990

**ATAG Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Winterthur I** (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3305), mit Hauptsitz in Basel. Neue Zeichnungsberechtigte: Eggenschwyler Willy, von Matzendorf, in Lausanne, und Pennone Robert, von Lausanne, in Versoix, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktoren.

11. April 1990

**Wohnungsbau genossenschaft Uster**, in Uster (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1988, S. 4172). Statuten am 5. 4. 1989 geändert. Neue Zweckumschreibung: Erstellung und Verwaltung von gesunden und preiswerten Wohnungen. Die Wohnungen sollen jeder Spekulation dauernd entzogen sein. Sie sind unverkäuflich und werden von der Genossenschaft mitweise abgegeben. Die bisherigen Anteilscheine im Nennwert von Fr. 100 sind durch Zusammenlegung und Erhöhung des Nennwertes in solche von Fr. 500 umgewandelt worden. Es hat keine Rückzahlung von Genossenschaftskapital stattgefunden.

11. April 1990

**Schweizerischer Verband für Interne Revision SVIR**, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1990, S. 603)  
**Treuhand-Kammer Schweizerische Kammer der Bücher-, Steuer- und Treuhandexperten**, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 796)

Die Unterschrift von Zogg Elsa ist erloschen.

11. April 1990

**Marsden, Hartmann & Leo Burnett Werbeagentur AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1985, S. 4294). Hartmann Fritz, Haupt Roger A., Dr. von Schulthess Dieter und Dr. Kurer Peter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Lacher Roland, von Einsiedeln, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Zbinden René, von Wählern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990

**Win Werbeagentur AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1985, S. 4294). Hartmann Fritz, Haupt Roger A., Dr. von Schulthess Dieter und Dr. Kurer Peter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Burkhalter Rudolf, von Lutzelflüh, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Zbinden René, von Wählern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990

**Repus Informatik, Müggler + Maier**, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft, Beratung auf dem Gebiete der Informatik (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3362). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «Repus Informatik AG», in Winterthur I, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

11. April 1990

**Repus Informatik AG**, in Winterthur, Wartstrasse 5, Winterthur I, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 3. 1990. Zweck: Begleitung von Kunden aus Handels- und Industrieunternehmen in ihrer Informatikentwicklung sowie Beratung bei Beschaffung und Einsatz von neuen Systemen und Leitung, Qualitätssicherung, Konzipierung und Realisierung von Software-Projekten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Liegenschaften erwerben, verkaufen oder verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Repus Informatik, Müggler + Maier», in Winterthur I, mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1989, wonach die Aktiven Fr. 311 940.20 und die Passiven Fr. 25 000.90 betragen, zum Preise von Fr. 286 939.30, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Müggler Verena, von und in Winterthur, Präsidentin, mit Einzelunterschrift, und Maier Jürg, von Tauffelen, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. April 1990

**Bio-Wassertechnik + Handel, Richard Fischer**, in Winterthur (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1987, S. 2542). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Malerei Fischer AG», in Winterthur I, erloschen.

11. April 1990

**Malerei Fischer AG**, in Winterthur, Agnesstrasse 29, Winterthur I, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 23. 2. 1990 und 13. 3. 1990. Zweck: Betrieb eines Maler- und Tapeziergeschäftes sowie Handel mit und Montage von Sanitärartikeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräußern und belasten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Richard Fischer, Biowassertechnik + Handel», in Winterthur, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1989 mit Aktiven von Fr. 36 965.50 und Passiven von Fr. 1300 zum Preis von Fr. 35 665.50, wovon Fr. 35 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 23. 2. 1990 und Inventarlisten vom 29. 1. 1990 Betriebs-einrichtung, Fahrzeuge und Werkstoffe zum Preise von Fr. 30 452.50, wovon Fr. 15 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Fischer sen. Richard, von und in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fischer jun. Richard, von und in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Fischer Remo, von und in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990

**Melli AG, Garten- und Sportplatzbau**, Winterthur, in Winterthur, Wiesenstrasse 3, Winterthur I, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 16. 3. 1990 und 9. 4. 1990. Zweck: Gartenbau, Gartenpflege, Sportplatzbau und Landschaftsbau, Innengärten

und Handel mit Pflanzen aller Art sowie Verwaltung von eigenem Vermögen; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 220 000, voll liberriert, 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt Aktiven, nämlich Erdbewegungsmaschinen, Lastwagen und diverse Gartenbaugeräte der Ernst Meili, Inhaber Meili & Co, Gartengestaltung, Baumschulen und Sportplatzbau, Winterthur, zum Maximalpreis von Fr. 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Meili Thomas, von Russikon, in Winterthur, Präsident; Roth Fritz, von Neuhausen am Rheinfall, in Marthalen, Vizepräsident; Sonthem Beat, von Diesenhofen, in Künsnacht ZH, und Meili Hans Jakob, von Russikon, in Neuenhof, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990

**Adisino Handels AG (Adisino Trading Inc.)**, in Winterthur, Tössstrasse 297, Winterthur III, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 3. 1990. Zweck: Handel, Import und Export von Waren des Bekleidungssektors und der allgemeinen Textilien; kann auch Textilien nach eigenen oder fremden Entwürfen bei Dritten herstellen lassen, sich an Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen, mieten oder vermieten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Müller Peter, von und in Winterthur, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnen: Müller Heinrich, von und in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien, und Müller Maria Teresa, von und in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

11. April 1990

**Q + S Control F. Lamprecht**, in Zürich, elektronische Kontrollgeräte usw. (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3670). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Q + S Control AG», in Oberglatt, erloschen.

11. April 1990

**Q + S Control AG**, in Oberglatt, Rimplangstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 3. 1990. Zweck: Handel mit sowie Herstellung von elektronischen Qualitäts- und Sicherheits-Prüfsystemen, ferner Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Q + S Control F. Lamprecht» mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 1. 1990 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1989, wonach die Aktiven Fr. 194 352.26 und die Passiven Fr. 58 615.65 betragen, zum Preise von Fr. 135 736.61, wovon Fr. 74 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Lamprecht Alfred, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Gloor Heinz, von Birrwil, in Rafz, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. April 1990

**Feyconsulting AG**, in Egg, Beratung im Bereich der EDV und Betriebsorganisation usw. (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1989, S. 4150). Die Generalversammlung vom 4. 4. 1990 hat die Fusion mit der «Feyco Immobilien AG» und der «Medicomp AG», beide in St. Margrethen, beschlossen und die Statuten geändert. Aktiven und Passiven der Feyco Immobilien AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1989, wonach die Aktiven Fr. 102 299.70 und die Passiven Fr. 1900 betragen, im Sinne von Art. 748 OR auf die Feyconsulting AG über. Als Gegenleistung für den Aktiventransfer von Fr. 100 399.70 werden den Aktionären der Feyco Immobilien AG 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Feyconsulting AG übergeben. Aktiven und Passiven der Medicomp AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1989, wonach die Aktiven Fr. 54 877.20 und die Passiven Fr. 4677.20 betragen, im Sinne von Art. 748 OR auf die Feyconsulting AG über. Als Gegenleistung für den Aktiventransfer von Fr. 50 200 werden den Aktionären der Medicomp AG 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Feyconsulting AG übergeben. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 150 000 entsprechend den Fusionsverträgen vom 31. 12. 1989 liberriert. Das Grundkapital ist voll liberriert.

11. April 1990

**Baugenossenschaft Milchbuck**, in Zürich (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2309). Statuten am 14. 12. 1989 geändert. Neue Firma: **Baugenossenschaft Milchbuck, Zürich**. Neumschreibung des Zwecks: Erstellung und Vermietung zweckmässiger und preiswerter Wohnungen sowie Räume für Gewerbe- und Dienstleistungszwecke, wobei diese in erster Linie an Genossenschafter vermietet werden. Es bestehen weiterhin Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Der Vorstand besteht neu aus 5 oder mehr Mitgliedern.

11. April 1990

**IBS Interbusiness Services SA**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1990, S. 1081). Statuten am 26. 3. 1990 geändert. Neue Firma: **Ansbacher (Schweiz) AG [Ansbacher (Suisse) SA] [Ansbacher (Switzerland) Ltd]**. Neuer Zweck: Anbieten von Ansbacher-Dienstleistungen auf dem Gebiete der Treuhand- und Verwaltungstätigkeit in der Schweiz. Durch Ausgabe von 3000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden; es ist voll liberriert.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

11. April 1990

**Fritz Linder**, in Lyss, Projektierung und Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen usw. (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4047). Die Firma wird infolge Übernahme von sämtlichen Aktiven und Passiven durch die Firma «Elektro Linder AG», in Lyss, gelöst.

11. April 1990

**Feintool AG Lyss**, in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1990, S. 1119). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Urs Feitknecht, von Twann, in Tüscherz-Alfermée.

11. April 1990

**Hermann Andres AG**, in Lyss, Betrieb einer Unternehmung für Anhängerbau und Aufbauten auf Lastwagen usw. (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1987, S. 2978). Als Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Verena Andres-Hess, von Wynau, in Lyss; sie führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Schwab, von Siselen, in Worben, und Bernhard Selig, von St. Gallen, in Biel BE.

### Büro Bern

Berichtigung

**Beretta AG**, in Bern (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990, S. 1374). Die beiden Verwaltungsratsmitglieder Angelo Beretta, Präsident, und Bernhard Witschi zeichnen einzeln (nicht kollektiv).

11. April 1990

**Binag AG Bern**, in Bern, Liegenschaften (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1986, S. 2129). Gemäss Statutenrevision vom 4. April 1990 wurde das Grundkapital von Fr. 520 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 680 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberrierte Grundkapital von neu Fr. 1 200 000 zerfällt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert.

11. April 1990

**Galenica Verretungen AG**, in Bern, pharmazeutische Präparate usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1486). Dr. Kurt Kreis, Präsident, und François Milliet sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist Michel Bryois, bisher Mitglied; er führt die Unterschrift weiterhin nicht. Dem VR gehört neu an: Gérard Botteron, nun in Colombier NE; er zeichnet weiterhin einzeln. Die Unterschriften von Emil Rüfenacht, Vizedirektor; Bruno Burkhard, Roland Hilfinger, sowie die Prokuren von Peter Blaser und Franstiek Pavu sind erloschen. Einzelunterschrift führt neu: Roger Cavillier, von Genf, in Onex.

11. April 1990

**Grafic-Art Leuenberger AG**, in Stettlen. Mit Statuten vom 30. März 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Grafik- und Werbeateliers; kann sich an Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 500 000 zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Urs Roth, von Erlinsbach, in Boll, Gemeinde Vechigen, Präsident; Karin Leuenberger, von Leimiswil, in Bern; Ralph Dieter Wegener, von Cressier NE, in Seedorf BE, und Walter Keller, von Volken, in Schalunen. Domizil: Sonneggweg 10.

11. April 1990

**Coba Treuhand, Schulthess Laura**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Laura Schulthess, von Reisiswil, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Treuhandgeschäfte wie Buchhaltungen, Kreditvermittlung, Steuererklärungen. Werkasse 2.

11. April 1990

**Kleinert Overseas Property Management Kopmag**, in Bern (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1989, S. 984). Dr. Ernst K. Pfenniger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dem VR gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Dr. Barbara Stuber, von Lohn SO, in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hansjürg Grunder, von Vechigen, in Gumligen-Muri.

11. April 1990

**Schmid Immobilien**, in Bern. Inhaber der Firma ist Daniel Schmid, von Mühlebühl, in Ins. Verwaltung, Vermittlung, Erwerb und Verkauf von Immobilien, Planung und Realisierung von Bauprojekten. Sandrainstrasse 72.

11. April 1990

**Wenger Raumgestaltung AG**, in Stettlen. Mit Statuten vom 29. März 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Unternehmung für Inneneinrichtungen, speziell Küchenbau, Planung und Ausführung von Bauten irgendwelcher Art; Handel mit Waren aller Art, die geeignet sind, den Wohnkomfort zu fördern; kann sich an Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Walter Wenger, Präsident, und Therese Wenger-Staub, beide von Wählern, in Stettlen. Geschäftsdomizil: Oberdorfstrasse 10.

11. April 1990

**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Bern**, in Bern (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1989, S. 4947), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Neuer Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Lauper, von Seedorf BE, in Muri bei Bern. Neu führt als Vizedirektor Einzelunterschrift Walter Born, von Thunsteinen, in Bern.

### Büro Biel - Bureau de Bienne

11. April 1990

**M. Keller & Cie.**, in Biel, Handel mit Zigarren und Tabak en gros und en détail, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1970, S. 1967). Die Gesellschaft ist zufolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Keller Tabak AG», in Biel, per 31. 12. 1989 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

11. April 1990

**Keller Tabak AG (Tabacs Keller SA)**, in Biel. Mit Statuten vom 15. Februar 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Tabakwaren en gros und en détail. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit gleichartigen oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen. Kann ausserdem Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «M. Keller & Cie.», in Biel, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 1. 1. 1990 und Sacheinlagevertrag vom 15. Februar 1990, wonach die Aktiven Fr. 2 728 724.22 und die Passiven Fr. 2 328 724.22 betragen, so dass sich ein Aktiventransfer von Fr. 400 000 ergibt, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger VR mit Einzelunterschrift: Robert Max Keller, von Reinach AG, in Port. Geschäftslokal: Unionsgasse 18.

11. April 1990

**Jurintra A.G.**, in Biel, Erwerb, Überbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1988, S. 4216). Die Unterschrift von Hans Hochstrasser sowie die Prokura von Leo Haas sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Monika Heer und Ernst Joder; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

11. April 1990

**Teclac 2000 AG**, in Biel, Technologien zur Beschichtung von Oberflächen usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1988, S. 3524). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1989, S. 3599) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöst.

11. April 1990

**O Lacy's AG**, in Biel, Herstellung von und Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 707). Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Wilhelm Christiaan van Dijk, holländischer Staatsangehöriger, in Schalkhaar (NL), und Harald Klos, deutscher Staatsangehöriger, in Saarbrücken (D).

11. April 1990  
**Fabrique de Boîtes Biela S.A.**, in Biel (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 363). Direktor mit Unterschrift zu zwei neu: Jean-Pierre Bühler, von Wildberg, in Delémont.

11 avril 1990  
**Wosro Holding SA en liquidation**, à Bienne, participation à des sociétés (FOSC du 8. 1. 1988, no 5, p. 66). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11. April 1990  
**Rowa Time S.A.**, in Liquidation, in Biel. Uhren, Uhrenbestandteile usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3077). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

#### Büro Büren an der Aare

11. April 1990  
**PAG Mécanique, Pierre-Alain Geneux**, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Pierre Alain Geneux, von Sainte-Croix, in Lengnau. Mechanische Werkstätte. Friedhofstrasse 1.

#### Büro Burgdorf

11. April 1990  
**Nyffeler, Corti AG**, in Kirchberg, Verarbeitung von Metallen usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1990, S. 484). Der Prokurist Benoit Macherel wohnt nun in Villars-sur-Glâne. Bruno Wederich führt seine Kollektivunterschrift zu zwei nicht als Direktor, wie irrtümlich publiziert worden ist, sondern als Vizedirektor.

11. April 1990  
**Dyno AG Maschinenbau**, in Aefligen (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1987, S. 2123). Vreni Erb ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Herbert Erb ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR und zeichnet nun kollektiv zu zwei. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Ulrich Meyer, von Trub, in Neuenegg.

#### Büro Fraubrunnen

11. April 1990  
**Raiffeisenkasse Fraubrunnen**, in Fraubrunnen, Genossenschaft (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1987, S. 2099). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. 7. 1989 hat die Genossenschaft den Fusionsvertrag genehmigt, der mit der «Raiffeisenkasse Schüpfen-Rapperswil», in Schüpfen, am 16. 6. 1989 abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die Raiffeisenkasse Fraubrunnen sämtliche Aktiven und Passiven der «Raiffeisenkasse Schüpfen-Rapperswil» nach Massgabe von Art. 914 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1988 mit Aktiven von Fr. 4 945 343.05 und Passiven von Fr. 4 904 171.57. Gleichzeitig wurde der Geschäftskreis der Genossenschaft erweitert und die Statuten in diesem Punkt revidiert.

11. April 1990  
**Hug, Maschinenfabrik und Leichtmetallgiesserei AG, Utzenstorf**, in Utzenstorf (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1989, S. 4620). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. 3. 1990 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in **Hug Maschinenfabrik AG** und auch den Zweck angepasst. Dieser lautet neu: Herstellung von sowie Handel mit Maschinen, Apparaten und Werkzeugen; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen.

#### Büro Frutigen

11. April 1990  
**Kander Maschinen AG**, in Krattigen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1988, S. 1714). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1990  
**Herman Zwiebel**, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Herman Zwiebel, niederländischer Staatsangehöriger, in Kandersteg. Betrieb des Hotel Restaurants Bernerhof. Einzelprokura wurde erteilt an Johann Henderike Alida Zwiebel geb. Hollé, niederländische Staatsangehörige, in Kandersteg. Hauptstrasse, 3718 Kandersteg.

#### Büro Interlaken

11. April 1990  
**Wald und Umwelt Forstingenieur AG**, in Wilderswil, Lehn-gasse 79 B, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. April 1990. Zweck: Ausführung aller Ingenieurarbeiten in den Bereichen Forstwesen und Umweltschutz. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Stefan Schweizer, von Magden, in Blümliz, Gemeinde Bern, und Beat Bachmann, von Zofingen, in Vorderwald, Vizepräsident.

11. April 1990  
**M. Sterchi & Co.**, in Wilderswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1990. Gesellschafter: Madeleine Sterchi-Heim, von und in Wilderswil, und Kaspar Hans Sterchi, von Wilderswil, in Grindelwald. Vermietung und Verwaltung der Liegenschaft Kirchgasse 18 B sowie die Verwaltung von weiteren Liegenschaften. 3818 Wilderswil, Kirchgasse 18 B.

#### Bureau de Moutier

10 avril 1990  
**Schäublin S.A.**, à Bévillard, fabrication, achat et vente de machines de précision en tout genre (FOSC du 8. 6. 1989, no 109, p. 2378). La signature de Aymon de Cerjat est radiée. Jean-Noël Blum, de Zurich, à Malleray, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

#### Bureau de La Neuveville

Rectification  
**Lao et Steffen, Lacar interim**, à La Neuveville, société en nom collectif (FOSC du 2. 4. 1990, no 64, p. 1269). La radiation de la société ayant été opérée à tort, la société subsiste sans modification.  
**Thierry Steffen, Lacar interim**, à La Neuveville (FOSC du 2. 4. 1990, no 64, p. 1269), est radiée, son inscription ayant été opérée à tort.

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. April 1990  
**Cobianchi Liftteile AG**, in Münsingen (SHAB Nr. 228 vom 2. 10. 1981, S. 3106). Gualtiero Cobianchi, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aldo Cobianchi, bisher Sekretär, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln. Das bisherige VR-Mitglied Mario Cobianchi führt seine Kollektivunterschrift nun als VR-Sekretär. Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zwei wurde Ruth Cobianchi-Grosslauser, von und in Münsingen, in den VR gewählt.

11. April 1990  
**Peter Moog und Co AG**, in Worb, Maschinen- und Apparatebauwerkstatt usw. (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1988, S. 2762). Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an Heinz Schäfer, von Bowil, in Ostermündigen.

11. April 1990  
**Wittenwiller & Co**, in Münsingen, Kollektivgesellschaft, Personalberatung usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1988, S. 3509). Das Geschäftslokal befindet sich neu an der Bernstrasse 5, in 3110 Münsingen.

11. April 1990  
**Heiniger Rudolf**, bisher in Oberwichtach, Einzelirma, Handel mit Antiquitäten (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 32). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1990, S. 1119) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1990  
**Benjamin U. Hofstetter**, bisher in Münsingen, Einzelirma, Handel mit grafischen Maschinen, Immobilienreuhand usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1988, S. 3589). Die Firma hat ihren Sitz nach Unterseen verlegt (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 191). Sie wird deshalb im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1990  
**Compelec Strahm**, in Münsingen, Einzelirma, Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1985, S. 2494). Das Domizil befindet sich nun an der neuen Bahnhofstrasse 11, in 3110 Münsingen.

11. April 1990  
**Käseereigenossenschaft Schlosswil**, in Schlosswil (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1989, S. 3327). Hans Herrmann, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Er zeichnet als Geschäftsführer und Kassier weiterhin kollektiv zu zwei. Als neuer Vizepräsident wurde Hans Stucki, von Konolfingen, in Schlosswil, in den Vorstand gewählt; er führt ebenfalls Kollektivunterschrift zu zwei.

11. April 1990  
**Pfister Jörg, Gasthof Bären**, in Biglen. Inhaber der Firma ist Jörg Pfister, von Obererlinsbach, in Biglen. Betrieb des Gasthofs Bären. Bärenstutz 17, 3507 Biglen.

#### Büro Thun

11. April 1990  
**Ampee, Peter Ammann**, in Thun, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1988, S. 1463). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. April 1990  
**Spar- und Leihkasse Steffisburg**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989, S. 2559). Statutenänderung: 1. März 1990. Firma nun: **Spar- und Leihkasse Steffisburg**. Neue Zweckumschreibung: Betrieb einer Regionalbank. Entgegennahme von Geldern in allen banküblichen Formen; Ausleihung von Geldern, insbesondere Gewährung von Krediten aller Art mit und ohne Deckung; Abgabe von Bürgschaften und Garantien; An- und Verkauf von Forderungen- und Wertpapieren, Wertrechten, Devisen, Edelmetallen und ausländischen Banknoten; Platzierung von Aktien, Obligationen und anderen Wertpapieren in- und ausländischer Emittenten; Anlageberatung, Vermögensverwaltung und Treuhändergeschäfte; Verwahrung und Verwaltung von Wertpapieren und Wertgegenständen; Vermietung von Tresorfächern; Abwicklung des Zahlungsverkehrs; andere bankübliche Dienstleistungsgeschäfte; Abwicklung von Geschäften wie Geldanlagen und Geldaufnahmen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, beehren und veräußern oder solche verwalten. Geschäftskreis nun: Inland, vorwiegend im Gebiet des Kantons Bern. Auslandsgeschäfte sind in beschränktem Masse zulässig: Ausleihungen gegen in der Schweiz leicht verwertbare Sicherheiten; Führung von Korrespondenten-Konten bei erstklassigen ausländischen Banken zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs; Anlagen in kotierten Wertpapieren erstklassiger ausländischer Schuldner. Die Generalversammlung kann neu ein Partizipations-scheinakt schaffen, welches die Hälfte des Aktienkapitals nicht übersteigen darf. Publikationsorgane neu: SHAB für die von Gesetzes wegen vorgeschriebenen, Anzeiger des Amtsbezirks Thun für sonstige Bekanntmachungen. Verwaltungsrat neu: 5 bis 9 Mitglieder. Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. April 1990  
**Raiffeisenkasse Fahrni**, in Fahrni, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1986, S. 1654). Statutenänderung: 9. März 1990. Die unbeschränkte solidarische Haftung der Mitglieder wurde aufgehoben.

11. April 1990  
**Raiffeisenkasse Schwanden bei Sigriswil**, in Schwanden, Gemeinde Sigriswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1989, S. 1827). Statutenänderung: 10. März 1990. Die unbeschränkte solidarische Haftung der Mitglieder wurde aufgehoben.

11. April 1990  
**Architekturbüro Roland Sommer**, in Wimmis (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1983, S. 3043). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1990  
**Wiedmer Immobilien + Verwaltungen AG**, in Spiez (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1989, S. 1332)  
**P. Wiedmer, Immobilien-Treuhand**, in Spiez (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1989, S. 1332)

Kollektivprokura zu zwei (nicht Kollektivunterschrift zu zwei) ist erteilt worden an Christoph Gysin.

#### Büro Wimmis (Bezirk Niderrimental)

11. April 1990  
**Wiedmer Immobilien + Verwaltungen AG**, in Spiez (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1989, S. 1332)

11. April 1990  
**Wiedmer Immobilien-Treuhand**, in Spiez (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1989, S. 1332)

Kollektivprokura zu zwei (nicht Kollektivunterschrift zu zwei) ist erteilt worden an Christoph Gysin.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

11. April 1990  
**S + M Architekten AG (S + M Architekten SA)**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1990 wurde der Sitz nach Freienbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Firma lautet nun: **Repaci Holding AG**. Neue Zweckumschreibung: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere an Architekturgesellschaften und Generalplanungsunternehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Mai 1984. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 540 Namenaktien zu Fr. 1000 und 600 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Übernahm bei der Gründung Aktiven und Passiven der «S + M Architekten» geführten einfachen Gesellschaft, in Zürich und Genf, zum Preise von Fr. 600 000 mit voller Anrechnung auf das Aktienkapital. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschrie-

benen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an und führen Einzelunterschrift: Paul Künzle, von Zürich, nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Präsident (bisher Mitglied); René Walder, von Männedorf, in Aesch bei Birmsdorf ZH (bisher Präsident), und Giacinto Baggi, von Zürich, in Onex. Die Prokuren von Walter Döbeli, Urs Ursopfer und Hermann Zimmer sind erloschen. Domizil: Hofacker 19, bei Paul Künzle, 8808 Pfäffikon.

11. April 1990  
**Reisal AG**, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. April 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Armierung von Betonbauwerken sowie das Ein- und Verlegen von Elektro-rohren; kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 50 000 einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zwei: Daniela Rütli, von Affeltrangen, in Lauerz, Präsidentin; Charles Rütli, von Affeltrangen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, und Ruedi Herger, von Spiringen, in Lachen. Domizil: Glarnerstrasse 30, 8854 Siebnen.

11. April 1990  
**Newcom Informatik AG**, in Tuggen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Unternehmens- und Informatik-Beratung; Entwicklung von Individual- und Standard-Software; An- und Verkauf von Hardware, Software und Waren aller Art sowie Beteiligung an artgelichen Unternehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Harry Schmid, von Seon, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Domizil: im Feld, 8856 Tuggen.

11. April 1990  
**W. Suter, Eisenwaren**, in Wangen (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1256). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. April 1990  
**Cabeza Rechenzentrum AG**, in Freienbach (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1988, S. 5282). Hans-Paul Hunckler, Präsident, und Hansruedi Widmer, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Kurt Studerus, von Waldkirch SG, in Elgg, Präsident, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zwei.

11. April 1990  
**Cabeza AG**, in Freienbach, Herstellung von und Handel mit EDV-Programmen usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1988, S. 5282). Hans-Paul Hunckler, Präsident, und Hansruedi Widmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Kurt Studerus, von Waldkirch SG, in Elgg, Präsident, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zwei.

11. April 1990  
**Apex electronics AG**, in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. März 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beratung im Elektro-Akustikbereich sowie Handel mit Elektro-Akustikartikeln; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Bertsch, von Wallenwil, in Thalwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zwei; Hermann A. Diethelm, von Schübelbach, in Oberdürnten, Delegierter mit Einzelunterschrift, und Hans Christen, von Heimiswil und Zürich, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Domizil: Ziegelhüttenstrasse 16, 8853 Lachen.

11. April 1990  
**Elotherm AG**, in Gersau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Produkten der Baubranche, Verputz- und Fassadenmaterial, insbesondere von Elotherm-Produkten; Vergabe von Lizenzen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Gottfried Stockli, von Muri AG, in Sellentbrunnen, Präsident; Franz Aschwanden, von Flölen, in Gersau; Siegfried Aschwanden, von Flölen, in Basel, und Ernst Bader-Inglin, von und in Zürich. Domizil: Seestrasse 26, 6442 Gersau.

11. April 1990  
**Allshare Software AG (Allshare Software S.A.) (Allshare Software Ltd.)**, in Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1990 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung und den Vertrieb von Soft- und Hardware sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben belasten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Bakker, niederländischer Staatsangehöriger, in Aerdenhout (NL), Präsident mit Einzelunterschrift; Philipp Eugen Achermann, von Richenthal und Dagmersellen, in Affoltern am Albis, und Urs Leu, von Luzern, in Stäfa, beide mit Kollektivunterschrift zu zwei. Domizil: Schnabelweg 56, 8832 Wilen-Wollerau (bei BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft).

11. April 1990  
**Gipserschäft Zipperling**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Inhaber dieser Firma ist Armin Zipperling, deutscher Staatsangehöriger, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Einzelprokura wurde erteilt an Therese Zipperling, von Fislisbach, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Ausführung von Gipsarbeiten. Gersauerstrasse 76, 6440 Brunnen.

11. April 1990  
**Graber, Dach + Wand**, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Roger Graber, von Sigriswil, in Küssnacht am Rigi. Ausführung von Bedachungen, Fassadenverkleidungen und Spenglerarbeiten. Kelmattstrasse 22, 6403 Küssnacht am Rigi.

11. April 1990  
**Treuhand und Unternehmensberatung Walter Schlegel**, in Wollerau (SHAB Nr. 114 vom 21. 5. 1986, S. 1958). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 11, 8832 Wollerau.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

11. April 1990

**TL Diffusion SA**, in Engelberg, Produktion und Handel vornehmlich im Bereich Bekleidung (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3472). Dr. Giordano Borradori ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist damit ohne Organe.

11. April 1990

**Hurschler AG Engelberg**, in Engelberg, Dachdeckerarbeiten usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 252). Neues Domizil: Horbistrasse 26.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

11. April 1990

**Pia Beratungsgesellschaft**, in Stansstad, Beratung von Kunden im Bereiche der Werbung usw. (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1989, S. 486). Statutenänderung: 10. April 1990. Neue Firma: Pia-Verlag. Neuer Zweck: Betrieb eines Buch- und Drucksachenverlages; Beratung von Kunden im Bereiche der Werbung, Modeschöpfung und in ähnlichen Bereichen, die eine Vereinigung von kreativen und kommerziellen Interessen bedingen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräußern, mieten oder vermieten.

11. April 1990

**LBS Leichtbausystem AG Luzern**, Zweigniederlassung Stans, in Stans (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 504), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung im Handelsregister gelöscht.

11. April 1990

**LBS Leichtbausystem AG Ennetbürgen**, in Ennetbürgen (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 110). Statutenänderung: 9. April 1990. Sitzverlegung nach Stans. Neue Firma: LBS Leichtbausystem AG Stans. Domizil: Hansmatt 30, 6370 Stans.

11. April 1990

**Ofima AG**, in Hergiswil, Vermittlung und Überwachung von Dienstleistungen im Mobilien-, Immobilien- und Investitionssektor (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1989, S. 3012). Statutenänderung: 29. März 1990. Neuer Zweck: Vermittlung, Finanzierung und Halten von Investitionsgütern und Beteiligungen.

## Zug - Zoug - Zugo

11. April 1990

**Shamal AG**, in Zug, Baarerstrasse 110 b, c/o Marco und Manuela Cazzato, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. April 1990. Zweck: Ein- und Ausfuhr von Konsumgütern jeder Art; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Vertretungen; Erwerb und Nutzung von Patenten auf dem Gebiet der Ökologie, Marketing und Werbung sowie Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marco Faggio, von und in Bellinzona. Einzelprokura führt Roberto Rubera, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I).

11. April 1990

**Robert Hofer**, in Baar, Büelstrasse 27b, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Hofer, von Harenwil, in Baar. Handel mit Waren aller Art.

11. April 1990

**ACA-Dona AG**, in Zug, Baarerstrasse 38, c/o Stalder Treuhand AG, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. April 1990. Zweck: Import und Export, Vertrieb und Herstellung von elektrisch betriebenen Geräten sowie Waren aus den Bereichen Haushalt, Freizeit und Sport; kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen jeglicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolf Kambli, von Zürich, in Solothurn.

11. April 1990

**CAC Computer and Communication AG**, in Zug (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1987, S. 680). Einzelunterschrift führt neu René Kronenberg, von und in Sursee.

11. April 1990

**Walser & Durheim**, in Hünenberg, Bösch 51, 6331 Hünenberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1990. Gesellschafter: Andreas Walser, von Quarten, in Hünenberg, und Käthi Durheim, von Bern, in Hünenberg. Übernahme: Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Ruth Walser, Steinrestaurationen», in Zug. Geschäftsnatur: Steinrestaurationen.

11. April 1990

**Tramontano & Rattà, Boutique Tempo Libero**, in Baar, Oberdorfzentrum 6a, 6340 Baar, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Mai 1990. Gesellschafter: Rezero Tramontano, italienischer Staatsangehöriger, in Goldau, Gemeinde Arth; Domenico Tramontano, italienischer Staatsangehöriger, in Zug, und Saverio Rattà, italienischer Staatsangehöriger, in Steinhausen. Sie zeichnen kollektiv zu dreien. Verkauf von italienischer Damen- und Herrenmode.

11. April 1990

**HSZ Modeagentur AG**, in Unterägeri, Weststrasse 47, 6314 Unterägeri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. April 1990. Zweck: Handel mit Textilien im In- und Ausland; kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Silvia Züger-Stössel, von Altendorf, in Unterägeri. Direktor mit Einzelunterschrift ist Leonhard Züger, von Altendorf, in Unterägeri.

11. April 1990

**Paul Forkardt GmbH**, in Zug, Handel mit Maschinen und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1990, S. 422). Die Paul Forkardt Ges. m. b. H. & Co. KG, Düsseldorf ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 700 000, welche das ganze Stammkapital ausmacht, ist an die neue Gesellschafterin, die Wagon Overseas Ltd, in Telford, Shropshire (GB), übergegangen.

11. April 1990

**Opti International GmbH**, in Cham, kommerzielle und organisatorische Koordinierung und Förderung der Tätigkeit aller den Gesellschaftern gehörenden Unternehmen usw. (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1989, S. 3032). Statutenänderung: 27. März 1990. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

11. April 1990

**Ekitan AG**, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete hochentwickelter Technologien usw. (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1988, S. 3918). Auflösung durch Generalversammlung vom 5.

April 1990. Firma nun: **Ekitan AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Peter P. Hubler. Er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. April 1990

**NMP Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1986, S. 2063). Auflösung durch Generalversammlung vom 5. April 1990. Firma nun: **NMP Holding AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Peter P. Hubler. Er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. April 1990

**Porto Real Estate AG**, in Zug, Baarerstrasse 43, c/o Rensch Treuhand, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. April 1990. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, welche direkt oder indirekt Liegenschaften im Ausland halten; kann den Kauf oder Verkauf von Gesellschaften vermitteln oder andere Gesellschaften führen, verwalten oder umstrukturieren. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Thomas Lustenberger, von und in Ebikon, Präsident; Alfred Gilgen, von Wahlen und Zürich, in Zürich, und Dr. Armin Zucker, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990

**Daniel Ulrich**, in Baar, Sonnenweg 25, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Ulrich, von Steinen, in Baar. Ofen- und Cheminéeabau sowie Plattenbeläge.

11. April 1990

**Porto Real Estate AG**, in Zug, Baarerstrasse 43, c/o Rensch Treuhand, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. April 1990. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, welche direkt oder indirekt Liegenschaften im Ausland halten; kann den Kauf oder Verkauf von Gesellschaften vermitteln oder andere Gesellschaften führen, verwalten oder umstrukturieren. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Thomas Lustenberger, von und in Ebikon, Präsident; Alfred Gilgen, von Wahlen und Zürich, in Zürich, und Dr. Armin Zucker, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990

**Finamed AG**, in Zug, Beteiligungen und Finanzierungen auf dem medizinischen und paramedizinischen Gebiet usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 118). Neues Domizil: Zeughausgasse 7a, c/o Censoria Treuhand und Beratungs AG, 6301 Zug.

11. April 1990

**Portobuilding Real Estate AG**, in Zug, Baarerstrasse 43, c/o Rensch Treuhand, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. April 1990. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, welche direkt oder indirekt Liegenschaften im Ausland halten; kann den Kauf oder Verkauf von Gesellschaften vermitteln oder andere Gesellschaften führen, verwalten oder umstrukturieren. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Thomas Lustenberger, von und in Ebikon, Präsident; Alfred Gilgen, von Wahlen und Zürich, in Zürich, und Dr. Armin Zucker, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990

**Transinvest Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 158 vom 14. 7. 1988, S. 2867). Neues Domizil: Zeughausgasse 7a, c/o Censoria Treuhand und Beratungs AG, 6301 Zug.

11. April 1990

**Golf Dimensions SA**, bisher in Genf (SHAB vom 14. 9. 1988, S. 3778). Statutenänderung: 27. März 1990. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Asylstrasse 1, c/o H.-P. Frey Buchhaltungs & Verwaltungs AG, 6340 Baar. Firma nun: **Golf Dimensions AG**. Zweck: Vertretung von Architekten und Erstellern von Golfplätzen, technische Überwachung, Erstellung und Verwaltung von Golfplätzen sowie Import, Export und Verkauf von Sportartikeln und Sportmaterialien; kann Beteiligungen und Immobilien erwerben, finanzieren und veräußern. Ursprüngliche Statuten: 27. 1. 1977. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun: 1 bis 9 Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Gianni Azzan, von und in Zürich. Direktor mit Einzelunterschrift ist Charles Kelly, amerikanischer Staatsangehöriger, in Sion.

11. April 1990

**GMS Golf Membership Services SA**, bisher in Genf (SHAB vom 8. 6. 1989, S. 2386). Statutenänderung: 27. März 1990. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Asylstrasse 1, c/o H.-P. Frey Buchhaltungs & Verwaltungs AG, 6340 Baar. Firma nun: **GMS Golf Membership Services AG**. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermittlung von Anteilen, Anrechten und Aktien an Golfentwicklungsgesellschaften oder an Golfclubs, ausgenommen Schweizerische Immobiliengesellschaften; kann Beteiligungen und Immobilien erwerben, finanzieren und veräußern. Ursprüngliche Statuten: 18. 4. 1989. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun: 1 bis 9 Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Gianni Azzan, von und in Zürich. Direktoren mit Einzelunterschrift sind Charles Kelly, amerikanischer Staatsangehöriger, in Sion, und Graig Francis, britischer Staatsangehöriger, in Nassau (BS).

11. April 1990

**TAG-Vertrieb AG**, in Zug, Übernahme, Verwaltung, Veräußerung usw. von Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 753). Lic. iur. Urs Kälin, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV. Firma nun: **TAG-Vertrieb AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

11. April 1990

**Mirabed AG**, in Zug, Forschung und Entwicklung, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Know-how usw. (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1987, S. 358). Prof. Dr. Ernst Bossard, Präsident; Walter Spühli, Philipp Kriener und Hans Lindenmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Knobel, bisher Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

11. April 1990

**Beta Refining & Marketing AG**, in Zug, Bundesstrasse 7, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. April 1990. Zweck: Handel mit sowie Veredelung und Vertrieb von Rohstoffen aller Art, insbesondere von Rohöl; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Gesellschaften an denen sie beteiligt ist sowie auch Dritte, finanzieren, Wertschriften sowie Schutzrechte aller Art erwerben, verwalten und veräußern sowie Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere

Mitglieder. Ihm gehören an: Mark Woloshyn, britischer Staatsangehöriger, in Oberägeri, Präsident; Jeremy Asher, britischer Staatsangehöriger, in Unterägeri, Vizepräsident; Dr. iur. Richard E. Blum, von Schwyz, in Walchwil, alle mit Einzelunterschrift, sowie lic. iur. Stephan Dalcher, von Pratteln, in Baar, und Silvia Bürgin, von Häfelfingen, in Hagendorn, Gemeinde Cham, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1990

**Sched Ordnungssysteme AG**, in Zug (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 50). Neues Domizil: Zeughausgasse 7a, c/o Censoria Treuhand und Beratungs AG, 6301 Zug.

11. April 1990

**Tradevision Holding AG**, in Baar (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1989, S. 5021). Statutenänderung: 10. April 1990. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300 000, durch Ausgabe von 325 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 625 000, voll liberriert, 625 Namenaktien zu Fr. 1000.

11. April 1990

**E & T Buepreprodukt AG**, bisher in Zug, Import von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1989, S. 4028). Statutenänderung: 9. April 1990. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Blickendorferstrasse 2a, 6340 Baar.

11. April 1990

**Sasia Conception SA**, in Zug, Alpenstrasse 2, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. April 1990. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Schmuck, Kunstgegenständen und Uhren; kann Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Oberägeri. Direktor mit Einzelunterschrift ist Jürgen Schwarz, deutscher Staatsangehöriger, in Steinhausen.

11. April 1990

**Temcorr AG**, bisher in Zug, Konstruktion, Herstellung von und Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1989, S. 3344). Statutenänderung: 4. April 1990. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Ruessenstrasse 12, 6340 Baar.

## Fribourg - Freiburg - Fribourg

## Bureau de Fribourg

11 avril 1990

**Tyr S.A.**, à Fribourg, exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 2. 2. 1990, no 23, p. 422). Nouveau but: exploitation d'un garage, de salons lavoirs et laveries; achat, vente, location, réparation de voitures et motos; importation et exportation de toute marchandise; peut participer à d'autres sociétés. Statuts modifiés le 9. 4. 1990.

11 avril 1990

**Ascenseurs Schindler SA, succursale de Fribourg**, à Fribourg (FOSC du 17. 10. 1989, no 202, p. 4213), avec siège principal à Ebikon. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, a été conférée à Ulrich Bieri, de Schangnau, à Marly. Les signatures de Jean-Claude Theurillat, directeur; Dr Peter Hafner, et Dr Christoph Lindenmeyer, directeurs-adjoints, ainsi que la procuration de Joseph Blum sont radiées.

11 avril 1990

**Geotherm SA (Geotherm AG) (Geotherm Ltd)**, à Belfaux, route de Formangueries. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 4. 1990. But: exécution de forage et de sondage de toute sorte; peut participer à des entreprises, acquérir ou accorder des licences, procéder à des opérations immobilières. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marius Ramuz, de St-Aubin FR, à Ecuvelins, président; Yves Cantin, de Vallon et Estavayer-le-Lac, à Belfaux, vice-président; Charles Aebischer, de Schmiten, à Guin, délégué. Tous signent collectivement à deux.

11 avril 1990

**Bori S.A.**, à Fribourg, société immobilière, etc. (FOSC du 16. 4. 1986, no 86, p. 1428). Les administrateurs Pierre Bove, Louis Chiffelle et Christian Richon ont démissionné; leur signature est radiée. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Michel Riedo, de St-Antoine, à Villars-sur-Glâne, président; et Charles Bertschy, de Guin, à Villars-sur-Glâne, vice-président. Nouvelle adresse: c/o Fidurevision S.A., Place de la Gare 5.

11 avril 1990

**Musicool SA**, à Fribourg, commerce d'articles de sonorisation, etc., dissoute par suite de faillite (FOSC du 8. 3. 1989, no 47, p. 947). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 6. 2. 1990. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2 de l'ORC.

11 avril 1990

**Mollard Théo**, à Corserey, entreprise de ferblanterie-couverture, etc. (FOSC du 29. 10. 1987, no 251, p. 4211). Par ordonnance du 28. 6. 1989, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

11 avril 1990

**Di Martino Antonio**, à Fribourg, entreprise de plâtrerie (FOSC du 16. 12. 1981, no 292, p. 3947). Par ordonnance du 30. 10. 1989, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

11 avril 1990

**Pretet Sébastien**, à Marly, crédits, conseils financiers, etc. (FOSC du 9. 10. 1989, no 196, p. 4105). Par ordonnance du 5. 2. 1990, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

11 avril 1990

**Sodifa S.A.**, à Fribourg, commerce d'accessoires pour automobile, etc. (FOSC du 11. 9. 1986, no 211, p. 3517). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 3. 8. 1989.

11 avril 1990

**Constrodit S.A.**, à Lossy, entreprise de construction, etc. (FOSC du 30. 12. 1987, no 302, p. 5060). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 24. 4. 1989.

11 avril 1990

**Plicma P. Vanni**, à Marly, placement, investissement, etc. (FOSC du 28. 3. 1989, no 59, p. 1225). Par ordonnance du 27. 6. 1989, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

10. April 1990

**Agos AG**, in Birsfelden, Waren aller Art, Immobilien (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1222)

**Magna Immobilien AG**, in Birsfelden (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1222).

Domizil nun: Hardstrasse 11.

10. April 1990

**Electromusic AG**, in Aesch, Fernseh- und Radioapparate, Unterhaltungselektronik usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1989, S. 218). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Fritz Voegelin, Präsident und Delegierter, dessen Unterschrift erloschen ist; sowie Dr. Hans Peter Napp ohne Unterschrift. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Philipp Maeder, von Basel, in Therwil, Präsident. Beat Voegelin, bisher Mitglied und Direktor, ist nun Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien neu: Alexander James Fraser, britischer Staatsangehöriger, in Therwil.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

10. April 1990

**Wonderplant ICC AG in Liquidation**, in Stein am Rhein, Handel mit Pflanzen, in Konkurs (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 799). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Bezirksrichters Stein vom 16. Februar 1990 mangels Aktiven eingestellt wurde, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

10. April 1990

**Neue Fleisch AG**, in Schaffhausen, Grossmetzgerei (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1987, S. 4529). Walter Gräff, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift und die von Hermann Maeder, Direktor, sind erloschen. Rudolf Steinemann, bisher Mitglied, ist neu VR-Vizepräsident, nun mit Unterschrift zu zweien. Albert Eberle, von und in Walenstadt, ist neues VR-Mitglied, ohne Unterschrift. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Direktoren Adolf Fritsch, von Güttingen, in Schaffhausen, und Dr. Beat Nyfeler, von Gondiswil, in Dörfingen. Margrit Mauch, bisher Vize-Direktorin, zeichnet mit Unterschrift zu zweien neu als Direktorin.

10. April 1990

**De Stefani AG**, in Rüdlingen, Heizungen, Kaminanlagen (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1988, S. 977). Leo Paul Rutz und Georges Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften und die Prokuren von Rudolf Karl Baumgartner und Ernst Keller sind erloschen. Die VR-Mitglieder Rosa De Stefani, nun VR-Präsidentin, und Claudio De Stefani, nun VR-Vizepräsident, zeichnen neu zu zweien ohne Einschränkung. Roland De Stefani, von Duvin, in Madiswil, gehört neu dem VR an als Mitglied, mit Unterschrift zu zweien.

## Appenzel I. Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

10. April 1990

**CNCS Computer Network Consulting Services**, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. März 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Kunden in den Bereichen Entwurf und Planung von Daten Netzwerken sowie Implementation und Erweiterung von Daten Netzwerken inkl. deren Inbetriebnahme und Wartung, Erstellen von Plänen für Netzwerkoperationen; Beratung von Kunden in Software-Fragen; Erbringung weiterer Dienstleistungen im Bereich von Daten Netzwerken und Software. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 250, mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Karl Fässler, von und in Appenzell. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Peter Alexander Forster, deutscher Staatsangehöriger, in Reintnu, und Pyros-Dimitrios Koussios, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich. Geschäftsadresse: Gerbestrasse 2, 9050 Appenzell.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

10. April 1990

**Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1989, S. 4353). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Gilbert Bourban und Hansjörg Dettwiler, beide stellvertretende Direktoren, sind erloschen. Pierre Christe, Patrick de Balthasar, Dr. Markus Flubacher, Dr. Edgar Fluri, Jacques Grumbacher und Dr. Oskar Leutwiler, alle sechs bisher stellvertretende Direktoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktoren. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Martin Altmann, von Dättlikon, in Maur; Frédéric Baudron, französischer Staatsangehöriger, in Genf; Daniel Chable, von Colombier NE, in Chexbres; Jörg Dolder, von Zürich und Neukirch an der Thur, in Adliswil; Dr. Alfred Edelmann, von Ebnat-Kappel, in Riehen, Adolfo Grandchamp, von Jussy, in Prangins; André Liechti, von Mühleberg, in Fenin-Vilars-Saules; Cedric Meister, von Feuerthalen, in Magden; Kurt Pescia, von Lugano, in Dino; Dr. Beatrice Rütishauser, von Botighofen und Basel, in Uetikon am See; Jürg Schären, von Köniz, in Bern; Heinrich Trachler, von Krummenau, in Birsfelden; Roland Tschudi, von und in Wittnau; Roland Wirth, von Liestal, in Basel; Christian Zinsli, von Untervaz, in Kindhausen, Gemeinde Volketswil, alle fünfzehn stellvertretende Direktoren, sowie Christian Künzler, von Walzenhausen, in Eggenwil, Vizedirektor. Georges Julmy, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Sugiez, Gemeinde Bas-Vully.

10. April 1990

**Buch- und Offsetdruck «Rheinische Volkszeitung» AG**, in Altstätten (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1989, S. 2134). Die Unterschrift von Bruno Egli, Geschäftsführer, ist erloschen.

10. April 1990

**Boma Mode-Accessoires, Häring, Köstli & Schachl**, in St. Gallen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1988, S. 3375). Katja Häring ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Prokura von Werner Häring ist erloschen. Die Firma lautet nun: **Boma Mode-Accessoires Köstli & Schachl**.

10. April 1990

**Stehreberger & Brändle, Skifitt Iddaburg**, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2454). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

10. April 1990

**Kunze Ingo**, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Inhaber der Firma ist Ingo Kunze, von Jonschwil, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Einzelprokura: Silvia Kunze, von Jonschwil. Einzelprokura: Silvia Kunze, von Jonschwil, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Holzbau. Wilerstrasse 37, 9536 Schwarzenbach.

10. April 1990

**BBS Slavkic**, in Rebstein. Inhaber der Firma ist Branislav Slavkic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Rebstein. Montage von Toren, Türen und Industrietoren. Bettenstrasse 12, 9445 Rebstein.

10. April 1990

**GGM Willi Richter**, in St. Gallenkappel, graphische Maschinen (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2685). Die Unterschrift von Christa Richter-Keyser ist erloschen.

10. April 1990

**Walter Amsler**, in Buchs, Textildruck (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2817). Die Firma lautet nun: **Wams Print Walter Amsler**. Neue Geschäftsadresse: Gewerbestrasse 12, 9470 Buchs.

10. April 1990

**Walter Grunder AG**, bisher in Balgach, Vertrieb von Reinigungspapier (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1988, S. 4568). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bubikon (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4549) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

10. April 1990

**Gebert AG**, in Jona, a, sanitäre und chemischtechnische Armaturen usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1990, S. 488). Die Unterschrift von Robert Meier, Geschäftsführer, ist erloschen.

10. April 1990

**St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke A-G**, in St. Gallen (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1990, S. 58). Ernst Rüsch, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Klaus Gebert, und Edwin Koller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Hans-Ulrich Stöckling, von Lütiburg, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Alex Oberholzer, von Goldingen, in Oberriet SG, und Beat Jud, von Schänis, in Schmerikon, letztere beiden ohne Unterschrift.

10. April 1990

**Viehzuchtgenossenschaft Alt St. Johann**, in Alt St. Johann (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1987, S. 1176). Gregor Huber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Elias Tschümmy-Hartmann, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt: Alois Schwizer, von Krummenau, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Kühboden, 9657 Unterwasser.

10. April 1990

**BTA Business Travel Buchs AG**, in Buchs, Führung eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1989, S. 4739). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Markus Huber, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Präsident, Reto Huber, von Weinfelden, und André Schellenberg, von Weisslingen, letztere beiden in Buchs SG. Das bisher einzige Mitglied des VR, Markus Ruch, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1990

**Elinag Wil AG**, in Wil, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektroplanung usw. (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1989, S. 366). Weiteres Geschäftsklokal: Feldstrasse 1b, 9542 Münchwilen TG.

10. April 1990

**Hagnam AG, Bauunternehmung**, in Zuzwil (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 628). Die Unterschrift von Guido Brühwiler ist erloschen.

10. April 1990

**Jules Hagedorn AG, Zweigniederlassung in Rapperswil**, Führung einer Unternehmung für Strassen- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1988, S. 2656), mit Hauptsitz in Meilen. Peter Kohler, nun Verwaltungsratsmitglied, führt anstelle der Prokura Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1990

**Immobilien AG Goldach**, in Goldach (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3857). Das bisherige Mitglied, Walter Hofer, wurde zum Präsidenten des VR ernannt und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Niklaus Zahner ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit dem Präsidenten.

10. April 1990

**Werner Solenthaler St. Margrethen AG**, in St. Margrethen, Handel mit Altsen und Metallen usw. (SHAB Nr. 135 vom 14. 7. 1989, S. 2952). An der Generalversammlung vom 9. April 1990 wurden die Firma geändert in **Werner Solenthaler AG** und die Statuten entsprechend revidiert.

10. April 1990

**Elektro- und Baumontagen Oswald GmbH**, bisher in Wil (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1989, S. 2041). An der Gesellschafterversammlung vom 9. April 1990 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Flawil verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Othmar Oswald, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Flawil. Geschäftsadresse: Weidstrasse 21, 9230 Flawil.

10. April 1990

**Bürowelt Handels AG**, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. April 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Büroeinrichtungen und -maschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Greuter, von Münchwilen TG, in Halden, Präsident, mit Einzelunterschrift, Urs Mäder, von Wuppenau, in Zuzwil SG, Vizepräsident, und Rudolf Engeler, von Guntershausen bei Aadorf, in Wil SG, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Sirnacherstrasse 7, 9500 Wil.

10. April 1990

**Embroidery AG**, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. April 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von sowie Handel mit Stickereimustern, PUNCH- und Stickereiartikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Norbert Senti, von Flums, in Altstätten. Geschäftsadresse: Kriessernstrasse 40, 9450 Altstätten.

10. April 1990

**Rhomberg Versand AG**, in Marbach (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1988, S. 1514). An der Generalversammlung vom 10. April 1990 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Rhomberg Schmuck AG** und der Zweck: Handel mit und Versand von Schmuck. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

10. April 1990

**Rhomberg Versand AG**, in Marbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. April 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Versand von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Agnes Rhomberg-Mettler, von Urnäsch, in Marbach. Einzelunterschrift wurde erteilt an Siegfried Rhomberg-Mettler, österreichischer Staatsangehöriger, in Marbach. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse, 9437 Marbach.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

10. April 1990

**Susest AG, St. Moritz**, in St. Moritz, Immobilien usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 928). Oscar Christoffel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Esther Spinner-Christoffel, von St. Moritz, in Zürich, Präsidentin, und Susy Diem-Christoffel, von Herisau und St. Moritz, in Berlingen.

10. April 1990

**Nina Ricci Corporation S.A.**, in Chur, Parfümeriewaren usw. (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1486). Robert Lüssi, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Brühlmann, von Zihlschlacht und Aarau, in Dättwil, Gemeinde Baden.

10. April 1990

**Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 544). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Jörg A. Nold ist erloschen.

10. April 1990

**Poba Teppich AG**, in Chur (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4518). Rolf Josef Portmann-Arquint, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. April 1990

**Giovanni Paganini**, in Chur, Autospenglerei und Kühlreparaturen (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1999). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. April 1990

**Gion Conrad Lerchi**, in Flims, Betrieb des Restaurants Porta Sut (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1986, S. 1753). Neue Geschäftsadresse: Betrieb des Schlosshotels. Neue Adresse: 7018 Flims Waldhaus.

10. April 1990

**ATAG Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1989, S. 3287), mit Hauptsitz in Basel. Prokuren Urs Habützel und Eugen Blumenthal erloschen. Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Willy Eggenschwyler, von Matzdorf, in Lausanne, und Robert Pennone, von Lausanne, in Versoix.

10. April 1990

**Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1989, S. 4335). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Gilbert Bourban und Hansjörg Dettwiler, stellvertretende Direktoren, sind erloschen. Pierre Christe, Patrick de Balthasar, Dr. Markus Flubacher, Dr. Edgar Fluri, Jacques Grumbacher und Dr. Oskar Leutwiler, bisher stellvertretende Direktoren, zeichnen neu als Direktoren kollektiv zu zweien wie bisher. Neue stellvertretende Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Altmann, von Dättlikon, in Maur; Frédéric Baudron, französischer Staatsangehöriger, in Genf; Daniel Chable, von Colombier, in Chexbres; Jörg Dolder, von Zürich und Neukirch an der Thur, in Adliswil; Dr. Alfred Edelmann, von Ebnat-Kappel, in Riehen, Adolfo Grandchamp, von Jussy, in Prangins; André Liechti, von Mühleberg, in Fenin-Vilars-Saules; Cedric Meister, von Feuerthalen, in Magden; Kurt Pescia, von Lugano, in Sonvico; Dr. Beatrice Rütishauser, von Botighofen und Basel, in Uetikon am See; Jürg Schären, von Köniz, in Bern; Heinrich Trachler, von Krummenau, in Birsfelden; Roland Tschudi, von und in Wittnau; Roland Wirth, von Liestal, in Basel, und Christian Zinsli, von Untervaz, in Kindhausen, Gemeinde Volketswil, Georges Julmy, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Sugiez, Gemeinde Bas-Vully.

## Aargau - Argovie - Argovia

10. April 1990

**Adler Textil und Bekleidungswerk Aktiengesellschaft**, in Spreitenbach (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 247). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Helga Bieri, Präsidentin, diese infolge Todes, sowie Dr. Helmut Wagner, Vizepräsident, und Hans Merk; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Roger Rothenbühler, von Lützelflüh, in Zürich, Präsident, und René Tschan, bisher Direktor, Delegierter. Ferner Unterschriften Dr. Wolfgang Karches, Peter J. Haac und Bruno Durrer, alle Direktoren, erloschen. Prokura zu zweien neu: Albert Buchmann, von Egg, in Dietlikon.

10. April 1990

**Subra AG**, in Möhlin, Gross-Tiefkühlanlagen usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1990, S. 1122). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Stephan Suter, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Maria Suter. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Roman Lindenmann, von Seengen, in Sarmentorf.

10. April 1990

**Pell-Mod AG**, bisher in Oftringen, Handel mit Lederbekleidung usw. (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1986, S. 1826). Sitzverlegung nach Biel BE (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1315). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

10. April 1990

**F. Koch Auto AG**, in Niederlenz (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1984, S. 3897). Domizil nun: Römerweg 11, bei Fridolin Koch.

10. April 1990

**Wimobag**, in Koblenz, Landstrasse 370, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 4. 1990. Zweck: Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Übernahme von Verwaltungen, Kontrollstellmandaten, Bücherrevisionen, -expertisen und -analysen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Max Käser, von Sisseln, in Rekingen, Präsident, und Edith Affentranger, von Müssungen, in Obersiggenthal, beide mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Theo Zihlmann, von Marbach LU, in Koblenz.

10. April 1990

**Burkard DREWANOWSKI WICK AG**, in Wettingen, Hardstrasse 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 4. 1990. Zweck: Führung einer Agentur für Werbung und Kommunikation. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Stefan Wick, von Zuzwil SG, in Klingnau, Präsident; Urs Burkard, von Willisau-Land, in Zürich, und Heiko DREWANOWSKI, deutscher Staatsangehöriger, in Umklen, alle mit Unterschrift zu zweien.

10. April 1990

**Demo NSG Nef, Schwarz und Gysin**, in Wohlen, Deckenmontagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1989, S. 4071). Guido Nef, Gesellschafter, führt anstelle der bisherigen Unterschrift zu zweien neu Einzelunterschrift.

10. April 1990

**V. und H. Brunner Restaurant Müli**, in Mülligen, An der Reuss 27, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1989. Gesellschafter: Heinz Brunner und Verena Brunner, beide von Bettwil, in Mülligen. Betrieb des Restaurants Müli.

10. April 1990  
**Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein AG**, in Aarau (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 1989, S. 5254). Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Gujer, dessen Prokura erloschen ist, und Roland Eichenberger, von Burg AG, in Untersiggenthal. Prokura zu zweien neu: Hans Scheidegger, von Huttwil, in Oberehrendingen. Unterschrift Dr. Werner Latscha erloschen.

10. April 1990  
**Paul Käppeli AG**, in Merenschwand, Herstellung von Möbeln, Innenausbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2096). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Schachenweg 2.

10. April 1990  
**René Grütter Dekorationsatelier**, in Mettau, Berg 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Grütter, von Seeburg, in Mettau. Ausführung von Schaufensterdekorationen, Grafik, Stand- und Innenausbau sowie Vermietung solcher Objekte.

10. April 1990  
**(Publicitas) Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Baden** (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1989, S. 23). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Unterschrift zu zweien neu: Axel Barca, von Aurigeno, in Genf.

10. April 1990  
**Novoplast GmbH**, in Wallbach, Fabrikation und Vertrieb technischer Neuheiten (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4553). Prokura zu zweien mit einem Geschäftsführer neu: Peter Gisin, von Mairach und Muttenz, in Muttenz.

10. April 1990  
**Restaurant Freihof Trinch + Co**, in Aarau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4857). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Vinh Tang.

10. April 1990  
**René Pfranger AG**, in Gansingen, Oberdorf 21, bei René Pfranger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 2. und 29. 3. 1990. Zweck: jede Art von kommerziellen Tätigkeiten, Depot, Vermarktung, Verwaltung und Nutzung von Patenten, Technologien und Know-how, Vertrieb von Produkten jeder Art in der Branche der Textilien und der Bekleidung, Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sachanlage: diverse Sockenpackungen, gemäss Vertrag vom 16. 2. 1990, zum Preise von Fr. 50 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: René Pfranger, von St. Antonien, in Gansingen, mit Einzelunterschrift.

10. April 1990  
**Ortex AG**, in Gebenstorf, Landstrasse 99, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 4. 1990. Zweck: Handel mit Hard- und Software, Messtechnik und Systembau. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Mathis, von Schupfart, in Unterbözberg, Präsident, und Jean Claude Vionnet, von Lussy-sur-Morges, in Untersiggenthal, beide mit Unterschrift zu zweien.

10. April 1990  
**Freitrans AG**, in Merenschwand, Personen- und Warentransporte (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1989, S. 1854). Statutenänderung: 5. 4. 1990. Erhöhung des nun voll liberierten Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000, voll liberiert, 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Nachliberierung von Fr. 80 000 und Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

10. April 1990  
**Milchverwertungsgenossenschaft Wohlenschwil**, in Wohlenschwil (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1986, S. 3638). Aus Vorstand ausgeschieden: Arthur Ducret, Vizepräsident und Kassier; Unterschrift erloschen. Karl Füglistaller, Aktuar, ist nun auch Vorstands- vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar.

10. April 1990  
**ATAG Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Aarau** (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1989, S. 5195), mit Hauptsitz in Basel. Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Willy Eggen-schwyl, von Matzendorf, in Lausanne, und Robert Pennone, von Lausanne, in Versoix. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Forster, Armin Huber und Daniel Scheurer, deren Prokuren erloschen sind.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

10. April 1990  
**Mistral Stellenservice AG**, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. April 1990 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung und Vermietung von Arbeitskräften sämtlicher Berufsgattungen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Personalberatungsbereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Efreim C. von der Crone, von Ruskikon und Basel, in Kreuzlingen, als Präsident, und Elwira Welti, von St. Gallen, in Scherzingen, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Nationalstrasse 42, 8280 Kreuzlingen.

10. April 1990  
**ATAG Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Kreuzlingen** (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1989, S. 3226), mit Hauptsitz in Basel. Willy Eggen-schwyl, von Matzendorf, in Lausanne, und Robert Pennone, von Lausanne, in Versoix, wurden zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Beat Gadient wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist demnach erloschen.

10. April 1990  
**Hangartner Treuhand AG Revisions- und Treuhandgesellschaft**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 60 vom 29. 3. 1989, S. 1248). Beat Gadient wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist demnach erloschen.

10. April 1990  
**Landhaus Lustdorf AG**, in Lustdorf, Betrieb von Gaststätten und Hotels, Partyservice (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989, S. 2112). Bernadette Höbl, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Bruno Egger, von Eggersriet, in St. Gallen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

10. April 1990  
**Command-Air U. & M. Reichle**, in Ermatingen. Unter dieser Firma sind Urs Markus Reichle, von Halden, in Ermatingen, und Monika Reichle, von Halden, in Ermatingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 31. März 1990 ihren Anfang nahm. Halden mit klima- und lufttechnischen Produkten. Hauptstrasse 41a, 8272 Ermatingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

9 aprile 1990  
**Romelli Pietro**, in Bellinzona, impresa di costruzioni (FUSC del 20. 4. 1989, n. 76, p. 1607). Pietro Romelli è ora cittadino svizzero attinente da Bellinzona.

9 aprile 1990  
**Agri-Mec Bruschi SA**, in Giubiasco (nuova iscrizione). Data statuti: 2. 4. 1990. Scopo: esecuzione di lavori agricoli e forestali (trattamento argini, legname, triturazione degli inerti di giardinaggio e di bosco), la riparazione e la compra-vendita di macchine ed accessori per l'agricoltura; piccoli lavori di metalmeccanica, sgombero neve, lavori di giardinaggio; compra-vendita di attrezzi e accessori; lavori di officina meccanica in genere; servizio tecnico e riparazioni a domicilio. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Le convocazioni avvengono per lettera raccomandata se noti tutti gli azionisti. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Presidente: Athos Bruschi e vice-presidente: Marialivia Bruschi, entrambi da Dongio in Giubiasco e con firma individuale. Recapito: via Loro 7.

10 aprile 1990  
**Siegrist Arnold**, in Cadenzano, impresa di gessatura, ecc. (FUSC del 29. 5. 1987, n. 121, p. 2169). Nuovo nome ditta: **Siegrist Arnold - Servizio Edile (Bausevere)**. Aggiunta scopo: progettazione e lavori di riattazione in genere.

10 aprile 1990  
**Bicistyl SA**, in Giubiasco, commercio biciclette, ecc. (FUSC del 15. 3. 1989, n. 52, p. 1057). Pier Carlo Blotti, amministratore unico dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Pietro Ostini, da ed in Giubiasco.

10 aprile 1990  
**Rossi Lorenzo**, in S. Antonino, impresa costruzioni (FUSC del 31. 12. 1981, n. 303, p. 4116). Questa ditta è radiata a seguito della cessazione dell'attività.

10 aprile 1990  
**Enrico Stemicch La Fiorentina - Segal**, in Bellinzona, lampade, ecc. (FUSC del 19. 9. 1986, n. 218, p. 3616). Nuovo nome ditta: **Enrico Stemicch La Fiorentina**. Nuovo scopo: lampade, lampadari e paralumi.

### Ufficio di Biasca

4 aprile 1990  
**Glotech S.A.**, in Biasca, progettazione, commercializzazione, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1989, n. 240, p. 4966). Il capitale sociale di fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, è ora interamente liberato. Con decisione dell'assemblea generale straordinaria, constatata mediante atto pubblico del 16. 3. 1990, la società ha deciso il suo scioglimento a seguito trasformazione, senza liquidazione, in una società a garanzia limitata, conformemente agli art. 824 e segg. del CO. L'attivo e il passivo della società anonima sciolta, come a bilancio del 16. 3. 1990 annesso, vengono ripresi dalla società a garanzia limitata Glotech S. a. g. l. in Biasca, già sotto iscritta: Glotech S. a. g. l., Biasca, con atto pubblico del 16. 3. 1990, e sotto questa ragione sociale, la Glotech S.A., Biasca, si è trasformata in una società a garanzia limitata, conformemente agli art. 824 e segg. del CO. Gli statuti portano la data del 22. 11. 1989. Lo scopo della società è la produzione, la commercializzazione, la ricerca e lo sviluppo di elementi rifrangenti per la segnaletica stradale ed altri prodotti simili per la regolazione del traffico. Potrà partecipare a società con scopo simile e fondare succursali sia in Svizzera che all'estero. La società continua l'attività e assume l'attivo e il passivo della società anonima Glotech S.A., sulla base del bilancio al 16. 3. 1990, annesso agli statuti, che accusa un attivo di fr. 52 430.60 e un passivo di fr. 2 430.60 ed evidenzia un attivo netto di fr. 50 000. I soci sono: Gerhard Rohrbach, cittadino germanico, in Locarno, Angela Rohrbach, cittadina germanica, in Locarno. Helmut Eigenmann, non è più amm. unico e il suo diritto di firma è estinto. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio Ufficiale Svizzero di Commercio e sul Foglio Ufficiale del cantone Ticino. Il socio Gerhard Rohrbach, cittadino germanico, in Locarno, è nominato gerente, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o Verpo-Tech S.A., strada Industriale, 6710 Biasca.

4 aprile 1990  
**Siwesa A.G., Papierwarenfabrik**, in Osogna, fabbricazione e distribuzione di articoli di carta, ecc. (FUSC del 6. 2. 1990, n. 25, p. 467). Vincenzo Marzella, mandatario, decesso e il suo diritto di firma è estinto. Claudia Marzella e Nelli Marzella, non sono più membri del consiglio di amministrazione e il loro diritto di firma è estinto. Il nuovo consiglio di amministrazione è il seguente: Joachim Missfeldt, presidente, vincolerà la società con la loro firma individuale. Ruth Berther, da Tujetsch in Oberegstringen e Silvia Junkermann da ed in Horgen, membri, vincoleranno la società con la loro firma collettiva a due.

### Ufficio di Cevio

10 aprile 1990  
**Dadò Natale**, in Caverogn, pittura, ecc. (FUSC del 2. 4. 1943, n. 77, p. 749). La ditta individuale è cancellata per cessazione della attività.

10 aprile 1990  
**Janner Anna**, in Bignasco, esercizio di ristorante, ecc. (FUSC del 4. 11. 1963, n. 258, p. 3110). La ditta individuale è cancellata per cessazione della attività.

### Ufficio di Faido

10 aprile 1990  
**Albergo Tencia di Werren e Barengo**, in Prato Leventina. Sotto tale denominazione Alexander Werren, da Zweisimmen in Prato Leventina e David Barengo, da Bellinzona in Prato Leventina hanno costituito una società in nome collettivo con sede a Prato Leventina. Inizio dell'attività: 1° aprile 1990. Genere di commercio: Gerenza dell'Albergo Tencia. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei soci.

### Ufficio di Locarno

10 aprile 1990  
**Ernesto Gianettoni**, in Locarno, sartoria, ecc. (FUSC del 10. 1. 1959, n. 6, p. 87). Questa ragione sociale è cancellata per associazione del titolare.

10 aprile 1990  
**Ernesto e Eraldo Gianettoni**, sartoria, confezioni e tessuti, in Muraltio, viale Verbano 3A. Società in nome collettivo iniziata il 1° gennaio 1990 tra Ernesto Gianettoni, da Sonogno in Locarno e Eraldo Gianettoni, da Sonogno in Locarno. Sartoria, confezioni e tessuti.

10 aprile 1990  
**Gramapose SA**, in Tenero-Contra, la fabbricazione, lavorazione, ecc. di manufatti in granito, ecc. (FUSC del 22. 2. 1989, n. 37, p. 737). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Renens (FUSC del 2. 3. 1990, n. 43, p. 841).

10 aprile 1990  
**Nuova Entrata SA**, in Locarno, via della Motta 2, (nuova iscrizione). Data statuti: 27 marzo 1990. Scopo: il commercio, l'acquisto, la vendita all'ingrosso e al dettaglio in Svizzera e all'estero di ogni genere di capi di abbigliamento e relativi accessori, la gestione, l'acquisto e la vendita di negozi di abbigliamento l'assunzione di rappresentanze nel ramo dell'abbigliamento, nonché l'assunzione di intermediazioni internazionali, la cura e lo sviluppo di progetti industriali, l'espletamento di operazioni commerciali di qualsiasi genere, la partecipazione in società similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. È stato fatto apporto alla società dell'attivo e del passivo della ditta individuale Boutique Nuova Entrata di Elena Ceschi, in Locarno, come a bilancio 15 marzo 1990, annesso agli statuti, con un attivo di fr. 131 798 (inventario merce, attrezzi, negozio e magazzino, ecc.) e un passivo di fr. 80 605 (debito UBS, ammort. negozio, ecc.) con un attivo netto di fr. 51 193, accettato e computato sul capitale sociale per fr. 50 000. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale Elena Ceschi, da Palagnedra in Giubiasco.

10 aprile 1990  
**Società immobiliare Lutrima S.A. (Società Immobiliare Lutrima S.A.)**, precedentemente in Lugano (FUSC del 11. 4. 1990, n. 71, p. 1422). Nuova ragione sociale: **Società anonima Lutrima SA (Società anonime Lutrima SA)**. Nuova sede: Muraltio, via Sempione 8 (c/o Avv. Cristiano Jelmini). Nuovo scopo: l'acquisto e la vendita di beni immobili, la costruzione su terreni propri e di altri, l'amministrazione e la manutenzione di edifici, come pure il finanziamento di operazioni immobiliari. Lo statuto primitivo del 28 ottobre 1959, modificato il 2 settembre 1974 e il 16 marzo 1989, è stato modificato il 30 marzo 1990. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna interamente liberato. La società intende acquistare terreni nel comune di Lutry, frazione comunale «En Talleepied» e «A La Toffayre», per un totale di 10 445 m<sup>2</sup> circa per il prezzo massimo di fr. 445 000. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Dott. Walter Lips, revocato, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Cristiano Jelmini, da Auresio in Tenero-Contra, è nominato presidente e Joseph A. Ackermann, da Mels in Friburgo, è nominato membro, tutti con firma collettiva a due.

10 aprile 1990  
**Alisa SA**, in Riuzzino, comune Lavertezzo, la conduzione di un'impresa per il commercio all'ingrosso, ecc. (FUSC del 22. 1. 1990, n. 14, p. 248). Aumento del capitale sociale da fr. 500 000 a fr. 6 000 000 mediante l'emissione di 5500 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna interamente liberato. La società intende rilevare dalle ditte Usego AG con sede in Egerkingen (filiale Bironico), Hofer & Curti AG con sede in Ebikon (filiale Riuzzino), Carlo Bianchi Novazzano SA con sede a Novazzano, parti aziendali del valore di almeno fr. 5 500 000. Statuto modificato il 10 aprile 1990. Il capitale è ora di fr. 6 000 000, suddiviso in 6000 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

### Ufficio di Lugano

10 aprile 1990  
**Grissino d'Oro S.A.**, in Barbengo, generi alimentari, ecc. (FUSC del 28. 2. 1990, n. 41, p. 803). Trasformazione delle attuali 40 azioni nominative da fr. 1000 cadauna e 100 azioni nominative, privilegiate quanto al diritto di voto, da fr. 100 cadauna, interamente liberate, in 26 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e 24 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato il 29. 3. 1990 come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 50 000, diviso in 26 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e 24 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

10 aprile 1990  
**Tenuta Larosa S.A.**, in Porza, via Borsari-Welti. Uffici a Crocifisso di Savosa, via San Gottardo 151 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 4. 1990. Scopo: la costituzione di vigneti e la produzione di uve pregiate ticinesi, la partecipazione ad altre società; l'acquisto o l'affitto di terreni agricoli atti allo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Leandro Daldini, da ed in Vezia.

10 aprile 1990  
**Girola Services S.A.**, in Lugano, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 19. 3. 1990, n. 54, p. 1065). Franco Grignoli, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due con i membri Lucio Velo o Franco Villa: Giancarlo Codoni, da Cabbio in Lugano.

10 aprile 1990  
**Mesargo Holding S.A.**, in Lugano (FUSC del 25. 9. 1989, n. 186, p. 3923). Paolo Poret, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Louis Hurst, da Niederösch in Sorengo. Nuovo recapito: via Ariosto 5 (uffici privati).

10 aprile 1990  
**Manitex M. 92, piemontesi**, in Lugano, biancheria (FUSC del 24. 4. 1987, n. 92, p. 1586). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

10 aprile 1990  
**Efeso S.A.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 3. 1990, n. 43, p. 840). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Giorgio Grandini, già amministratore unico ora presidente; Anna Moscarelli, da Auresio in Carabietta, membro, entrambi con firma individuale.

10 aprile 1990  
**Setterni S.A.**, in Breghanzona, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 11. 1989, n. 223, p. 4643). Nuovo scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie, l'intermediazione in operazioni commerciali e finanziarie, l'importazione e l'esportazione di ogni genere di merce. È esclusa qualsiasi operazione fiduciaria per conto di terzi. Potrà partecipare in altre imprese. Statuto modificato il 9. 4. 1990.

10 aprile 1990  
**Technoengineering S.A.**, a Paradiso, beni mobili, ecc. (FUSC del 21. 8. 1989, n. 161, p. 3476). Giorgio Della Santa e Martin Gloor, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due: Heinz Lang, da Kreuzlingen TG in Lugano, e Giuseppe Ferrari, da ed in Balerna.



10 aprile 1990

**RNB Republic National Bank of New York (Suisse) S.A., succursale di Lugano**, in Lugano (FUSC del 21. 3. 1990, n. 56, p. 1108), società anonima con sede principale a Ginevra. Firma collettiva a due è stata conferita a: Kenneth F. Cooper, di nazionalità americana in Ginevra, e Daniel Schwartz, di nazionalità francese in Ginevra, direttori generali. Firma collettiva a due con persona domiciliata in Svizzera è stata conferita a: Bruno Oriella, di nazionalità francese in Reigner (F), condirettore generale.

10 aprile 1990

**Zimmermann & Co.**, in Monteggio, Casa Bianchi (nuova iscrizione), società in accomandita con inizio il 15. 4. 1990. Socio illimitatamente responsabile: Susann Zimmermann, da ed in Vitznau. Socio accomandante con un'accomandita di fr. 1000: Silvio Brignoli, da Russo in Monteggio. Scopo: la fabbricazione di macchine Brignoli-Orka (automatiche per forgiare ed altre).

10 aprile 1990

**World Trade Center Lugano S.A.**, in Lugano, via Ginevra 4, c/o Avv. Antonio Galli (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 3. 1990 e 3. 4. 1990. Scopo: gestione della licenza World Center Lugano; la consulenza, l'esecuzione e la mediazione di servizi legati all'attività della World Trade Centers Association con sede a New York volta a favorire l'espansione del commercio internazionale, l'assunzione di mandati fiduciari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Renato P. Dellea, da Peist in Magliaso.

10 aprile 1990

**Gurta Immobiliare S.A.**, in Lugano, Piazza della Riscossa 16, c/o Gurta A.G. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 4. 1990. Scopo: l'acquisto di immobili all'estero, la partecipazione a società immobiliari estere, nonché ad imprese e società finanziarie nazionali e straniere. L'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari; operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa nel canton Ticino, né intende acquistare o possedere immobili in Svizzera. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Giovanni Luigi Ghezzi, di nazionalità italiana in Lugano, presidente; Josef Kraft, da Zurigo in Gentilino, e Dott. Elio Borradori, da Gordola in Lugano, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

10 aprile 1990

**Veramo Arredamenti SA**, in Lugano, via Zurigo 5 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9 aprile 1990. Scopo: il commercio, la vendita, la rappresentanza, l'import/export, la consulenza nel campo dei mobili e di ogni altro oggetto d'arredamento e affini, la partecipazione ad attività similari, la rappresentanza di prodotti ed il trading in generale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale: Jamila Radice, nata Sayari, da Losanna in Noranco.

10 aprile 1990

**H & C SA**, in Lugano, Piazza Dante 8 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 4. 1990. Scopo: la gestione di agenzie organizzative di viaggi turistici (segnatamente verso gli Stati dell'Est europeo), la partecipazione alla creazione di infrastrutture turistiche, l'import-export in genere segnatamente verso e da Stati dell'Est europeo, l'intermediazione, l'esecuzione di operazioni finanziarie relative a tale scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, liberato sino a concorrenza di fr. 20 000. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale: Jolanda Chiappinelli, da Balerna in Lugano. Procura individuale è stata conferita a: Havlik Jindrich, di nazionalità cecoslovacca in Pregassona.

10 aprile 1990

**Tema Travels SA**, in Lamon (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 4. 1990. Scopo: la gestione di agenzie di viaggi e di ogni altra attività nel campo turistico, nonché la compravendita di immobili e la partecipazione ad altre società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri: Giovanni Merzari, di nazionalità italiana in Muzzano, presidente; Brenno Ronchetti, da ed in Torricella-Taverne, membro; Adriano Brignoni, da Brenno in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro.

10 aprile 1990

**Serresco S.A.**, in Lugano, prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 21. 9. 1988, n. 220, p. 3869), società anonima sciolta in seguito a fallimento. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio essendo stata chiusa la procedura di fallimento.

10 aprile 1990

**Abisco S.A. in liquidazione**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 12. 4. 1989, n. 70, p. 1466). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

10 aprile 1990

**SM S. a.g.l.**, in Savosa, via Canva 15A (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 4. 1990. Scopo: lavori di pittura, di tappezzeria, di gessatura in genere; applicazione di materiali plastici, opere di risanamento di manufatti in cemento, rinnovo e restauro di vecchi edifici con relative necessarie opere; lavori di isolamento e di impermeabilizzazione; gestione di stucchi veneziani; compere, vendita, commercio di materiali delle branche che hanno attinenza con le attività sociali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 2 quote da fr. 48 000 e da fr. 2000, interamente liberato. Alla società sono stati apportati beni (attrezzature, utensili, ecc.) come ad inventario annesso all'atto notoriale ed allo statuto per il valore complessivo di fr. 52 000, accettato dalla società per fr. 45 000, computati sul capitale sociale. Soci: Michele Santoro, di nazionalità italiana in Savosa, con una quota di fr. 48 000, e Michele Sacco, di nazionalità italiana in Stabio, con una quota di fr. 2000. Pubblicazioni: FUSC. Gerente con firma individuale è Michele Santoro, socio.

10 aprile 1990

**Molini Ticinesi Riuniti Bernasconi & Rezzonico S.A.**, in Bedaone (FUSC del 5. 1. 1990, n. 3, p. 40). Aumento capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 1 000 000, mediante l'emissione di 900 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato il 9. 4. 1990. Il capitale sociale è ora di fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

#### Ufficio di Mendrisio

10 aprile 1990

**Laboratoires Valdor S.A.**, in Stabio, la fabbricazione ed il commercio di prodotti di bellezza, ecc. (FUSC del 26. 2. 1988, n. 47, p. 775). Luissella Pelagotti, già presidente, dimissionaria, non fa più

parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due, è Amerigo Pelagotti, cittadino italiano, in Brunello (I).

10 aprile 1990

**Transriver S.A.**, in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 5. 1. 1987, n. 1, p. 5). In scioglimento: a 4. 4. 1990. Nuova ragione sociale: **Transriver S.A. in liquidazione**. A liquidatore, con firma individuale, è stato nominato il precedente amministratore unico Walter Kelemen. La firma di Modesto Morelli, direttore, è estinta.

10 aprile 1990

**Figli di Alfredo Rezzonico**, in Balerna, oleificio, molino, ecc. (FUSC del 19. 12. 1978, n. 297, p. 3910), società in nome collettivo. Nuovo scopo: molino, mangimificio e commercio granaglie.

10 aprile 1990

**Fratelli Valli, successori a Realini & Valli**, in Stabio, commercio di vini all'ingrosso (FUSC del 20. 3. 1961, n. 66, p. 799). La società è sciolta a partire dal 22. 3. 1989, la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è radiata.

10 aprile 1990

**Bernasconi, Regli & Ci.**, in Chiasso, acquisto, amministrazione e vendita di beni immobili (FUSC del 7. 1. 1977, n. 5, p. 54). Ebe Borella, ora in Mendrisio, Franco Regli, ora in Epalinges, Marina Hunziker, già soci con firma collettiva a due, sono ora soci senza diritto di firma, le loro firme sono estinte. Il socio Egidio Bernasconi, ora in Chiasso, ha ora firma individuale.

10 aprile 1990

**Lupi & Ravarelli**, in Mendrisio, vendita e riparazione apparecchi radio, televisione, ecc. (FUSC del 15. 5. 1956, n. 112, p. 1245). Il socio Enrico Ravarelli è ora domiciliato a Tremona. Nuovo recapito: via Gismonda 7, 6850 Mendrisio.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

10 aprile 1990

**Dema Denis Millet**, a Bex, Route de Gryon 31. Titolare: Denis Millet, de St-Sulpice NE, a Fleurier. Culture et commerce de champignons.

##### Bureau d'Aubonne

10 aprile 1990

**Dufour Sports S.à.r.l.**, a Aubonne (FOSC del 5. 2. 1981, p. 377). L'associé-gérant Eric Dufour est décédé, sa signature est éteinte. Sa part de fr. 54 000 est cédée à l'associée Antoinette Dufour. Cession par Antoinette Dufour d'une part sociale à chacun des associés ci-dessous: Guy Dufour, de Montreux, à Pully; Monique Deppezzier, de Denzy, à Lausanne, et Danièle Schmidt, de Chavannes-près-Renens, à Grandvaux. Le capital social de fr. 60 000 est divisé en quatre parts sociales, entièrement libérées: une de fr. 57 000 propriété d'Antoinette Dufour, une de fr. 1000 propriété de Guy Dufour, une de fr. 1000 propriété de Monique Deppezzier, une de fr. 1000 propriété de Danièle Schmidt. Les statuts sont également modifiés sous d'autres points non soumis à publication. La société est engagée par la signature individuelle de l'associée-gérante Antoinette Dufour.

10 aprile 1990

**Fiduciaire Christian Lecygne**, a Féchy. Nouvelle raison individuelle. Titolare: Christian Lecygne, d'Onex, a Féchy. Procura individuelle est conférée à: Claire Lecygne, d'Onex, a Féchy. Exploitation d'une fiduciaire, gestion d'entreprise. Adresse: Le Saugay.

##### Bureau d'Echallens

9 aprile 1990

**Pedro Gutierrez**, a Etagnières. Titolare: Pedro Gutierrez, d'Espagne, a Etagnières. Gestion d'entreprises; bureau d'études sanitaires. Adresse: En Vernaujoz.

##### Bureau de Lausanne

9 aprile 1990

**Agridec Lausanne S.A.**, a Lausanne, mise en valeur et commerce de substrats et déchets destinés à l'agriculture (FOSC del 2. 9. 1983, p. 3062). Dissolution: 28 mars 1990. La liquidation est opérée sous la raison sociale Agridec Lausanne S.A. en liquidation. René Suter, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle. La procuration de Georges Millasson est éteinte. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, avenue du Léman 37, chez René Suter.

9 aprile 1990

**FDf S.A.**, a Lausanne, production, achat et distribution de films (FOSC del 22. 6. 1987, p. 2508). Dissolution: 28 mars 1990. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **FDf S.A. en liquidation** par la «Fiduciaire Vidor S.A.», à Lausanne, nommée liquidatrice. Bernard Knöbl n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

9 aprile 1990

**Damien Montavon, Cedecom études commerciales**, a Pully, avenue de Lavaux 65. Titolare: Damien Montavon, de Boécourt, a Rueyres-les-Près. Cours de formation dans le domaine commercial, du marketing et de l'informatique.

9 aprile 1990

**Télécinéromandie**, a Lausanne, société anonyme (FOSC del 11. 4. 1990, p. 1423). Statuts modifiés le 22 mars 1990. Capital réduit de fr. 3 000 000 à fr. 0 par l'annulation des 3000 actions nominatives de fr. 1000. Capital reconstitué à fr. 5 000 000 par l'émission de 5000 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées.

9 aprile 1990

**Albev trading S.A.**, a Lausanne, avenue du Tribunal-Fédéral 34. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 avril 1990. But: commerce de marchandises, en particulier l'achat de produits en aluminium et plastique de même que d'autres biens tels que concentrés, bases de boisson, sirop et boissons vendues sous les marques de la Coca-Cola Company; production de limonades et d'équipements de distribution. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration des deux membres au moins: Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Lonay, président, et René Huber, de et à Zurich, vice-président, tous deux avec signature individuelle.

9 aprile 1990

**Piarel S.A.**, a Lausanne, études, réalisations et opérations en rapport avec l'architecture, la construction, les équipements, la planification et l'aménagement du territoire (FOSC del 25. 5. 1984, p. 1905). Procura collective à deux est conférée à Monique Ruzicka, d'Autigny, à Renens, Thierry Brüttsch, du Grand-Saconnex, à Lutry, et Yves Blanc, de Lausanne, à Echallens.

9 aprile 1990

**Pezzani S.A.**, a Renens, maçonnerie, travaux de bâtiment et de génie civil (FOSC del 16. 3. 1987, p. 1017). Roméo Pezzani signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Miguel Sanchez, d'Espagne, à Crissier, directeur.

9 avril 1990

**Relief, Gilbert Schopfer, agence de publicité**, à Lausanne, rue du Clos-de-Bulle 7. Titulaire: Gilbert Schopfer, de Saanen, à Pully. Conseils dans le domaine de la publicité.

9 avril 1990

**Mac graph, Yves Gabioud, graphisme**, à Lausanne, avenue des Oiseaux 6. Titulaire: Yves Gabioud, d'Orsières, à Lausanne. Travaux de graphisme; activité dans le domaine de la publicité; dessins artistiques.

9 avril 1990

**IGS diffusion S.A. (IGS diffusion AG) (IGS diffusion Ltd)**, à Renens, avenue Longemalle 2. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 avril 1990. But: vente, installation de systèmes de sécurité pour la protection de biens et personnes. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Walter, d'Oftringen, à Meyrin, président et délégué, Maria Fernandez, de et à Genève, René Englemann, de Meisberg, à Carouge (GE), Roger Gyax, de Seeborg, à Grandson, et Roberto Torrente, de et à Caslano, tous avec signature collective à deux.

9 avril 1990

**Adès gestion S.A.**, à Pully, gestion et administration de biens (FOSC del 18. 9. 1989, p. 3834). La procuration de Françoise Niquille est éteinte.

9 avril 1990

**Etratec S.A.**, a Lausanne, étude et exécution de projets techniques (FOSC del 23. 10. 1972, p. 2745). Fernand Guex n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Philippe Guex, de St-Légier-La Chésaz, à Lausanne.

9 avril 1990

**Erhard Tschanz**, précédemment à Lutry (FOSC del 1. 9. 1989, p. 3640). Siège transféré à Lausanne, avenue Eugène-Rambert 16. Titulaire: Erhard Tschanz, de Röttenbach im Emmental, à Revelle. Exploitation d'un bureau de dessin, analyse et conception assistée par ordinateur pour l'architecture, le bâtiment et l'immobilier à l'enseigne «Atelier DAO»; organisation et gestion d'entreprises; conseils et organisation de cours dans le domaine de l'informatique.

9 avril 1990

**Articor S.à.r.l.**, a Lausanne, commerce d'articles et fournitures pour carrosseries et garages (FOSC del 24. 11. 1989, p. 4777). L'associé «Samm Colori et Vernici S.A.» est actuellement «Max Meyer (Suisse) S.A.».

9 avril 1990

**Lit Consolida S.A.**, a Lausanne, prestation de services dans le secteur financier (FOSC del 21. 12. 1989, p. 5138). Statuts modifiés le 20 mars 1990. Nouvelle raison sociale: **Consolida Options & Futures S.A.** Werner Siebenmann, John Middlemas et Peter Rickwood ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Les administrateurs Ferdinand Prisi, Alfred Wiederkehr et Luc Passalpan signent désormais collectivement à deux.

9 avril 1990

**Compagnie de communication Comco S.A.**, au Mont-sur-Lausanne (FOSC del 30. 5. 1989, p. 2224). Statuts modifiés le 2 avril 1990. Capital porté de fr. 2 447 400 à fr. 3 079 400 par l'émission de 6320 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées par compensation de créance. Capital réduit de fr. 3 079 400 à fr. 559 600 par annulation de 25 198 actions nominatives de fr. 100, conformément à l'article 735 CO. Capital porté de fr. 559 600, à fr. 1 392 600 par l'émission de 8330 actions nominatives de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 1 392 600, divisé en 13 926 actions nominatives de fr. 100. Bruno Moreau (inscrit sans signature), Gaston Gaberel et Leslie Hawrylyshyn ne sont plus administrateurs; la signature des deux derniers est radiée. Roland Meylan, qui n'est plus directeur général, reste président avec signature individuelle. L'administrateur-délégué Richard Dent signe désormais individuellement. Pierre-Michel Piccino, dont la signature est radiée, reste administrateur. Nouveaux administrateurs: Gérard Simonet, de France, à Paris (F), avec signature individuelle, Charles des Cognets, de France, à Ville-d'Avray (F), Gerardus Van Velzen, des Pays-Bas, à Sassenheim (NL), et Dominique Rochat, de Genève, à Chêne-Bougeries; les trois derniers sans signature.

##### Bureau de Morges

10 avril 1990

**Actif-Immob, Nicolas Büchler**, a Vufflens-le-Château, assistance immobilière, expertises, financement, courtage dans le domaine immobilier et des fonds de commerce (FOSC del 25. 9. 1985, p. 3637). La raison est radiée par suite de la constitution de la société anonyme Actif-Immob S.A. et la reprise des actifs et passifs de la raison individuelle mentionnée.

10 avril 1990

**Actif-Immob S.A.**, a Morges, Grand'Rue 68, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 avril 1990. But: la mise en valeur et le courtage de biens immobiliers, mobiliers et de fonds de commerce, l'évaluation de terrains et de bâtiments, le conseil en matière d'immeubles, de financement et d'administration de biens. Apports selon convention du 5 avril 1990: de Nicolas Büchler: actifs fr. 388 085,35, passif fr. 111 613,35, actif net fr. 276 472, dont fr. 239 000 imputés sur le capital social. Capital social: fr. 240 000 divisé en 480 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Nicolas Büchler, de Berne, à Vuflens-le-Château. Publications: FOSC.

10 avril 1990

**Parsy S.A.**, a St-Sulpice, ch. de l'Ochettaz 21, chez René-Marc Paroz, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 avril 1990. But: exploitation d'une agence de voyages et en général toutes activités dans le domaine de l'organisation de voyages et de séjours. Capital social de fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Apports selon convention du 6 avril 1990: de Philippe Cossy du matériel et mobilier de bureaux pour fr. 59 000, accepté pour ce prix, dont fr. 49 000 imputés sur le capital. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: René-Marc Paroz, de Saicourt, à St-Sulpice VD, président, Philippe Cossy, de Puidoux à Lausanne. Publications: FOSC.

10 avril 1990

**HTH Herodotus Tech House S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme, négoce de matériel informatique et de programme, réalisation de programmes, conseils en informatique et télécommunications (FOSC del 5. 8. 1988, p. 3260). Nouveau siège: Echenens, ch. de l'Eglise 3. Les statuts originaux du 21. 7. 1988 ont été modifiés le 6 avril 1990. But: négoce de matériel informatique et de programme, réalisation de programmes, conseil en informatique et télécommunications. Capital social augmenté de fr. 50 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées par compensation de créances. Nouveau capital social: fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administratrice unique avec signature individuelle (inscrite): Dérly Daidid, de Zauggenried, actuellement à Echandens. Publications: FOSC.

10 avril 1990  
Joseph Zimmermann, à Yens, représentation de produits pour l'agriculture (FOSC du 16. 6. 1975, p. 1652). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 avril 1990  
Wegsa Wulleret Entreprise générale S.A., succursale de Morges, à Morges (FOSC du 19. 4. 1989, p. 1588), siège principal à Chexbres. Le président Hans Müller a démissionné; sa signature est radiée. Gérard Wulleret reste seul administrateur et signera dorénavant individuellement.

10 avril 1990  
Otto Hagenbuch et fils S.A., précédemment du Mont-sur-Lausanne, société anonyme, commerce, montage, entretien et location de matériel d'entreprise, en particulier de grues et de centrales à béton (FOSC du 21. 12. 1988, p. 5190). Nouveau siège: Aclens, chemin du Coteau 18. Statuts originels du 6. 12. 1988 sont modifiés le 29 mars 1990. But: commerce, montage, entretien et location de matériel d'entreprise, en particulier de grues et de centrales à béton. Capital de: fr. 300 000 divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Otto Hagenbuch, président, Madeleine Hagenbuch, secrétaire, Georges Hagenbuch et René Hagenbuch, tous d'Oberulmhofen, les trois premiers au Mont-sur-Lausanne, le dernier à Lausanne. Le président et la secrétaire signent individuellement, les deux autres administrateurs collectivement à deux. Publications: FOSC.

10 avril 1990  
Régie Guignard S.A., succursale à Morges, Gotta 32. Succursale de Régie Guignard S.A., à Lausanne, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 27 décembre 1976 (dernière publication: Fosc du 13. 12. 1989, p. 5024). But: gérance de biens immobiliers, administration et gestion de biens et de sociétés, promotion immobilière, courtage en immeubles et en fonds de commerce. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Pierre Guignard et Philippe Guignard, tous deux de l'Abbaye, le premier à Bremblens, le second à Lussy-sur-Morges et par la signature individuelle limitée à la succursale du directeur Gilbert Martinet de Genève, à Essertines-sur-Rolle, ainsi que par la signature collective à deux de l'administrateur Jean Brunetto, de et à Pully. Publications: FOSC.

#### Bureau de Nyon

10 avril 1990  
Adia S.A., à Chêserex (FOSC du 16. 1. 1990, p. 180). Sont nommés directeurs avec signature collective à deux avec un administrateur: Barry Hammond, du Canada, à Sarswil et Elmar Itensohn de St.-Margrethen, à Worb.

10 avril 1990  
ALR Fiduciaire A.L. Rummel S.A., à Nyon (FOSC du 8. 11. 1989, p. 4540). Gérard Ployot n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Franklin Chow administrateur inscrit est nommé secrétaire, il continue de signer individuellement.

10 avril 1990  
Statch Ingénieurs civils S.A., à Gland, Avenue du Mont-Blanc. Nouvelle société anonyme selon statuts du 9 avril 1990. But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils. Capital de fr. 60 000 divisé en 60 actions de fr. 1000 nominatives entièrement libérées. Reprise de biens envisagée: achat à Epars & Devaud S.A., dont le siège est à Genève, de mobilier de bureau pour un prix maximum de fr. 14 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Gérard Devaud, de Colonge-Bellerive, à Vésenaz, président; Pascal Nicoud, de Lausanne, à Gland, secrétaire et René Epars, de Penthalaz, à Genève.

#### Bureau de Payerne

10 avril 1990  
Daniel Quirighetti, à Chevroux. Le titulaire est Daniel Quirighetti, du Chemin, à Chevroux. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Port».

10 avril 1990  
Eternit S.A., succursale de Payerne (FOSC du 25. 7. 1989, p. 3098), dont le siège principal est à Niederurnen, fabrication et vente de produits en fibres-ciment. Le président Stephan Schmidheiny et l'administrateur Gero Büttiker ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouveau président du conseil d'administration avec signature individuelle: Thomas Schmidheiny, de Balgach, à Jona. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Felix Müller, d'Unterkulm, à Baar.

10 avril 1990  
Pierre-André Rapin, à Corcelles-près-Payerne, transports (FOSC du 11. 7. 1969, p. 1618). Cette raison est radiée. Une partie des actifs est reprise par la société anonyme Rapin-Transports S.A., à Corcelles-près-Payerne, ci-après inscrite.

10 avril 1990  
Rapin-Transports S.A., à Corcelles-près-Payerne, nouvelle société anonyme. Statuts du 6 avril 1990. But: les transports en tous genres. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libéré. Il est fait apport à la société d'une partie des actifs (marchandises - stock, mobilier de bureau, outillage, véhicules - camions), par fr. 54 502, de la raison individuelle Pierre-André Rapin, à Corcelles-près-Payerne, avec effet au 1er avril 1990. Apport fait et accepté pour fr. 54 502, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre-André Rapin, de et à Corcelles-près-Payerne, est président avec signature individuelle. Joseph Grandgirard, de et à Cugy FR, est vice-président avec signature individuelle. Anne-Marie Scheidegger, de Huttwil, à Corcelles-près-Payerne, est secrétaire avec signature collective à deux. Claudine Grandgirard, de et à Cugy FR, est administratrice avec signature collective à deux. Publications: FOSC. Adresse: Les Bays.

#### Bureau de Vevey

10 avril 1990  
Madeleine-Sud, à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC du 22. 8. 1978, p. 2633). Statuts modifiés le 5 avril 1990. But: les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Claude Furer, Werner Schild ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux avec le président: Pietro Santisi, d'Italie à Morges, président; Bernard Duperré, de Rougemont, à Morges, vice-président Jean-Maurice Juvet, de Buttes, à Donneloye, secrétaire.

10 avril 1990  
Artelec SA, à Blonay, route de Brent 29. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 avril 1990. But: étude, développement, réalisation, montage, fabrication, entretien de machines et d'appareils électroniques, acquisition et vente de composants y relatifs. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un à plusieurs membres. Bruno Brunholz, de Zurich, à Pully, est administrateur avec signature individuelle. Vincent Masson, de Veytaux, à Blonay, est directeur général avec signature individuelle.

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

10 avril 1990  
Veda, A. Peverada, à Chamblon, chemin du Cosseau. Titulaire: Alexandre Peverada, de Auresio, à Chamblon. Importation d'essences végétales. Entretien et aménagement de propriétés privées.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

10 avril 1990  
Albert Imboden, eidg. dipl. Installateur, in Naters (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2633). Infogre Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eintragende Firma «Albert Imboden AG», mit Sitz in Naters, ist diese Firma erloschen.

10. April 1990  
Albert Imboden AG, in Naters, Kehrstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten datum: 30. 3. 1990. Zweck: Führung eines Sanitär- und Installationsbetriebes. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiert durch Sacheinlagen. Übernahme der Aktiven (Umlaufvermögen, Anlagevermögen) im Betrage von Fr. 535 252.80 und Passiven (Fremdkapital, Eigenkapital) im Betrage von Fr. 430 635.05 der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Albert Imboden, eidg. dipl. Installateur», mit Sitz in Naters, im Werte und zum Preise von Fr. 104 617.75, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Albert Imboden, von Raron, in Naters; er führt Einzelunterschrift.

10. April 1990  
Albert Imboden AG, Zweigniederlassung in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Grabenweg 29, 3902 Glis (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Naters. Eintrag im Handelsregister Oberwallis: (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1597). Zweck: Führung eines Sanitär- und Installationsbetriebes. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Albert Imboden, von Raron, in Naters, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Vertreter der Zweigniederlassung mit Einzelprokura ist: Franz Salzgeber, von Raron, in Niedergesteln.

10. April 1990  
Albert Imboden AG, Zweigniederlassung in Raron, Gestade (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Naters. Eintrag im Handelsregisteramt Oberwallis: (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1597). Zweck: Führung eines Sanitär- und Installationsbetriebes. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Albert Imboden, von Raron, in Naters, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Vertreter der Zweigniederlassung mit Einzelprokura ist: Gabriel Imboden, von und in Raron.

10. April 1990  
Schmid Bruno, Sanit. Installationen, Spenglerei, Bedachungen, in Ausserberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Schmid, von und in Ausserberg. Ausführung von Arbeiten im Bereich von sanitären Installationen, Spenglerei, Bedachungen.

10. April 1990  
Restaurant-Dancing Ermitage, Kadriu Hasan, in Susten, Gemeinde Leuk, 3952 Susten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kadriu Hasan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Susten, Gemeinde Leuk. Restaurant-Dancing.

10. April 1990  
Gebührer Hauser AG, Schreinerei, Zimmerei, Chalethan, in Filet (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 947). Durch Urteil vom 29. 3. 1990 hat der Instruktionsrichter II der Bezirke Brig, Östlich-Raron und Goms über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

#### Bureau de Sion

10 avril 1990  
Société Fiduciaire Suisse, succursale de Sion (FOSC du 23. 10. 1989, no 206, p. 4297), siège principal à Bâle. La signature de Gilbert Bourban et Hansjörg Dettwiler, directeurs adjoints, est radiée. Pierre Christie, Patrick de Balthasar, Dr Markus Flubacher, Dr Edgar Fluri, Jacques Grumbacher et Dr Oskar Leutwiler, les 6 directeurs-adjoints, sont nommés directeurs et ils continuent à signer collectivement à deux. Sont nommés directeurs adjoints avec signature collective à deux: Martin Altmann, de Dättlikon, à Maur; Frédéric Baudron, de nationalité française, à Genève; Daniel Chable, de Colombier, à Chexbres; Jörg Dolder, de Zurich et Neukirch an der Thur, à Adliswil; Dr Alfred Edelmann, d'Ebnat-Kappel, à Riehen; Adolfo Grandchamp, de Jussy, à Prangins; André Liechti, de Mühleberg, à Fenin-Vilars-Saules; Cedric Meister, de Feuerthalen, à Magden; Kurt Pescia, de Lugano, à Sonvico; Dr Beatrice Rutishauser, de Bottighofen et Bâle, à Uetikon am See; Jörg Schären, de Köniz, à Berne; Heinrich Trachsler, de Krummenau, à Birsfelden; Roland Tschudi, de et à Wittnau; Roland Wirth, de Liestal, à Bâle, et Christian Zinsli, d'Untervaz, à Kindhausen, directeur adjoint, est actuellement domicilié à Sugiez, commune de Bas-Vully.

10 avril 1990  
Dubuis Fils SA, succursale de Chippis, à Chippis, bâtiments et travaux publics. Siège principal à Sion (FOSC du 9. 2. 1983, no 33, p. 467). Nouvelle adresse: rue de l'Industrie 1, 3965 Chippis.

10 avril 1990  
Otto Stucky, à Sierre, raison individuelle, commerce de mazout, camionnage (FOSC du 11. 6. 1968, no 134, p. 1245). Signature individuelle est conférée à Martin Stucky, de Naters, à Sierre.

10 avril 1990  
Gabriel Bornet, à Nendaz, Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Gabriel Bornet, de Nendaz, à Brignon-Nendaz. Revêtement de sols; entreprise de parquet. 1994 Brignon-Nendaz.

10 avril 1990  
Avec Informatique S.A., à Sierre, informatique, télématique, etc. (FOSC du 17. 8. 1987, no 188, p. 3303). Capital social de fr. 100 000 augmenté et porté à fr. 250 000 par l'émission de 300 actions nominatives ordinaires de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 250 000, divisé en 500 actions nominatives ordinaires de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence en assemblée générale extraordinaire du 22. 3. 1990. Les administrateurs sans signature, Marc-Antoine Biderbost, René Moreillon et Jean-Michel Berger, ont démissionné.

10 avril 1990  
Sanmartina S.A., à St-Martin. Nouvelle société anonyme. But: exploitation d'une maison de cure et de remise en forme. La société se propose d'acquérir divers immeubles sur la commune de St-Martin, d'une surface d'environ 15 000 m<sup>2</sup>, pour le prix de fr. 1 250 000. Capital social entièrement versé de fr. 140 000, divisé en 140 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Organes de publication: le Bulletin officiel du canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Pralong, de St-Martin, à Sion, président; Germaine Cousin, de et à St-Martin, vice-présidente; Emmanuel Chevrier, de Sion et St-Martin, à Bramois-

Sion, secrétaire; Bernard Cretzaz, de et à St-Martin; Patrice Gaspoz, de et à St-Martin. Signature collective à deux du président, de la vice-présidente et du secrétaire. Domicile: c/o Mme Germaine Cousin, 1969 St-Martin.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

9 avril 1990  
Denis Indermühle, à Colombier, chemin des Sources 20. Chef de la maison: Denis René Indermühle, d'Amoldingen, à Colombier. Organisation et développement assistance rallye pour championnats nationaux et internationaux. Recherche et gestion de budget sponsor.

10 avril 1990  
Perroud S.A., succursale de Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, bâtiments et génie civil (FOSC du 14. 9. 1989, no 179, p. 3800), avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

##### Bureau de Locle

10 avril 1990  
Entreprise Forestière Vuille S.A., aux Brenets. Suivant acte authentique et statuts du 6 avril 1990, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation et la gérance de forêts, y compris le débardage, le commerce, la vente et l'achat de bois. Le capital est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'un à plusieurs membres: Olivier-Nicolas Rey, du Bry, à Cornaux, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Guinand l'Opticien 4.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

10 avril 1990  
Monk-Dubied S.A., à Couvet, machines textiles et à tricoter (FOSC du 22. 12. 1988, no 209, p. 5208). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 avril 1990, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

##### Bureau de Neuchâtel

10 avril 1990  
Société Fiduciaire Suisse, succursale à Neuchâtel (FOSC du 24. 10. 1989, no 207, p. 4317), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature de Gilbert Bourban et Hansjörg Dettwiler, ainsi que la procuration de Pierre-Michel L'Epattenier est radiée. Pierre Christie, Patrick de Balthasar, Markus Flubacher, Edgar Fluri, Jacques Grumbacher et Oskar Leutwiler, jusqu'ici directeurs adjoints, sont directeurs; Martin Altmann, de Dättlikon, à Maur; Frédéric Baudron, de France, à Genève; Daniel Chable (inscrit); Jörg Dolder, de Zurich et Neukirch an der Thur, à Adliswil; Alfred Edelmann, d'Ebnat-Kappel, à Riehen; Adolfo Grandchamp, de Jussy, à Prangins; André Liechti, de Mühleberg, à Fenin-Vilars-Saules; Cedric Meister, de Feuerthalen, à Magden; Kurt Pescia, de Lugano, à Dino; Beatrice Rutishauser, de Bottighofen et Bâle, à Uetikon am See; Jörg Schären, de Köniz, à Berne; Heinrich Trachsler, de Krummenau, à Birsfelden; Roland Tschudi, de et à Wittnau; Roland Wirth, de Liestal, à Bâle, et Christian Zinsli, d'Untervaz, à Kindhausen, commune de Volketswil, sont directeurs adjoints; tous avec signature collective à deux. Georges Julmy est actuellement à Sugiez.

10 avril 1990  
Frigotech S.A., au Landeron, installations frigorifiques (FOSC du 16. 6. 1989, no 115, p. 2516). Nouvelle adresse: me de la Gare 18.

10 avril 1990  
Granddier Yvette, précédemment à Neuchâtel, exploitation du café-restaurant du Pont (FOSC du 23. 5. 1989, no 97, p. 2115). Nouveau siège: Saint-Blaise, chemin de Creuze 1. Nouveau but: exploitation du bar-restaurant Le Puck.

10 avril 1990  
Impresaris, Flühmann, à Neuchâtel, rue des Moulins 51. Titulaire: Werner Flühmann, de Neuwegg, à Pesex. Agence de placement de personnel dans le domaine artistique.

10 avril 1990  
Utel Union-Tool SA, à Marin-Epagnier, importation, exportation (FOSC du 17. 7. 1989, no 136, p. 2975). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO, par le fait que Union-Tool (Europe) SA, à Marin-Epagnier, en reprend l'actif et le passif, selon contrat de fusion du 29. 3. 1990 et bilan au 30. 11. 1989. Nouvelle adresse: c/o Union-Tool (Europe) SA, Champs-Montants 14a, à Marin-Epagnier.

10 avril 1990  
Union-Tool (Europe) SA, à Marin-Epagnier, importation, exportation, commerce de biens d'investissement du groupe Union-Tool en Europe, etc. (FOSC du 21. 12. 1989, no 249, p. 5139). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, selon contrat de fusion du 29. 3. 1990, et bilan au 30. 11. 1989, de Utel Union-Tool SA, à Marin-Epagnier, accusant un actif de fr. 3 165 505.14 et un passif de fr. 2 944 652.22, soit un actif net de fr. 220 852.92 pour fr. 150 000 imputés sur le capital. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés en conséquence le 29. 3. 1990.

#### Genève - Genf - Ginevra

9 avril 1990  
Banque Privée Edmond de Rothschild SA, à Genève (FOSC du 2. 4. 1990, p. 1275). Signature collective à deux a été conférée à Hubert Tonson la Tour, de France, à Coligny, directeur. Terence Denton, jusqu'ici sous-directeur nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-François Michaillet, Arlette Tiger, Kurt Weibel, Francesco Ranza, de Genève, à Puplinge, et Alain Heck, de Genève, à Thônex, sous-directeurs; la procuration des trois premiers est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Patricia Künzi, de Linden, à Signy-Avenex; Alvisse Chiari Gaggia, d'Oleyres, à Genève; Paul de Pourtales-Schickler, de Neuchâtel, à Genève; Vincent Rappo, de Schmitten FR, à Gaillard (F); Patrick Schindler, de Worb, à Onex; Bernard Tissot, de Gingins, à Saint-Cergue, et Laurent Tobler, de Flawil, à Thonon-les-Bains (F).

9 avril 1990  
Barclays Bank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 14. 3. 1990, p. 1000). Les pouvoirs de Nicholas W. Bate sont radiés.

9 avril 1990  
BM Diffusion SA, à Meyrin, diffusion, commerce de concepts produits, notamment dans le domaine des soins capillaires, etc. (FOSC du 27. 10. 1988, p. 4346). Pierre Richard Bonny n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Noël Moullet, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

- 9 avril 1990  
**EA Espace Architectural SA**, à Genève, architecture d'intérieurs, etc. (FOSC du 4. 8. 1989, p. 3266). Les pouvoirs d'Antoinette Valton sont radiés.
- 9 avril 1990  
**Elitel Holding SA**, à Genève (FOSC du 2. 2. 1989, p. 453). Michel Hirsch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre-Olivier Barraud, de Leyzin, à Genève, président; Olivier Vuilliamy, jusqu'ici président, nommé vice-président; Nicolas Barde, de et à Genève, secrétaire, et Rudolf Schwab, de Berne, à Interlaken, lesquels signent collectivement à deux.
- 9 avril 1990  
**Société Financière des Bastions**, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 26. 2. 1990, p. 760). Procuration collective à deux a été conférée à Kimberly McGill-Rinderknecht, de Wallisellen, à Gy.
- 9 avril 1990  
**Goldman SA**, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 30. 10. 1985, p. 4083). Patricia Ferreira n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. M. Teresa Vananty, de Rolle, à Arnex-sur-Nyon, est administratrice unique avec signature individuelle.
- 9 avril 1990  
**J.P. Morgan (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 7. 2. 1990, p. 492). Les pouvoirs d'Alois Wiederkehr et Paul M. Caron sont radiés.
- 9 avril 1990  
**Société Immobilière La Résidence Prulay 68-70**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 7. 1987, p. 2869). Renzo Beltrami-nelli, de Bellinzona, à Monte-Carasso, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Bernard Gavillet est maintenant domicilié à Founex.
- 9 avril 1990  
**Sadisa SA**, au Grand-Saconnex, commerce de tous appareils se rapportant au traitement de l'air, etc. (FOSC du 4. 10. 1988, p. 4034). Susannah Maas n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Doris Keita, de Montreux, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.
- 9 avril 1990  
**Simpesco SA**, à Genève, commerce de biens de consommation, etc. (FOSC du 20. 2. 1989, p. 695). Clive William Price Mc Kenzie n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jan Daamen, des Pays-Bas, à Rijnsbergen (NL), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Philippe de Coulon est maintenant domicilié à Choulex.
- 9 avril 1990  
**Daniel Skira & Partners SA**, à Genève, édition de livres et de catalogues d'art (FOSC du 9. 3. 1989, p. 971). Sylviane Skira n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Skira, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.
- 9 avril 1990  
**Bureau commercial Pierluigi Abellonio**, à Genève, rue John Grasset 6. Chef de la maison: Pierluigi Abellonio, de Meyrin, à Satigny. Activités de consultant dans l'import-export avec les pays du tiers monde, notamment dans le domaine des produits industriels.
- 9 avril 1990  
**Barathieu Informatique & Cie**, à Genève, diffusion de matériel et de services informatiques par correspondance, société en commandite (FOSC du 21. 3. 1989, p. 1150). Nouveau siège: Grand-Saconnex, chemin du Pré Carbeux 7.
- 9 avril 1990  
**Francesca Caponnetto**, à Genève, rue Maunox 35. Chef de la maison: Francesca Caponnetto, d'Italie, à Onex. Exploitation d'une boutique de vêtements prêt-à-porter pour femme et homme à l'enseigne «Renaissances».
- 9 avril 1990  
**C.G. Créations, Gérard Chollet et Jean-Marc Gurtner**, à Vandoeuvres, importation et commercialisation de vins fins et spiritueux, société en nom collectif (FOSC du 25. 7. 1989, p. 3099). Nouveau siège: Genève, rue Hugo-de-Senger 7.
- 9 avril 1990  
**Dominique et Jeanine Kohli**, à Genève, rue des Pâquis 3. Société en nom collectif qui a commencé le 16. 10. 1989. Associés: Dominique Kohli et Jeanine Kohli, tous deux de Gryon, à Genève. Exploitation d'un salon de coiffure à l'enseigne «Extra Coiffure».
- 9 avril 1990  
**Salon-lavoir des Pontets, Leuba et Hochuli**, à Lancy, société en nom collectif (FOSC du 15. 12. 1981, p. 3935). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
- 9 avril 1990  
**R. Ravier**, à Genève, rue de Chantepoulet 9. Chef de la maison: Roger Ravier, de Thonex, à Genève. Représentation de multicités.
- 9 avril 1990  
**Ries**, à Versoix, agence de sécurité, détective privé (FOSC du 11. 9. 1989, p. 3747). Nouveau siège: Genève, Cité Vieusseux 12. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.
- 9 avril 1990  
**José Venâncio**, à Genève, rue de Lausanne 89. Chef de la maison: José Venâncio, du Portugal, à Vernier. Exploitation d'un magasin de meubles et literie, décoration.
- 9 avril 1990  
**Bernard Zufferey**, à Genève, restaurant à l'enseigne «Le Chandelier» (FOSC du 6. 4. 1982, p. 1075). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
- 9 avril 1990  
**Entreprise Zulian Antonio**, à Cologny, route de Vandœuvre 44. Chef de la maison: Antonio Zulian, de et à Cologny. Petits travaux de maçonnerie, réparations, rénovations et entretien de bâtiments.
- 9 avril 1990  
**«Télé-restaurant» André Curchod**, à Genève (FOSC du 10. 4. 1985, p. 1355). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Pont-du-Centenaire 111. Procuration collective à deux, avec le chef de la maison, a été conférée à Daniel Chapelon, de et à Genève, directeur, Alain Vernaz, de France, à Massongy (F), et Gérard Agassiz, de Bavois, à Lancy.
- 9 avril 1990  
**Télé-Restaurant SA**, à Genève (FOSC du 23. 6. 1988, p. 2611). Les pouvoirs de Daniel Chapelon, de même que la procuration d'Alain Vernaz et Léon Cretenoud, sont radiés. Signature collective à deux, sauf avec un fondé de pouvoirs, a été conférée à Yves Curchod, nommé directeur général, et Gérard Challand, nommé sous-directeur; leur procuration est radiée. L'administrateur André Curchod, président, jusqu'ici délégué, continue à signer individuellement. Les administrateurs Jean Sunier, Raymond Zanone, Pierre Raisin, Pierre Pineau, et les directeurs Max Portmann et Jean-Claude Purro signent désormais collectivement à deux, avec le président ou le directeur général.
- 9 avril 1990  
**ANZ Grindlays Bank Plc**, Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 23. 11. 1989, p. 4761), société anonyme britannique. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Simon Smith, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Michel Herzig, de Lotzwil, à Arzier, Christo Ivanov, de et à Genève, et Rosanna Marioni, d'Italie, à Genève.
- 9 avril 1990  
**The British Bank of the Middle East, Londres, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 31. 1. 1990, p. 390). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Vaughan A. J. Dennis, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive, directeur général adjoint. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Rui Manuel Oliveira, de Vernier, à Vallières (F). L'administrateur John Andrew Patrick Hill est maintenant domicilié à Sible Hedingham, Nr. Halstead, Essex (GB).
- 9 avril 1990  
**Cargill (Genève) SA, en liquidation**, à Genève, gestion et représentation (FOSC du 22. 3. 1984, p. 1015). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 9 avril 1990  
**CCM Brokers SA**, à Genève, opérations financières et commerciales (FOSC du 22. 9. 1989, p. 3903). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 13. 3. 1990, p. 982). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
- 9 avril 1990  
**Pro Immo SA**, à Chêne-Bougeries, promotion de biens immobiliers, commerce de produits (FOSC du 23. 10. 1989, p. 4297). Nouveau siège: Collonge-Bellerive, chemin de la Carcelière 22. Statuts modifiés le 5. 4. 1990.
- 9 avril 1990  
**Random Trading Geneva SA**, à Genève, commerce et financement de biens d'investissements (FOSC du 20. 3. 1990, p. 1089). Nouveaux statuts du 6. 4. 1990.
- 9 avril 1990  
**Philippe Scheidegger SA, en liquidation**, à Genève, entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 15. 8. 1988, p. 3379). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 9 avril 1990  
**Schneider & Cie SA Transports Internationaux, succursale à Meyrin** (FOSC du 1. 11. 1989, p. 4436), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Jürg Stocker sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Lucius Jenal, de Samnau, à Hochwald.
- 9 avril 1990  
**Tennis du Bois-Carré SA**, à Veyrier (FOSC du 17. 10. 1986, p. 3951). Nouvelle adresse: chemin des Bûcherons 14.
- 9 avril 1990  
**Tradam SA**, à Genève, fournir son concours dans le domaine de la direction et de la gestion des entreprises (FOSC du 17. 11. 1986, p. 4395). L'administrateur James André Favre est maintenant domicilié à Veyrier.
- 9 avril 1990  
**Unifonds SA**, à Genève, toutes opérations commerciales dans le domaine des produits minéraux (FOSC du 25. 5. 1989, p. 2157). Par suite du transfert de son siège à Pullay, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 13. 3. 1990, p. 982). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
- 9 avril 1990  
**Dimatec Holding SA**, à Genève, prise et administration à des sociétés industrielles, etc. (FOSC du 5. 3. 1990, p. 866). Nouvelle raison sociale: Tec-Holding SA. Statuts modifiés le 28. 3. 1990. Administration: Claude Magnat, de Vaulion, à Echandens, président, Rolf Lierz, de RFA, à Bad Homburg RFA, vice-président, et André Seiss, nommé secrétaire; lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs d'André Seiss sont modifiés en ce sens.
- 9 avril 1990  
**Airpass Genève SA**, à Genève, intermédiaire entre compagnies aériennes, etc. (FOSC du 9. 4. 1987, p. 1393). Nouvelle raison sociale: Dathair SA. Statuts modifiés le 3. 4. 1990.
- 9 avril 1990  
**Caisse d'épargne de la République et canton de Genève**, à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC du 6. 4. 1990, p. 1357). L'inscription est rectifiée en ce sens que la fondation exerce son activité à l'enseigne «CEG GENEVE» et non pas «GEG GENEVE».
- 9 avril 1990  
**Etienne & Cie SA**, à Genève, activité d'une société financière, etc. (FOSC du 4. 9. 1989, p. 3659). Nouvelle raison sociale: Etienne, Odier, Pithoud & Cie SA. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 200 actions de fr. 500, nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 100 000. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 27. 3. 1990.
- 9 avril 1990  
**Hoetica SA**, à Genève (FOSC du 18. 5. 1979, p. 1627). But modifié: Dans le domaine industriel, scientifique, littéraire, de l'information et du marketing, acheter, transformer et vendre tous produits et traiter toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières; acquérir, vendre, échanger ou exploiter, tous brevets, marques, know-how, licences, matériels commerciaux ou industriels, usines, ateliers, ainsi que tous produits agricoles, miniers, industriels, déchets; participer financièrement à toutes opérations commerciales et financières; étudier et réaliser toutes opérations mobilières et immobilières, dans tous les domaines; gérer et administrer, toutes opérations financières ou commerciales. Elle n'exercera en Suisse que l'activité strictement nécessaire à son administration. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4. 4. 1990. Administration: Alexis Malinko, de France, à Maison-Laffite (F), président; Victor Fischer, nommé secrétaire, et Edouard Bollinger, de et à Lancy. Signature individuelle du président et du secrétaire ou collective à deux de l'autre administrateur.
- 9 avril 1990  
**IDS, Integrated Data Services SA**, à Genève (FOSC du 1. 5. 1986, p. 1682). Nouvelle raison sociale: CW Computerworld (Suisse) SA. Nouveau siège: Meyrin, route de l'Aéroport 10. But modifié: commercialisation, promotion et développement, en Suisse, des services et produits informatiques et de gestion ainsi que le contrôle d'entreprises du groupe «Computerworld» et de ses sociétés affiliées; commerce, importation, distribution, location et entretien de matériel et installations dans le domaine de l'informatique et de la bureautique; formation de tout conseil y relatif ainsi que mise en application en matière de gestion administrative et commerciale. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Conversion de 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 4. 4. 1990. Signature individuelle a été conférée à Terence Bernard Street, de Grande-Bretagne, à Coppet, directeur. Les pouvoirs d'Eva Surowiec et Yair Gilboa sont radiés.
- 9 avril 1990  
**RS Restauration Service SA**, à Vernier, commerce de tous produits dans le domaine de l'alimentation, etc. (FOSC du 25. 2. 1983, p. 663). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 5. 4. 1990.
- 9 avril 1990  
**Edisa Electronic Distribution SA**, à Onex, distribution et fabrication de produits électroniques, etc. (FOSC du 29. 12. 1987, p. 5040). Heinz Löffel n'est plus administrateur ni directeur; Louis Feury n'est plus administrateur; leurs pouvoirs sont radiés. Laurent Guedj, de et à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.
- 9 avril 1990  
**Crisair SA**, à Genève, location et exploitation de moyens de transport (FOSC du 24. 6. 1988, p. 2631). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Crisair SA, en liquidation. Liquidateur: Claude Brechbühl, de Genève, à Choulex, avec signature individuelle. Michel Jaquéry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: place du Molard 3, chez Lachenal, Brechbühl & Cottier, avocats.
- 9 avril 1990  
**Inov Print Laser SA**, à Genève, conception, réalisation et commercialisation de documents publicitaires (FOSC du 19. 9. 1989, p. 3856). Nouveau siège: Vernier, chemin des Batailles 22. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 5. 4. 1990. Signature individuelle a été conférée à Jean-Claude Debray, de France, à Ferney-Voltaire (F), directeur.
- 9 avril 1990  
**Steinbock Engineering SA**, à Founex (FOSC du 13. 3. 1989, p. 1015). Nouveau siège: Genève, rue du Môle 24. Statuts originaires du 31. 1. 1978, modifiés en dernier lieu le 26. 3. 1990. But: planification et création de complexes industriels à l'étranger; prestations d'entrepreneur, d'ingénieur conseil; conseil technique et gestion; acquisition, administration, réalisation et cession de brevets, marques commerciales et de savoir technique et industriels; fabrication et commercialisation de matériel de manutention et de pièces de rechange. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rudolf Lehoczky, de Flurlingen, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Pierre Gertis, de France, à Céligny, directeur. Rolf Zollikofer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 9 avril 1990  
**Marinco SA**, à Genève, rue du Rhône 59. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 4. 1990. But: gérance et administration de fortunes et de biens de toutes natures; recherches en matière économique et financière et conseils en ce domaine; exécution de mandats de gestion économique ou financière. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Edouard Kramer, d'Oberhallau, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.
- 9 avril 1990  
**Torré Amoreiras SA**, à Genève, boulevard Georges-Favon 8, chez SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 4. 1990. But: achat, vente, construction, location et mise en valeur d'immeubles à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Edouard Kramer, d'Oberhallau, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.
- 9 avril 1990  
**MDC, Maison Du Cachemire SA**, à Genève, rue Neuve-du-Molard 19. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 4. 1990. But: commerce, représentation de vêtements et accessoires principalement en cachemire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagés: le fonds de commerce de Molard Møde SA, pour le prix maximum de fr. 175 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Béatrice Erbeia, de Laconnex, à Corsier, administratrice unique avec signature individuelle.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

- 9 avril 1990  
**CAS Consulting S.A.**, à Delémont (FOSC du 2. 3. 1990, no 43, p. 842). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29. 3. 1990, la société a transformé les 50 actions nominatives de fr. 1000 formant le capital de fr. 50 000 en 20 actions au porteur de fr. 1000 et 30 actions nominatives de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 50 000, divisé en 20 actions au porteur de fr. 1000 et 30 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Les statuts ont en outre été modifiés sur le point suivant: l'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou remise contre récépissé, ou par publication dans la FOSC.
- 9 avril 1990  
**Zara AG**, à Delémont, commerce de produits et de marchandises, etc. (FOSC du 12. 2. 1990, no 29, p. 547). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29. 3. 1990, la société a transformé les actions formant le capital social de fr. 50 000, en 26 actions au porteur de fr. 1000 et 24 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur le point suivant. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée ou remise contre récépissé, ou par publication dans la FOSC.
- 10 avril 1990  
**Basile Kamber SA**, à Montsevelier, terminage de produits horlogers (FOSC du 18. 1. 1982, no 13, p. 168). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mars 1990, la société a modifié sa raison sociale en: Kamber Christian SA. La société a modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication. Basile Kamber, président, a démissionné, sa signature est radiée. La procuration de Jeanne Kamber est éteinte. Christian Kamber (jusqu'ici membre) est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.
- 10 avril 1990  
**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Delémont** (FOSC du 21. 12. 1988, no 298, p. 5192), avec siège principal à Lausanne. Signature collective à deux est conférée à Axel Barca, d'Aurigeno, à Genève.
- 10 avril 1990  
**Novadis Boissons-Distribution S.A.**, à Delémont (FOSC du 23. 10. 1989, no 206, p. 4298). Paul Broquet, de et à Movelier, est nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

### Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorrangsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codebiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale o in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Zürich (2139)

Schuldner: **Schlegel Walter**, geb. 16. Februar 1954, von Wartau SG, wohnhaft Lindenbachstrasse 21, 8006 Zürich. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma W. Christian Schlegel, Dipl. Masseur, mit Sitz in Schlieren.

Datum der Konkurseröffnung: 6. März 1990.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 16. Mai 1990.

8042 Zürich, 19. April 1990 Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich

Zürich (1908)

Gemeinschuldnerin: **EOS AG**; Chappelstrasse 3, 8604 Hegnau-Volkenswil.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Februar 1990.  
Eingabefrist bis 11. Mai 1990.

Anträge der Konkursverwaltung:

1. Das bewegliche Inventar der konkursierten Gesellschaft wird nach Ablauf der Eingabefrist für pauschal Fr. 30 000.- verkauft (sofern kein höheres Angebot gemacht wird).

2. Die Konkursverwaltung wird ermächtigt, die Verwertung des Software-Pakets EVA vorzeitig nach ihrem Ermessen auch durch Freihandverkauf vorzunehmen.

Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis spätestens 30. April 1990 schriftlich beim Konkursamt dagegen Einspruch erhebt, gelten diese Anträge als zu Beschliessen der Gläubiger erhoben.

Die Gläubiger werden aufgefordert, innert der Eingabefrist selbst Angebote für den Erwerb des Inventars und auch des Software-Paketes abzugeben oder ihre Bereitschaft anzumelden, bei der Verwertung zuzustimmen.

Widerruf der Grossistenerklärung: Die von der konkursierten Gesellschaft unter Nr. 886.183 abgegebenen Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8600 Dübendorf, 4. April 1990 Konkursamt Dübendorf Postfach, 8600 Dübendorf 2

Zürich (2140)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass **Stapfer Gotthard Alwin**, geb. 18. Oktober 1908, von Horgen ZH, wohnhaft gewesen Seestrasse 83, 8700 Küsnacht, gestorben 27. April 1989.

Datum der Konkurseröffnung: 12. April 1990.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Verkürzte Eingabefrist gemäss Art. 234 SchKG bis 7. Mai 1990.

Die bereits im vorausgegangenen öffentlichen Inventar angemeldeten Forderungen (soweit diese auf einen Geldbetrag lauten) gelten im Konkursverfahren als angemeldet. Die Gläubiger solcher Forderungen sind daher von einer nochmaligen Anmeldung entbunden. Soweit im öffentlichen Inventar keine Zinsen und Kosten angemeldet worden sind, werden diese Forderungen vorbehaltlich einer neuen Eingabe auch im Konkurs ohne diese Nebenkosten vorgemerkt.

Die Konkursverwaltung wird, um auflaufende Mietzinsforderungen zu vermeiden, die zur Masse gehörende Fahrhabe, gesamthaft oder einzeln, sofort freihändig verkaufen.

Die Gläubiger können bis 7. Mai 1990 der Konkursverwaltung schriftliche Kaufofferten einreichen.

8700 Küsnacht, 19. April 1990 Konkursamt Küsnacht ZH: H. Stoll, Notar

Bern (2105)

Gemeinschuldnerin: **Camouflage AG**, Bethlehemstrasse 114, 3018 Bern.

Datum der Eröffnung: 30. März 1990.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 15. Mai 1990.  
Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gesamtschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen beziehungsweise zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 5. Mai 1990 bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufofferten einreichen. Besichtigung des Warenlagers nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern (Tel. 031 40 46 02, Hr. Lehmann).

Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

3011 Bern, 25. April 1990 Konkursamt Bern

Uri (2141)

Gemeinschuldner: **Gisa, Reparaturservice, Sattler Albert**, von Baar, geb. 9. August 1952, verheiratet, wohnhaft Dorfstrasse 69, 6467 Schatdorf.

Konkurseröffnung: 27. März 1990, Entscheid Landgerichtspräsidium Uri.  
Eingabefrist: binnen einem Monat seit vorliegender Publikation.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 10. Mai 1990, 10 Uhr, Konkursamt II Uri, Birkenstrasse 3, 6460 Altdorf.

6460 Altdorf, 18. April 1990 Konkursamt Uri II Birkenstrasse 3, 6460 Altdorf; Lic. iur. Ruédi Herger

Glarus (2159)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Kotyba Christian**, geb. 30. Juni 1942, deutscher Staatsangehöriger, Federweg 3, 8867 Niederurnen, als Inhaber der im Handelsregister des Kantons Glarus eingetragenen Einzelirma «Bühnenbau Kotyba Christian», Kusterweissstrasse 12, 8865 Bilten, wurde durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus am 4. April 1990 der Konkurs eröffnet.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8750 Glarus, 25. April 1990 Konkursamt des Kantons Glarus

Zug (2106)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **C-Data-Tex AG** (vormals Weinmüller C-Data-Tex AG), Blegistrasse 15, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 22. März 1990 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6300 Zug, 17. April 1990 Konkursamt Zug

Zug (2107)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **Dexma AG** (vormals Agricultural Marketing & Export Agrimex AG), Untere Rostmatt 8, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 5. März 1990 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6300 Zug, 17. April 1990 Konkursamt Zug

Basel-Stadt (2160)

Gemeinschuldnerin: **Smoi AG**, Handel mit Möbeln aller Art usw., Gesellschaft zurzeit ohne Domizil (früher Steinenvorstadt 73, Basel). Datum der Konkurseröffnung: 22. Februar 1990.

Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 15. Mai 1990.

4001 Basel, 25. April 1990 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (2161)

Gemeinschuldnerin: **Nasteiba AG**, Turnerstrasse 8, 4127 Birsfelden (Zustelladresse: Siegfried Bohni, Muttenzerstrasse 17, 4133 Pratteln).

Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1990.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 15. Mai 1990 (Wert: 16. Februar 1990).  
Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 7. Mai 1990 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4144 Arlesheim, 20. April 1990 Konkursamt Arlesheim

Thurgau (2162)

Gemeinschuldnerin: **Suter Rosa**, geb. 19. April 1929, von Gränichen AG, Köchin, Arbonerstrasse 17, 9315 Neukirch-Egnach.

Datum der Konkurseröffnung: 3. April 1990 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (mit Nachschusspflicht) leistet.

Eingabefrist: bis 17. Mai 1990 (Eingaben Wert 3. April 1990) an das Betriebsamt Egnach in 9315 Neukirch-Egnach.

9315 Neukirch-Egnach, 20. April 1990 Konkursamt des Kantons Thurgau Betriebsamt Egnach in 9315 Neukirch-Egnach

Ticino (2157)

Fallita: **Gelateria Arcobaleno S.A., Lugano**.

Data di apertura del fallimento: 20 marzo 1990, decreto della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

Termine per le insinuazioni dei crediti: 25 maggio 1990.  
Prima assemblea dei creditori: 27 aprile 1990, ore 10, presso la sala incanti Ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, via Bossi 2a, Lugano.

6900 Lugano, 18 aprile 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

Ticino (2142)

Fallita: **Costadoro S.A., Viganello**.

Data di apertura del fallimento: 20 marzo 1990, decreto della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

Termine per le insinuazioni dei crediti e oneri fondiari: 25 maggio 1990.

Termini per le notifiche delle servitù: 15 maggio 1990.  
Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Rancate

Mappa n. Ubicazione Descrizione Superficie m<sup>2</sup>  
329 Segurida A. Villa 323  
B. Rustico 166  
c. Prato e viali 4949

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Besazio

Mappa n. Ubicazione Descrizione Superficie m<sup>2</sup>  
281 Ronco A. Rustico 18  
B. Rustico 18  
c. Bosco 6879

Prima adunanza dei creditori: 7 maggio 1990, ore 10, presso la sala incanti Ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, via Bossi 2a, Lugano.

6900 Lugano, 19 aprile 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

Vaud (2143)

Failli: **Defago Jean-Daniel**, 1945, (PME Management Jean-Daniel Defago; Inter-Transactions Jean-Daniel Defago), Les Chamuets, 1261 Borex VD.

Date du prononcé: 1er février 1990 (recours de droit public rejeté par le Tribunal fédéral le 29 mars 1990).

Propriétaire des immeubles suivants: parcelles nos 279 et 280 (PPE) du RF de Nyon, sise commune d'Eysins et parcelle no 151 du RF de Nyon, sise commune de Borex.

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 15 mai 1990.  
1260 Nyon, 25 avril 1990 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

Vaud (2108)

Failli: **Panighetti Philippe**, 1948, chemin Télésiège, 1264 Saint-Cergue.

Date du prononcé: 9 janvier 1990.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 15 mai 1990.

1260 Nyon, 25 avril 1990 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

Vaud (2144)

Failli: **Ultry Christian**, atelier de réparation, vente de véhicules automobiles neufs et d'occasion, Le Martinet, 1261 Gingsins, actuellement sans domicile connu.

Date du prononcé: 23 mars 1990.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 15 mai 1990.

1260 Nyon, 25 avril 1990 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

Neuchâtel (2163)

Failli: **La Cité Interdite**, vente d'objets d'art, d'artisanat et de décoration créés et fabriqués en Chine, avenue Léopold-Robert 84, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 février 1990.  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: ordonnance du 21 mars 1990.  
Délai pour les productions: 15 mai 1990 inclusivement.  
Réalisation anticipée, vente de gré à gré:  
Pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 7 mai 1990, l'administration de la masse en faillite adjudgera pour fr. 10 000.-, ensuite de vente de gré à gré, les biens inventoriés (vases, statues, tapisseries, peintures, paravents, etc. le tout provenant de Chine) estimés à fr. 25 545.-.  
L'inventaire et les conditions de vente peuvent être consultés à l'office soussigné.  
Toute offre supérieure peut être présentée jusqu'au 7 mai 1990.  
2300 La Chaux-de-Fonds, 25 avril 1990 Office des faillites La Chaux-de-Fonds Le préposé: J.-P. Gailloud

**Valais** (2109)  
 Faillite: *Pierre de Torrenté SA*, route des Ronquois 5, Sion.  
 Date d'ouverture de la faillite: 5 avril 1990.  
 Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.  
 Première assemblée des créanciers: mercredi, 27 avril 1990, à 14 h., à l'Hôtel du Rhône, rue du Scex 10, à Sion.  
 1950 Sion, 25 avril 1990  
 Office des faillites de Sion  
 Le préposé: R. Girard

**Genève** (2145)  
 Faillites:  
 900060-o, *Affidac SA*, gérance de fortune et toutes opérations s'y rattachant, notamment achat et vente de valeurs mobilières et immobilières, prise de participations et financement dans toutes entreprises; achat, vente, importation, exportation et représentation de matières premières et produits manufacturés, ayant son siège rue de Genève 28, à *Chêne-Bourg* GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 22 janvier 1990.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 avril 1990.  
 Délai pour les productions: 18 mai 1990.  
 891173-o, *Veralu SA*, commerce, fourniture et pose de produits pour la construction à base de verre et d'aluminium, ayant son siège route des Acacias 12, à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 22 décembre 1989.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 avril 1990.  
 Délai pour les productions: 15 mai 1990.  
 Les déclarations de grossistes émises par la société faillie sous no 385.737, sont révoquées par cette publication.  
 1211 Genève 3, 25 avril 1990  
 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

## Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (2165)  
 Über den Nachlass des *Gildinson Berko*, geb. 10. Februar 1912, gest. 11. Februar 1990, wohnhaft gewesen Regensdorferstrasse 179, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht vom 12. März 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 18. April 1990 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 1990 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3700.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8049 Zürich, 19. April 1990  
 Konkursamt Höngg-Zürich

**Zürich** (2166)  
 Über *Stamm Manfred*, geb. 13. Juli 1958, von Glattfelden ZH, Nachwächter, Gartenstrasse 34, 8102 Oberengstringen, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht vom 16. März 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 12. April 1990 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 1990 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2700.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8049 Zürich, 19. April 1990  
 Konkursamt Höngg-Zürich

**Zürich** (2110)  
 Über die *Fix Print AG*, mit Sitz in Zürich, Franklinstrasse 5, 8050 Zürich 11, mit Betriebsräumlichkeiten an der Halacherstrasse 2, in 8965 Benikon AG, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. März 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. April 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Mai 1990 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8050 Zürich, 18. April 1990  
 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 Postfach, 8050 Zürich

**Zürich** (2164)  
 Über *Buchs Gerhard*, geb. 11. März 1948, von Jaun FR, Kaufmann, Regensbergstrasse 175, 8050 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. März 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. April 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Mai 1990 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8050 Zürich, 20. April 1990  
 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 Postfach, 8050 Zürich

**Zürich** (2146)  
 Über *Fragale Gino*, geb. 18. Mai 1949, italienischer Staatsangehöriger, Schweizer, wohnhaft in 8154 Oberglatt, Hofstetterstrasse 57, Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Schweisskonstruktion + Metallbau, Längelen 86, 8165 Oberweningen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 23. Februar 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. April 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Mai 1990 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8172 Niederglatt, 19. April 1990  
 Konkursamt Niederglatt  
 Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt

**Luzern** (2112)  
 Über die Firma *Berolamm AG*, 6215 Beromünster, Zustelladresse: Jakob Hartmann, c/o Tribeg AG, Baarerstrasse 73, 6302 Zug, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee am 7. Februar 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. April 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Mai 1990 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
 Gleichzeitig wird die Grossisten-Nummer 516 950 widerrufen.  
 6018 Buttisholz, 18. April 1990  
 Konkursamt Sursee

**Luzern** (2111)  
 Über die Firma *County Suede GmbH*, 6215 Beromünster, Zustelladresse: Jakob Hartmann, c/o Tribeg AG, Baarerstrasse 73, 6302 Zug, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee am 7. Februar 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. April 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Mai 1990 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6018 Buttisholz, 18. April 1990  
 Konkursamt Sursee

**Solothurn** (2147)  
 Gemeinschuldner: *Baschung Silvan*, 1963, von Mümliswil, in *Grenchen*, Karl-Mathy-Strasse 32. Inhaber der Einzelfirma «Baschung», Weiterbildungskurse im Verkauf und Management usw., in Grenchen.  
 Konkursöffnung 6. März 1990.  
 Einstellungsverfügung: 18. April 1990 mangels Aktiven.  
 Einsprachefrist: 7. Mai 1990.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Mai 1990 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 2540 Grenchen, 19. April 1990  
 Konkursamt Lebern  
 Filiale Grenchen-Bettlach

**Basel-Landschaft** (2167)  
 Über *Baloplast AG* (früher Ballold Bottingen AG), Binningerstrasse 16, 4103 Bottingen, p.A. Kroko AG, 4717 Mümliswil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 22. März 1990 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 19. April 1990 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Mai 1990 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.- (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4102 Binningen, 25. April 1990  
 Konkursamt Binningen

**Aargau** (2113)  
 Mit Verfügung vom 3. Januar 1990 eröffnete der Gerichtspräsident von Lenzburg den Konkurs über die Firma *Pema Prêt à Porter AG*, Oberdorfstrasse 28, 5703 Seon, stellte ihn aber mit Verfügung vom 3. April 1990 gestützt auf Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 3. Mai 1990 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 5600 Lenzburg, 17. April 1990  
 Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (2114)  
 Mit Verfügung vom 3. Januar 1990 eröffnete der Gerichtspräsident von Lenzburg den Konkurs über die Firma *Pema Verwaltungen AG*, Oberdorfstrasse 28, 5703 Seon, stellte ihn aber mit Verfügung vom 3. April 1990 gestützt auf Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 3. Mai 1990 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 5600 Lenzburg, 17. April 1990  
 Konkursamt Lenzburg

**Ticino** (2168)  
 Fallita: *Loran SA., Bellinzona*.  
 Data dei decreti di apertura e sospensione: 13 marzo 1990, 18 aprile 1990.  
 La procedura di fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.  
 6501 Bellinzona, 20 aprile 1990  
 Ufficio esecuzione e fallimenti, Bellinzona:  
 F. Poncioni, uff.

**Ticino** (2115)  
 Fallita: *GW Grund und Wert AG, Paradiso*.  
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 29 marzo e 12 aprile 1990 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
 La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di dieci giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
 6900 Lugano, 18 aprile 1990  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Lugano, circondario I  
 Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

**Vaud** (2116)  
 La faillite ouverte le 20 mars 1990 contre *Méndez Herminia*, 1953, Valorisation Diffusion Communication, H. Méndez, 1266 Duillier, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 5 mai 1990, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.- cette faillite sera clôturée.  
 1260 Nyon, 17 avril 1990  
 Office des faillites de Nyon:  
 J. Froidevaux, préposé

**Neuchâtel** (2169)  
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre *l'Etablissement Moynet S.A.*, rue du Point-du-Jour 18, à *La Chaux-de-Fonds*, par jugement rendu le 14 novembre 1988 et ordonnée par voie sommaire le 5 juin 1989 par le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 20 avril 1990, par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 7 mai 1990, la continuation de la liquidation par voie sommaire, en faisant une avance de frais provisoire de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.

L'office des faillites se réserve expressément la faculté de requérir une avance de frais supplémentaire dans l'éventualité où la sûreté requise précitée viendrait à se révéler insuffisante.  
 2300 La Chaux-de-Fonds, 25 avril 1990  
 Office des faillites  
 La Chaux-de-Fonds  
 Le préposé: J.-P. Gailloud

## Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Bern** (2117)  
 Neuauflage des Kollokationsplanes infolge Zulassung einer Forderung in Klasse 2  
 Gemeinschuldner: *Suter Hans-Rudolf*, geb. 12. September 1944, von Kölliken, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma H. R. Suter, Handel mit Körperpflege- und Reinigungsprodukten, sowie ehemaliger Inhaber des Spielwarenladens «Pink Panther», Bümplizstrasse 118, 3018 Bern.  
 Anfechtungsfrist: 5. Mai 1990.  
 3011 Bern, 25. April 1990  
 Konkursamt Bern

**Bern** (2118)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Gemeinschuldner: *Walter Mini-Trans + Auto-Expo GmbH*, Matenstrasse 73, 2503 Biel.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 7. Mai 1990.  
 2500 Biel, 25. April 1990  
 Konkursamt Biel

**Basel-Stadt** (2170)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über  
 1. *Fourrures Lindner SA*, Freie Strasse 88, Basel,  
 2. *Banana-Split AG*, Klosterberg 23, Basel,  
 liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
 4001 Basel, 25. April 1990  
 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (2171)  
 Nachtrag zum Kollokationsplan  
 Gemeinschuldner: *Gastrowork AG Basel in Liq.*, Steinvorstadt 30, Basel, Liquidationsdomizil: General Guisan-Strasse 37, bei Treuhänder Thomas Obrist, Arlesheim BL.  
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
 4001 Basel, 25. April 1990  
 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (2172)  
 Nachtrag zum Kollokationsplan  
 Gemeinschuldner: *Ludwig Adrian*, Matrose, Holderstrasse 12, Basel, Inhaber der Einzelfirmen: «Rehnschifferagentur Ludwig», «Ludwig TV», «Ludwig Travel» und «Ludwig Aviation», Hochbergerstrasse 158, Basel.  
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
 4001 Basel, 25. April 1990  
 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (2173)  
 Nachtrag zum Kollokationsplan  
 Gemeinschuldner: *Madoux-Hiller Marcel*, Kaufmann, Herbergstrasse 1 (früher Hardstrasse 62), Basel.  
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
 4001 Basel, 25. April 1990  
 Konkursamt Basel-Stadt

**Appenzell A. Rh.** (2174)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über die *Hardegger E. Reno-Bau AG*, Hord, 9035 Grub AR, liegen der Kollokationsplan und das Inventarverzeichnis den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf.  
 Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 1990 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 9410 Heiden, 20. April 1990  
 Konkursamt Appenzeller Vorderland  
 H. Frauenknecht

**Appenzell A. Rh.** (2119)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Gemeinschuldner: *Kühler-Lutz Paul*, geb. 13. Juni 1925, verheiratet, Bürger von Gerlikon TG, Kaufmann, wohnhaft in 9056 Gais AR, Schwantlern 1348, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «P. Kühler», Geschäftslokal in 9053 Teufen AR, Hauptstrasse 51.  
 Auflage- und Einsprachefrist: 25. April bis 7. Mai 1990.  
 9053 Teufen, 11. April 1990  
 Konkursamt Appenzeller Mittelland:  
 F. Schläpfer

**Aargau** (2120)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Weisang Udo*, geb. 1942, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in *Zurzach*, Pfauengasse 25, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 3. Mai 1990 beim Bezirksgericht Zurzach beziehungsweise beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.  
 5200 Brugg, 25. April 1990  
 Konkursamt Zurzach,  
 5200 Brugg

**Ticino** (2121)  
Si rende noto che a datare dal 25 aprile 1990 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento *Cavallasca & Cremonini S.A., Melide*.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.  
6900 Lugano, 17 aprile 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1  
Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

**Ticino** (2122)  
Fallita: *Cotraco S.A., Lugano*.  
Data di apertura del fallimento: 27 marzo 1990, decreto della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
Procedura sommaria: con decreto 12 aprile 1990 la Pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con la procedura ordinaria.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 15 maggio 1990.  
6900 Lugano, 18 aprile 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1  
Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

**Ticino** (2123)  
Si rende noto che a datare dal 25 aprile 1990 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento *Rimali S.A., Lugano*.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.  
6900 Lugano, 18 aprile 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1  
Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

**Vaud** (2148)  
Faillite: *CIS Information Systems SA, en liquidation*, place de la Gare 9, c/o Cifisor SA, 1260 Nyon.  
Date du dépôt: 25 avril 1990.  
Délai pour intenter action en opposition: 5 mai 1990, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé.  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 80 OOF).  
1260 Nyon, 25 avril 1990 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

**Vaud** (2149)  
Faillite: *Crépicolor S.A.*, pose de revêtements et peintures plastiques, résineux, la restauration, l'achat, la vente et la gérance d'immeubles et toutes autres opérations financières, commerciales, immobilières, en rapport avec le but social, avec siège à la rue du Simplon 39, 1800 Vevey.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 5 mai 1990, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé, art. 32 OOF.  
Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49, 80 OOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives.  
1800 Vevey, 19 avril 1990 Office des faillites de Vevey: R. Pralong, substitut

**Genève** (2137)  
Sont déposés dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
Il est impartit aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre l'état de collocation.  
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.  
Faillites:  
891053-d, *Quick Interim SA*, recrutement, sélection et mise à disposition de personnel stable et temporaire, assistance et conseils en matière de gestion de personnel, recherche de postes de travail correspondant aux aspirations et qualifications de personnel sans emploi ou désirant en changer; participations, ayant son siège rue de la Croix-d'Or 17A, à Genève (Réf nos 1 et 2).  
900067-d, *Yves Coiffure SA*, exploitation de salons de coiffure; achat et vente de produits en relation avec la coiffure; acquisition, vente ou prise en location-gérance de fonds de commerce pour l'exercice de cette activité, ayant son siège rue de l'Est 6, à Genève (Réf nos 1 et 2).  
900048-d, *Auderson Eliane*, née le 18 février 1934, Fribourg, galeriste, ayant son domicile chemin de la Montagne 100, à Chêne-Bougeries GE, exploitant un commerce de tableaux, sculptures et objets d'art; à l'enseigne «Galerie d'art du Vieux-Chêne, Eliane Auderson», sis rue du Vieux-Chêne 8, à Chêne-Bougeries GE (Réf. nos 1, 2 et 3).  
1211 Genève 3, 25 avril 1990 Office des faillites Le préposé: D. Grosbety

**Genève** (2138)  
Modifications d'états de collocation et de revendications  
Sont déposés ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
Il est impartit aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).  
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.  
Faillites:  
890577-m, *CMCM SA*, entreprise générale, construction métallique et autres activités dans le domaine du bâtiment, ayant son siège route des Acacias 25, à Genève (Réf. no 1).  
890831-m, *Société Immobilière Vernier-Panorama*, achat-vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse, ayant son siège rue du Grand-Pré 43, à Genève (Réf. no 1).  
890602-m, *Trade Cadence SA*, importation, exportation, achat, vente, courtage et représentation de tous articles, produits et marchandises; achat, vente, exploitation ou concession de brevets et marques; prise de participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières, ayant son siège rue Abraham-Gevray 6, à Genève (Réf. no 1).  
1211 Genève 3, 25 avril 1990 Office des faillites Le préposé: D. Grosbety

## Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (2124)  
Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von *Wyler Max*, geb. 10. Juli 1909, von Oberendingen AG, gestorben 28. April 1989, wohnhaft gewesen Sallenbachstrasse 40, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. April 1990 als geschlossen erklärt worden.  
8036 Zürich, 18. April 1990 Konkursamt Wiedikon-Zürich

**Bern** (2125)  
Gemeinschuldner: *Sana GmbH*, Collègeasse 12, 2502 Biel.  
Datum des Schlusses: 6. April 1990.  
2500 Biel, 17. April 1990 Konkursamt Biel

**Zug** (2126)  
Das Konkursverfahren über *Kühnel Bieringer Susanne*, geb. 1. Oktober 1953, von Paffikon ZH, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Hollywood Nails, Susanne Bieringer», Luzernerstrasse 12, 6330 Cham, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 11. April 1990 als geschlossen erklärt worden.  
6300 Zug, 17. April 1990 Konkursamt Zug

**Solothurn** (2127)  
Das Konkursverfahren über *Tanner Jakob*, 1949, Schmiedeweg 4, Zuchwil, nun beim Restaurant Bahnhof, *Biberbrugg SZ*, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt vom 11. April 1990 als geschlossen erklärt worden.  
4500 Solothurn, 17. April 1990 Konkursamt Wasseramt

**Solothurn** (2150)  
Das Konkursverfahren über *Buser Markus*, 1953, Automechaniker, Rebbergstrasse 63, 4632 Trimbach, nun Alpstrasse 4, 4612 Wangen bei Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 12. April 1990 als geschlossen erklärt worden.  
4600 Olten, 19. April 1990 Konkursamt Olten-Gösgen

**Basel-Landschaft** (2175)  
Das Konkursverfahren über den Nachlass *Tschudin Rudolf*, geb. 9. Juni 1928, von Lüpfelingen, pens. Maler, gestorben am 27. Juli 1989, wohnhaft gewesen in 4132 Muttenz, Hinterzeienstrasse 1, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 20. April 1990 als geschlossen erklärt worden.  
4144 Arlesheim, 20. April 1990 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (2128)  
Das Konkursverfahren über *Gubler & Odernatt Weine AG in Liq.*, im Löh, *Diepfingen*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Sissach vom 4. April 1990 als geschlossen erklärt worden.  
4450 Sissach, 17. April 1990 Konkursamt Sissach

**Aargau** (2176)  
Der Präsident des Bezirksgerichtes Muri hat mit Verfügung vom 9. April 1990 das summarische Konkursverfahren über die *Wey Werkzeugbau AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in *Merenschwand*, Zürichstrasse 544, als geschlossen erklärt.  
5200 Brugg, 20. April 1990 Konkursamt Brugg

**Aargau** (2129)  
Der Präsident des Bezirksgerichtes Brugg hat mit Verfügung vom 12. April 1990 das summarische Konkursverfahren über *Burkhard Urs*, geb. 1955, Chauffeur, von Schwarzhäusern, in *Umiken*, Baslerstrasse 5, als geschlossen erklärt.  
5200 Brugg, 25. April 1990 Konkursamt Brugg

**Ticino** (2177)  
La procedura di liquidazione del fallimento di *Michel Peter*, 1943, fu Edmundo, via A. Nessi 38 a, *Locarno*, è stata dichiarata chiusa con decreto 18 aprile 1990 del Pretore di Locarno-Città.  
6600 Locarno, 20 aprile 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti, Locarno: G. F. Cavalli, uff.

**Vaud** (2151)  
Par décision du 6 avril 1990, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de *Corebat S.A.*, tous travaux d'entretien de construction, de transformation, de rénovation et de démolition d'immeubles; toutes affaires financières, industrielles, commerciales, mobilières et immobilières, siège social: rue des Utins 28, 1110 Morges (anciennement raison sociale: Egegra Entreprise Générale de Travaux de Constructions S.A.).  
1110 Morges, 25 avril 1990 Office des faillites de Morges: F. Séchaud, substitut

**Vaud** (2130)  
Par décision du 12 avril 1990, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de *Baumgartner Pascal*, anciennement domicilié rue du Léman 9, 1814 *La Tour-de-Peilz*, actuellement sans domicile connu.  
1800 Vevey, 18 avril 1990 Office des faillites de Vevey: R. Pralong, substitut

**Valais** (2152)  
Faillite: *Soudarc S.A.*, anciennement Monthey, actuellement *Martigny*.  
Par décision du 6 avril 1990, le juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1920 Martigny, 19 avril 1990 Office des faillites de Monthey: P. Troillet, préposé-substitut extraordinaire

## Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

**Vaud** (2131)  
Dans sa séance du 11 avril 1990, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la révocation de la faillite, prononcée le 30 juin 1980, de *Bovard Jacques*, boulanger, précédemment à Begnins, puis à Eysins, Bex, actuellement En Vasselin, *Lavey-Village*, et ordonné la réhabilitation de l'intéressé.  
1260 Nyon, 25 avril 1990 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

## Konkurssteigerung

### Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Ticino** (2132)

Avviso di incanto unico  
Faillite: *Weissbaer Finanz AG, Lugano*.  
Beni immobili da realizzare: siti in territorio del comune di Lugano, sezione Bré.  
Ubicazione: Bassone (Aldesago).  
Foglio PPP 14132 190/1000 comproprietà del fondo part. 884 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 situata al 1° piano:  
composta da: atrio, cucina, soggiorno, 2 camere, 2 bagni, pranzo come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 205 695.15  
Valore di stima peritale: fr. 165 000.—  
Foglio PPP 14134 76/1000 comproprietà del fondo part. 884 con diritto esclusivo sull'unità n. 3 situata al 1° piano:  
composta da: atrio, cucina, soggiorno-camera, bagno, terrazza, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 82 278.05  
Valore di stima peritale: fr. 155 000.—  
Foglio PPP 14135 77/1000 comproprietà del fondo part. 884 con diritto esclusivo sull'unità n. 4 situata al 2° piano:  
composta da: atrio, soggiorno-camera, bagno, 2 terrazze, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 83 360.05  
Valore di stima peritale: fr. 165 000.—  
Foglio PPP 14138 76/1000 comproprietà del fondo part. 884 con diritto esclusivo sull'unità n. 7 situata al 2° piano:  
composta da: atrio, cucina, soggiorno-camera, bagno, 2 terrazze, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 82 278.05  
Valore di stima peritale: fr. 165 000.—  
Termine per le insinuazione di oneri fondiari: (crediti ipotecari, servitù e diritti reali) si fa riferimento all'elenco oneri (graduatoria) depositata il 9 aprile 1990.

Data e luogo dell'incanto: giovedì 31 maggio 1990, ore 15, presso la sala incanti Ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal 18 maggio 1990 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 24 aprile 1990 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

## Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

### Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)  
(LP 138, 142; ORI del 23. 4. 1920, modificata le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

**Neuchâtel** (2153)

### Enchères publiques d'immeuble

Le jeudi 28 juin 1990, à 14 h., à l'Hôtel Judiciaire de Boudry, salle du Tribunal, l'office soussigné vendra par voie d'enchères publiques, sur réquisition d'un créancier au bénéfice d'une hypothèque légale, l'immeuble ci-après désigné, appartenant à *Transfobat S.A.*, à Genève, et situé à *Chez-le-Bart*, chemin des Moines 19, savoir:

Cadastre de Gorgier  
Parcelle 4964, Plan folio 27, *Derrière Moulin*, bâtiment et place-jardin de 1529 m<sup>2</sup>;  
Subdivisions bâtiment 193 m<sup>2</sup>  
place-jardin 1336 m<sup>2</sup>

Estimation cadastrale, 1988 fr. 735 000.—  
Assurance incendie, 1985, Police no 1021  
volume 1514 m<sup>3</sup> fr. 420 000.—  
+ 75% fr. 315 000.— fr. 735 000.—  
Estimation officielle, 1990 fr. 1 100 000.—  
Pour les servitudes grevant cet immeuble ou constituées à son profit, ainsi que pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier du district de Boudry, dont un extrait est déposé à l'office. Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 15 juin 1990.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, jusqu'au 15 mai 1990, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais et de faire savoir, en même temps, si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant, pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés dans les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai, toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le CCS, elles ne produisent des effets de nature réelle, même en l'absence d'inscription au registre foncier.

2017 Boudry, 25 avril 1990

Office des poursuites  
Le préposé: E. Naine

## Nachlassverträge Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG - LP - LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau (2158<sup>3</sup>)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat in seiner Sitzung vom 19. April 1990 **Portmann Albert**, geboren 13. August 1942, von Luzern, in 5610 **Wohlen**, alte Bahnhofstrasse, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 19. April 1990.  
Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis und mit 19. August 1990.  
Eingabefrist: 1. Mai 1990 bis und mit 21. Mai 1990.

Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Staufeu, Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin (Wert 19. April 1990), mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der obgenannten Eingabefrist, der Sachwalterin anzumelden.

Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufeu, 20. April 1990  
Die Sachwalterin: Risag GmbH  
Verwaltung und Treuhand  
Postfach 4017, 5600 Lenzburg

Valais (2133)

Débitrice: **Pub Concept SA, Champlan-Grismisuat**.

Date de l'octroi du sursis: 5 avril 1990.  
Durée du sursis: 4 mois soit jusqu'au 5 août 1990.

Commissaire au sursis: M. Raphaël Girard, Office des poursuites, rue de la Dent-Blanche 12, 1950 Sion.

Délai pour les productions: 20 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce à peine d'être exclus des délibérations.  
Assemblée des créanciers: mercredi 4 juillet 1990, à 14 h., à l'Hôtel du Rhône, rue du Scex 10, à Sion.

Consultation des pièces: 10 jours avant l'assemblée précitée au bureau du commissaire à Sion.  
Les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire leurs créances à nouveau (LP 300).

1950 Sion, 25 avril 1990  
Le commissaire au sursis:  
Raphaël Girard

Genève (2178)

La débitrice ci-après a obtenu un sursis concordataire de 4 mois.

Débitrice: **Vipa S.A.**, ayant pour but principal l'exploitation d'une boucherie-charcuterie à l'enseigne «Au Cochonnet Gourmands», domiciliée avenue Wendt 9, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 2 avril 1990.  
Commissaire au sursis: Luc-Edouard Rietthäuser, expert-comptable, rue du Mont-de-Sion 8, 1206 Genève.

Délai pour les productions: expiration 16 mai 1990.  
Assemblée des créanciers: Lundi 9 juillet 1990, à 10 h., salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 30 juin 1990 auprès du commissaire. (Prière de prendre rendez-vous par téléphone au 022 46 62 72.)

1206 Genève, 19 avril 1990  
Le Commissaire au sursis:  
L. E. Riethäuser

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

#### Prorogation du sursis concordataire

#### Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Zürich (2179)

Das Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, hat mit Beschluss vom 18. April 1990 die am 18. Januar 1990 der **Sibir AG, Schlieren**, gewährte Nachlass-Stundung von vier Monaten auf Antrag des Sachwalters um zwei Monate, d. h. bis zum 18. Juli 1990, verlängert.

Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger neu auf Montag, 18. Juni 1990, 14 Uhr, in das Volkshaus Zürich, Stauffacherstrasse 60, 8004 Zürich, Blauer Saal, eingeladen.

Die Nachlass-Schuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor, weshalb an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu wählen sind.

Die Akten können gegen telefonische Voranmeldung während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8022 Zürich, 20. April 1990  
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. Robert P. Umbricht  
Anwaltsbureau Umbricht & Badertscher  
Bahnhofstrasse 22, 8001 Zürich  
Telefonnummer 01 211 25 50

Zürich (2180)

Das Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, hat mit Beschluss vom 18. April 1990 die am 18. Januar 1990 der **Sibir Hausgeräte AG, Schlieren**, gewährte Nachlass-Stundung von vier Monaten auf Antrag des Sachwalters um zwei Monate, d. h. bis zum 18. Juli 1990, verlängert.

Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger neu auf Mittwoch, 20. Juni 1990, 14 Uhr, in das Volkshaus Zürich, Stauffacherstrasse 60, 8004 Zürich, Blauer Saal, eingeladen.

Die Nachlass-Schuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor, weshalb an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu wählen sind.

Die Akten können gegen telefonische Voranmeldung während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8022 Zürich, 20. April 1990  
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. Robert P. Umbricht  
Anwaltsbureau Umbricht & Badertscher  
Bahnhofstrasse 22, 8001 Zürich  
Telefonnummer 01 211 25 50

## Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen
- im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation du concordat

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG - LP - LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Neuchâtel (2134)

Débitrice: **Pemamo SA, Le Landeron**, représentée par Me Fritz Stahl, avocat, Neuchâtel.

Commissaire: M. Frédéric Geissbuhler, Fiduciaire Revisuisse, Neuchâtel.

Date, heure et lieu de l'audience: lundi 7 mai 1990, à 10 h. 40, au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2001 Neuchâtel, 18 avril 1990  
Le greffier du Tribunal cantonal:  
M. Guenot

### Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Homologation du concordat

#### Omologazione del concordato

(SchKG - LP - LEF 306, 308, 317)

Genève (2154)

Par jugement du lundi 2 avril 1990, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a homologué le concordat présenté par **Borgeaud Jean-Daniel**, Rond-Point de la Jonction 6, Genève à ses créanciers, nommé M. A. von Deschwenden de l'office des poursuites et faillites, rue de l'Hôtel de Ville 11, Genève, en qualité de surveillant au concordat.

1211 Genève 3, 25 avril 1990  
Le greffier adjoint:  
R. Schafroth

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

#### Homologation du concordat par abandon d'actif

#### Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG - LP - LEF 316d)

Solothurn (2155)

Das Amtsgericht von Dorneck-Thierstein hat am 23. März 1990 in Anwendung von Art. 304f, 316a-t, SchKG; Art. 60 GT-SchKG erkannt:

1. Der von der **Programmelectronic Engineering AG, Dornach**, eingereichte Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vom 5. Februar 1990 ist bestätigt und damit auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

2. Es wird vorgemerkt, dass als Liquidationsorgane bestellt werden:

- Liquidator: lic. rer. pol. Peter Lehner, Aesch
- Gläubigerausschuss:
  - Edi Flury, c/o W&F Mechanik, Therwil
  - Paul Meier, c/o Paul Meier Maschinenbau AG, Münchenstein
  - Peter Waelti, c/o Solothurner Kantonalbank.

Dieser Entscheid ist rechtskräftig.  
4143 Dornach, 25. April 1990  
Der Amtsgerichtsschreiber

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

#### Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

#### Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG - LP - LEF 316p)

Solothurn (2135)

In der Nachlassliquidation der **Strobel AG**, Stahlbau und Eisenkonstruktionen, **Kappel**, liegt die definitive Verteilungsliste und die Schlussrechnung sowie Statut und Bericht über die Tätigkeit des Liquidators für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1989 den beteiligten Gläubigern ab 1. Mai 1990 während 20 Tagen im Büro des Liquidators zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist an die Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn einzureichen.

4600 Olten, 17. April 1990  
Der Liquidator: Dr. U. Glättli  
Martin-Distel-Strasse 9, 4600 Olten

### Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Bern (2181)

**FC Biel-Bienne**, Postfach 2, 2500 **Biel 4**, hat ein Gesuch um Nachlass-Stundung eingereicht.

Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Mittwoch, 23. Mai 1990, 9 Uhr, vor Richteramt I Biel, im Amthaus, Spitalstrasse 14, 2. Stock, Gerichtssaal Nr. 218.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis 18. Mai 1990 schriftlich beim Richteramt I Biel einzureichen oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

2501 Biel, 20. April 1990  
Der Nachlassrichter i.V.  
Oberle

Bern (2136)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Buler Quartz AG in Nachlassliquidation, Lengnau**, liegt der erste und letzte Rechenschaftsbericht während 10 Tagen zur Einsichtnahme der Gläubiger bei der Liquidatorin, Fiduco Treuhandgesellschaft, Mattenstrasse 135, 2501 Biel, auf.

2501 Biel, 25. April 1990  
Die Liquidatorin:  
Fiduco Treuhandgesellschaft  
für Industrie und Handel AG

Berne (2156)

**Annulation d'une cédule hypothécaire**

A la suite de la vente aux enchères publiques de l'immeuble no 1568 du ban d'Orvin qui s'est déroulée le 6 avril 1990, la cédule hypothécaire suivante non produite a été totalement radiée au registre foncier de Courtelary, conformément aux dispositions de l'art. 69 ORI:

Cédule hypothécaire de fr. 60 000.- en faveur de **Cirafici Domenico, Pully**, inscrite le 20 novembre 1969, grevant en 1er rang l'immeuble no 1568 du ban d'Orvin.

En conséquence, toute aliénation ou mise en gage de ce titre sera punie comme escroquerie.

2608 Courtelary, 25 avril 1990  
Office des poursuites de Courtelary  
Le préposé: Rémy Langel

Ticino (2182)

**Cancellazione di titoli ipotecari (Art. 69 RRF)** Esec. 67503 P.I.

Nella procedura di realizzazione dei beni immobili Foglio PPP 8919, 8945 coattiva, 8946, proprietà del fondo particella 1070 RFD Lugano, sezione Lugano; intestati all'escussa Eredità giacente fu **Bratenstein Heinz**, già in **Norimberga**, il creditore di cui alla seguente cartella ipotecaria:

- nominali fr. 99 800.- in 3° grado, iscrizione 14 giugno 1982 doc. 7638, ha omesso di consegnare il titolo indicato, registrato al portatore).

L'incanto pubblico delle PPP è avvenuto il giorno 1° marzo 1990. Lo scrivente Ufficio avverte il rispettivo creditore che nel relativo riparto risulta perdente per l'intera somma e che l'iscrizione ipotecaria in questione viene cancellata.

Il portatore del relativo titolo è avvertito che sarà punita come frode l'alienazione o la costituzione in pegno del titolo totalmente estinto per effetto della vendita.

6901 Lugano, 20 aprile 1990  
Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, Circondario I  
E. Antonini, uff.

Vaud (2183)

**Sursis concordataire**

Les créanciers de la société **Orgabal S. à r. l.**, à **Lausanne**, sont informés que le recours exercé par la société **Prolabo SA** contre le prononcé rendu les 1/13 mars 1990 par le président du Tribunal du district de Lausanne, accordant à la société **Orgabal S. à r. l.** un sursis concordataire de quatre mois a été retiré. En conséquence, l'audience prévue le jeudi 28 juin 1990, à 9 h., au Palais de l'Hermitage, à Lausanne, n'aura pas lieu. Le délai au 21 mai 1990 fixé aux créanciers pour déposer leur mémoire est également annulé.

1014 Lausanne, 20 avril 1990  
Le président de la Cour  
des poursuites et faillites:  
P. A. Täche

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - RegISTRAZIONI e rinnovi

## Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

## Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

## Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

## Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

## Avviso importante

I marchi pubblicitari qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

## Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1989 **375474**  
Weston Hyde Products Limited, Talbot Road,  
GB-Hyde (Cheshire, Grossbritannien)

## VYMURA

Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse, Drucksachen; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Musterbücher für Tapeten.  
Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1989 **375475**  
Televerket, Färnebogatán 81-87, S-123 86 Farsta  
(Schweden)

## REBELL

Telekommunikationsapparate, deren Einzelteile und Zubehör (soweit in Klasse 9 enthalten).  
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1989 **375476**  
Televerket, Färnebogatán 81-87, S-123 86 Farsta  
(Schweden)

## RIVAL

Telekommunikationsapparate, deren Einzelteile und Zubehör (soweit in Klasse 9 enthalten).  
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1989 **375477**  
Latelting AG, Haldenstrasse 31, Postfach 765,  
8045 Zürich

## HONORABLE

Erneuerung der Marke Nr. 238733. Schutzfrist ab 2. April 1989.

Spirituosen und Südweine.  
Int. Kl. 33  
Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1989 **375478**  
Latelting AG, Haldenstrasse 31, Postfach 765,  
8045 Zürich

## LIONELLO

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 239441. Schutzfrist ab 22. Mai 1989.

Weine, Spirituosen und Liköre.  
Int. Kl. 33  
Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1989 **375479**  
Latelting AG, Haldenstrasse 31, Postfach 765,  
8045 Zürich

## DORIGNAC

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 239836. Schutzfrist ab 8. Mai 1989.

Spirituosen französischer Herkunft.  
Int. Kl. 33  
Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1989 **375480**  
Latelting AG, Haldenstrasse 31, Postfach 765,  
8045 Zürich

## LAFONTAINE

Erneuerung der Marke Nr. 240532. Schutzfrist ab 8. Mai 1989.

Spirituosen französischer Herkunft.  
Int. Kl. 33  
Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1989 **375481**  
Latelting AG, Haldenstrasse 31, Postfach 765,  
8045 Zürich

## LECHAT

Erneuerung der Marke Nr. 240533. Schutzfrist ab 8. Mai 1989.

Spirituosen französischer Herkunft.  
Int. Kl. 33  
Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1989 **375482**  
Latelting AG, Haldenstrasse 31, Postfach 765,  
8045 Zürich

## LE PRINCE

Erneuerung der Marke Nr. 240534. Schutzfrist ab 8. Mai 1989.

Spirituosen französischer Herkunft.  
Int. Kl. 33  
Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1989 **375483**  
Latelting AG, Haldenstrasse 31, Postfach 765,  
8045 Zürich

## SYLVESTRE

Erneuerung der Marke Nr. 240535. Schutzfrist ab 8. Mai 1989.

Spirituosen französischer Herkunft.  
Int. Kl. 33  
Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1989 **375484**  
Marmot Kellerei AG vormals J. Wertheimer & Co.,  
Korporationsweg, Postfach 267, 8832 Wollerau

## VERLINI

Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 237259 von Marmot Kellerei, J. Wertheimer & Co., Inhaber H. R. Wertheimer, Zürich. Schutzfrist ab 5. Februar 1989.

Spirituosen, Süssweine, Liqueurs.  
Int. Kl. 33  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1989 **375485**  
Rivella International AG, Industrieweg 1128,  
4852 Rothrist

## BIO-MILKIN

Biologisch hergestellte Zwischenprodukte und Halbfabrikate auf der Basis von Molke/Milchserum für die Herstellung von Molkereiprodukten und von alkoholfreien Getränken.  
Int. Kl. 29, 32

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 10 août 1989 **375486**  
UVAVINS (Cave de la Côte), 1131 Tolochenaz

## ESCAPADE

Renouvellement de la marque no 239432. Siège transféré. Délai de protection depuis le 19 mai 1989.

Vins en tous genres.

Cl. int. 33

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 10 août 1989 **375487**  
UVAVINS (Cave de la Côte), 1131 Tolochenaz

## LES VINS DU LABOUREUR

Renouvellement de la marque no 239433. Siège transféré. Délai de protection depuis le 19 mai 1989.

Vins en tous genres.

Cl. int. 33

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 10 août 1989 **375488**  
UVAVINS (Cave de la Côte), 1131 Tolochenaz

## RIGODON

Renouvellement de la marque no 239434. Siège transféré. Délai de protection depuis le 19 mai 1989.

Vins en tous genres.

Cl. int. 33

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. August 1989 **375489**  
American Bilrite Inc., 57 River Street, Wellesley  
(MA 02181, Vereinigte Staaten von Amerika)

## PRO-TEC-ALL

Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 245000 von Hampton Manufacturing Co., Inc., New Rochelle (USA). Schutzfrist ab 5. August 1989.

Klebstoffe für Klebebänder für Industrie, Haushalt und Büro; Etiketten.

Int. Kl. 1, 16, 17

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. August 1989 **375490**  
Pall Corporation, 2200 Northern Boulevard,  
East Hills (NY 11548, Vereinigte Staaten von Amerika)

## TRANS-MYND-R

Geräte für die Überwachung der Filteranlagen in automatischen Getrieben von Motorfahrzeugen.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: USA, 13. März 1989.



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## BfG: Bank (Schweiz) AG, Basel

Bilanz per 31. März 1990  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 122)

Passiven

Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		10 269 377.59	Bankenkreditoren auf Sicht	14 186 154.67
Bankendebitoren auf Sicht		47 231 002.16	Bankenkreditoren auf Zeit	1 360 599 903.60
Bankendebitoren auf Zeit		461 024 824.13	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 013 938 153.64
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	126 562 981.36		Kreditoren auf Sicht	35 682 543.60
Wechsel und Geldmarktpapiere		123 947 660.38	Kreditoren auf Zeit	60 312 663.42
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		30 276 323.80	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 928 663.47
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		74 606 328.50	Sonstige Passiven	155 118 131.84
- davon mit hypothekarischer Deckung	57 547 264.77		Aktienkapital	115 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		174 227 846.53	Partizipationsscheinkapital	25 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		611 396 084.96	Gesetzliche Reserve	32 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	305 288 161.30		Spezialreserven	9 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		79 864 076.48	Vortrag vom Vorjahr	36 783.33
Wertschriften		148 385 389.10		
Dauernde Beteiligungen		334 649.35		
Bankgebäude (Versicherungswert Fr. 8,069 Mio)		4 990 000.—		
Andere Liegenschaften		100 000.—		
Sonstige Aktiven		40 782 617.48		
Bilanzsumme		1 807 436 180.46	Bilanzsumme	1 807 436 180.46
		Fr.		Fr.
Kautionen		35 079 829.89	Kautionen	35 079 829.89

## Jyske Bank (Schweiz), Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1989  
(nach Gewinnverwendung)

(B 117)

Passiven

Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 136 266.91	Bankenkreditoren auf Sicht	6 696 223.21
Bankendebitoren auf Sicht		79 582 740.43	Bankenkreditoren auf Zeit	611 383 632.21
Bankendebitoren auf Zeit		44 651 281.30	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	466 805 071.66
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 437 428.90		Kreditoren auf Sicht	35 060 644.25
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 054 331.79	Kreditoren auf Zeit	25 586 980.88
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		242 532 352.61	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 980 368.92
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 324 210.70		Depositen- und Anlagekonten	7 759 505.03
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		11 142 244.51	Sonstige Passiven	61 097 790.42
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		198 999 388.38	Aktienkapital	60 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	26 737 930.96		Gesetzliche Reserven	7 500 000.—
Wertschriften		234 165 139.05	Freie Reserven	19 000 000.—
- davon mit Rangrücktritt	14 171 280.75		Vortrag auf neue Rechnung	288 240.69
Sonstige Aktiven		14 109 271.71		
Total		834 373 016.69	Total	834 373 016.69
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften per 31. Dezember 1989		Fr.	Ergänzende Angaben - gemäss Artikel 24 der Verordnung zum Bankengesetz	Fr.
Schweizerische Obligationen:			Verpflichtungen aus Garantien und Bürgschaften sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	16 994 052.—
Bund		3 635 969.05	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	162 252.25
Kantone und Gemeinden		838 835.75	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	161 316.90
Banken		16 419 330.70		
Finanzgesellschaften		1 071 320.75		
Industrielle Unternehmen		727 111.40		
Andere		1 230 000.—		
Inländische Pfandbriefe		245 000.—		
Schweizerische Aktien:				
Banken		30 000.—		
Finanzgesellschaften		—		
Industrielle Unternehmen		—		
Andere		995 000.—		
Ausländische Obligationen:				
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		42 614 267.10		
Andere		159 080 414.60		
Ausländische Aktien		7 277 889.70		
Anteilscheine von Anlagefonds		—		
Total		234 165 139.05		
		Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven		745 021 439.91		
- davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	83 043 023.47			
- davon Anteil Dänemark (29% der Bilanzsumme)	242 405 766.45			
Aufwand		Fr.	Gewinn- und Verlustrechnung 1989	Fr.
Passivzinsen		60 499 394.60	Aktivzinsen	53 284 945.10
Kommissionsaufwand		307 255.16	Kommissionsertrag	4 812 140.11
Bankbehörden und Personal		5 103 448.40	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	3 346 671.61
Beiträge an Personal- und Wohlfahrtseinrichtungen		194 943.30	Wertschriftenertrag	14 024 446.63
Geschäfts- und Bürokosten		3 567 364.30	Verschiedenes	127 711.85
Steuern		959 124.85		
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		1 034 150.69		
Reingewinn		3 930 234.—		
Total		75 595 915.30	Total	75 595 915.30
		Fr.		Fr.
			Gewinnverwendung	
Reingewinn 1989		3 930 234.—		
Gewinnvortrag aus 1988		358 006.69		
Bilanzgewinn		4 288 240.69		
Vorschlag des Verwaltungsrates zur Verwendung des Bilanzgewinns:		Fr.		
Zuweisungen in die gesetzliche Reserve		500 000.—		
Zuweisungen in die freie Reserve		3 500 000.—		
Gewinnvortrag auf 1990		288 240.69		
		4 288 240.69		
Zusammensetzung des Eigenkapitals nach Gewinnverwendung:		Fr.		
Aktienkapital		60 000 000.—		
Gesetzliche Reserve		7 500 000.—		
Freie Reserve		19 000 000.—		
Gewinnvortrag		288 240.69		
Insgesamt		86 788 240.69		

## Spar- &amp; Leihkasse Schaffhausen, Schaffhausen

Aktiven		Bilanz per 31. März 1990 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		(B 138)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		675 675.36	Bankenkreditoren auf Sicht		4 695 166.35		
Bankendebitoren auf Sicht		1 691 131.70	Bankenkreditoren auf Zeit		11 100 000.—		
Bankendebitoren auf Zeit		7 142 869.45	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	100 000.—			
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 342 869.45		- davon mit Rangrücktritt	1 000 000.—			
Wechsel und Geldmarktpapiere		—	Kreditoren auf Sicht		4 894 160.78		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 690 688.15	Kreditoren auf Zeit		11 637 774.90		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		10 248 675.75	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 833 774.90			
- davon mit hypothekarischer Deckung	5 640 620.55		Spareinlagen		36 975 165.46		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		308 689.55	Depositen- und Einlagehefte		7 641 167.44		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		13 143 234.45	Kassaobligationen		37 250 000.—		
- davon mit hypothekarischer Deckung	10 960 600.—		Obligationen-Anleihen Emissionszentrale		—		
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		147 623.65	schweizerischer Regionalbanken		4 100 000.—		
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		147 623.65	- davon mit Rangrücktritt	500 000.—			
Hypothekendarlehen		100 467 335.25	Pfandbriefdarlehen		22 600 000.—		
Wertschriften		12 692 763.45	Sonstige Passiven		5 141 005.91		
Bankgebäude		3 000 000.—	Aktienkapital		3 500 000.—		
Andere Liegenschaften		84 000.—	Gesetzliche Reserve		2 000 000.—		
Sonstige Aktiven		1 678 143.25	Spezialreserve		2 360 000.—		
		153 970 830.01	Vortrag vom Vorjahr		76 389.17		
					153 970 830.01		

## Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1989		(B 127)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		88 564 399.07	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht		158 849 996.66		
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		114 514 169.81	2.1.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	64 061 427.28			
1.2.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	57 622 558.88		2.2 Bankenkreditoren auf Zeit		2 063 992 335.98		
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		1 264 732 047.71	2.2.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	515 377 743.78			
1.3.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	556 549 371.70		2.2.2 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	598 703 510.—			
1.3.2 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	188 031 862.58		2.3 Kreditoren auf Sicht		128 014 131.97		
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		5 316 688.41	2.3.1 - Anteil Tochtergesellschaften	3 948 034.94			
1.4.1 - davon Reskriptionen und Schatzscheine	—		2.4 Kreditoren auf Zeit		124 756 754.88		
1.4.2 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	—		2.4.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 756 754.88			
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		70 895 079.41	2.7 Kassenobligationen und Kassenscheine		9 100 000.—		
1.5.1 - Anteil Tochtergesellschaften	51 488 846.39		2.12 Sonstige Passiven		432 003 458.66		
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		22 449 069.44	2.12.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	41 281 367.04			
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—		2.16 Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		—		
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		125 825 909.74	- Vortrag vom Vorjahr		—		
1.7.1 - Anteil Tochtergesellschaften	—		- Verlust des Jahres	(3 414 462.77)			
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		260 430 004.80		(3 414 462.77)			
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	11 800 945.02		abzüglich:				
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen		48 758 104.64	- vom Hauptsitz erhalten	3 414 462.77			
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		48 758 104.64		—			
1.11 Wertschriften		572 405 560.70					
1.15 Sonstige Aktiven		342 825 644.42					
1.15.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	26 129 935.71						
1.18 Bilanzsumme	2 916 716 678.15		Bilanzsumme	2 916 716 678.15			
Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und Tochtergesellschaften (Positionen 1.2.1, 1.3.2, 1.5.1, 1.7.1 und 1.15.1)		323 273 203.56	Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und Tochtergesellschaften (Positionen 2.1.1, 2.2.2, 2.3.1 und 2.12.1)		707 994 339.26		
<b>Wertschriften</b>			<b>Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte</b>				
Schweizerische Obligationen:			Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		428 278 914.73		
Bund	2 508 500.—		- Anteil andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	6 229 851.95			
Kantone und Gemeinden	3 957 500.—	15 466 000.—	Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen, Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen aus Aktien und anderen Beteiligungspapieren, Forderungen oder Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen		—		
Banken	9 000 000.—						
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		10 000.—					
Andere							
Ausländische Obligationen:							
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	320 441 235.53	556 929 560.70					
Andere	236 488 325.17	572 405 560.70					
<b>Gesamtbetrag der Auslandaktiven</b>		2 039 539 825.95					
- davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	551 898 705.51						
längerfristige Bankendebitoren	487 238 396.28						
<b>Aufwand</b>			<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1989</b>			<b>Ertrag</b>	
Passivzinsen		373 326 307.90	Aktivzinsen		367 018 234.30		
Kommissionsaufwand		3 225 960.64	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		542 302.98		
Bankbehörden und Personal		21 645 046.02	Kommissionsertrag		20 267 323.51		
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		1 426 878.65	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		10 374 950.57		
Geschäfts- und Bürokosten		15 840 232.63	Wertschriftenertrag		34 002 526.38		
Steuern		470 000.—	Verschiedenes		2 912 286.04		
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		22 597 660.71	Verlust		3 414 462.77		
Total		438 532 086.55	Total		438 532 086.55		

## J. P. Morgan &amp; Co. Incorporated, New York

Aktiven		Kurzfassung der konsolidierten Bilanz per 31. Dezember 1989		(B 128)		Passiven	
	in Mio US-\$				in Mio US-\$		
Kassenbestand und Bankguthaben	1 951	Gesamteinlagen			39 158		
Verzinsliche Forderungen an Kreditinstitute	11 029	Aufgenommenes Zentralbankgeld und in Pension gegebene Wertschriften			18 188		
Wertschriften und Geldmarktpapiere	27 054	Sonstige Verbindlichkeiten aus aufgenommenen Geldern			5 681		
Ausleihendes Zentralbankgeld und in Pension genommene Wertschriften	12 175	Eigene Akzepte			1 336		
Kredite und Leasing-Finanzierungen	26 030	Langfristige Verbindlichkeiten			4 690		
Akzeptkredite	1 336	Sonstige Passiven			15 416		
Sonstige Aktiven	9 389	Eigenkapital			4 495		
Bilanzsumme	88 964	Bilanzsumme			88 964		
<b>Aufwand</b>		<b>Kurzfassung der konsolidierten Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1989</b>		<b>Ertrag</b>			
Passivzinsen	7 513.0	Aktivzinsen		8 656.9			
Bankbehörden, Personal, Geschäfts- und Bürokosten	1 935.7	Kommissionsertrag		1 254.1			
Steuern	175.5	Ertrag aus Handel mit Devisen, Edelmetallen und Wertschriften		483.2			
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	2 045.0	Verlust 1989		1 275.0			
Total	11 669.2	Total		11 669.2			

## Arab Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1990  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.		Fr.		(B 141)	Passiven	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			2 912 864.81			95 007 604.28	
Bankendebitoren auf Sicht			64 136 424.47			833 868 645.15	
Bankendebitoren auf Zeit			862 545 869.01				
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	593 290 850.67				581 694 676.65		
Wechsel und Geldmarktpapiere			379 854.13			126 026 850.99	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung			1 329 573.12			15 244 457.85	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung			74 561 859.43				
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung			13 513 406.56		11 749 077.80	6 118 266.11	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung			98 420 281.26			26 592.77	
- davon mit hypothekarischer Deckung	6 773 624.67					95 438 840.07	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			6 410 080.38			26 400 000.—	
Wertschriften			143 305 364.32			12 500 000.—	
Dauernde Beteiligungen			1.—			114 500 000.—	
Bankgebäude			12 000 000.—			1 522 055.93	
Sonstige Aktiven			47 137 734.66				
			1 326 653 313.15			1 326 653 313.15	

## Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1989  
(nach Gewinnverwendung)

Aktiven	Fr.		Fr.		(B 97)	Passiven	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			8 721 896.68			5 477 069.97	
Bankendebitoren auf Sicht			5 177 348.09			932 979 584.22	
Bankendebitoren auf Zeit			622 616 533.70		537 710 084.22		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	375 681 112.04					21 089 785.29	
Wechsel und Geldmarktpapiere			38 670.—			75 382 970.14	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung			2 873 061.35				
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung			95 357 385.55		40 996 671.33	2 064 328.61	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung			34 357 605.—			57 253 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			64 472 962.77			60 000 000.—	
Wertschriften			468 036 622.50			139 926.65	
Sonstige Aktiven			25 561 058.87			39 064 812.40	
			1 327 213 144.51			80 000 000.—	
						9 990 000.—	
						6 000 000.—	
						37 400 000.—	
						371 667.23	
						1 327 213 144.51	

## Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1989

## Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	14 831 525.—	
Banken	20 000.—	14 851 525.—
Schweizerische Aktien:		
Industrielle Unternehmen	323 000.—	
Anderer	228 500.—	551 500.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	79 479 837.50	
Anderer	372 525 315.—	452 005 152.50
Ausländische Aktien		628 445.—
		468 036 622.50
	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven		1 110 410 583.51
- davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristige	335 616 973.38	
	243 935 421.66	

## Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte per 31. Dezember 1989

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	30 865 507.39
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	—

## Aufwand

## Gewinn- und Verlustrechnung 1989

	Fr.	Fr.	Ertrag
Passivzinsen	62 677 663.70		51 477 379.28
Kommissionsaufwand	864 492.08		10 000.49
Bankbehörden und Personal	5 640 195.45		5 789 098.82
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	174 049.70		2 108 442.82
Geschäfts- und Bürokosten	4 567 400.09		26 482 829.75
Steuern	1 448 433.90		141 143.07
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	3 408 380.90		
Reingewinn	7 228 278.41		
	86 008 894.23		86 008 894.23

## Gewinnverwendung

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	405 388.82
Reingewinn	7 228 278.41
	7 633 667.23
	Fr.
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	500 000.—
Zuweisung an die anderen Reserven	3 300 000.—
4% Dividende (in Form von PS)	3 462 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	371 667.23
	7 633 667.23

## Banque Cantrade, Ormond, Burrus S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1990  
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Fr.		Fr.		(B146)	Passif	
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux			5 605 096.10			6 833 371.63	
Avoirs en banque à vue			30 155 890.99			30 925 652.91	
Avoirs en banques à terme			83 143 773.10		24 673 485.41		
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	74 143 425.—					81 454 574.11	
Effets de change et papiers monétaires			10 911 548.90			661 235.78	
- dont prescriptions et bons du trésor	—				285 000.—		
Comptes courants débiteurs en blanc			6 898 403.02			76 978 483.14	
Comptes courants débiteurs gagés			60 998 436.35			9 000 000.—	
- dont garantis par hypothèques	10 012 622.—					3 750 000.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc			5 510 087.98			34 500 000.—	
Avances et prêts à terme fixe gagés			16 092 703.38			346 038.62	
- dont garantis par hypothèques	—						
Titres			17 789 000.—				
- dont de rang postérieur	1 484 000.—						
Immeuble à l'usage de la banque			3 651 000.—				
Autres actifs			3 693 416.37				
			244 449 356.19			244 449 356.19	

## Nordfinanz Bank Zürich, Zürich

Bilanz per 31. März 1990  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 109)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		20 148 892.28			31 145 743.49
Bankendebitoren auf Sicht		41 021 578.77			1 548 380 108.50
Bankendebitoren auf Zeit		1 374 271 488.94			100 073 832.33
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	719 916 506.55			1 004 185 734.20	829 722 765.07
Wechsel und Geldmarktpapiere		219 912 000.—			22 932 773.48
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		69 152 535.54		583 663 063.54	161 160 789.40
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		27 286 404.—			145 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 997 401.05				
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		508 951 901.90			182 743 755.42
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		524 944 808.—		65 000 000.—	65 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	36 688 961.62				
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		48 057 423.34			1 503 600.—
Wertschriften		266 206 882.54			34 850 000.—
Dauernde Beteiligungen		37 558 972.57			191 300 000.—
Bankgebäude		10 617 613.40			1 665 415.96
Sonstige Aktiven		167 348 282.37			
		3 315 478 783.65			3 315 478 783.65
					Fr.
				Eventualverbindlichkeiten	206 032 031.72

## Société Bancaire Julius Baer SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1989  
(après répartition du bénéfice)

Actif		(B 132)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		9 098 624.—		Engagements en banque à vue	26 065 239.—
Avoirs en banque à vue		42 648 549.—		Engagements en banque à terme	188 671 569.—
Avoirs en banque à terme		236 329 613.—		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	145 074 556.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	168 588 361.—			Créanciers à vue	108 195 980.—
Effets de change et papiers monétaires		16 077 986.—		Créanciers à terme	65 772 211.—
- dont rescriptions et bons du trésor	12 000 000.—			- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	38 029 470.—
Comptes courants débiteurs en blanc		17 502 780.—		Comptes de dépôts	16 324 224.—
Comptes courants débiteurs gagés		74 964 598.—		Obligations de caisse	13 448 000.—
- dont garantis par hypothèque	252 481.—			Autres passifs	34 758 103.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		10 313 390.—		Capital-actions	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		30 249 724.—		Réserve légale	6 000 000.—
- dont garantis par hypothèque	—			Autres réserves	24 500 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		89 046.—		Solde du compte de pertes et profits	600 277.—
Placements hypothécaires		14 500.—			
Titres		34 543 141.—			
Participations permanentes		1 774 286.—			
Immeubles à l'usage de la banque		16 126 687.—			
Autres immeubles		856 573.—			
Autres actifs		13 746 106.—			
		504 335 603.—			504 335 603.—
<b>Etat des titres</b>					
Obligations suisses:	Fr.	Fr.		Engagements, cautionnements, garanties et accreditifs	43 741 109.—
Confédération	960 000.—			Engagements de versements sur actions	500 000.—
Cantons et communes	1 850 000.—			Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	2 788 960.—
Banques	14 657 696.—	17 562 696.—		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	2 780 292.—
Autres	95 000.—	2 147 375.—			
Lettres de gage suisses					
Obligations étrangères:					
Collectivités de droit public	1 449 070.—	13 195 088.—			
Autres	11 746 018.—	1 637 982.—			
Actions et autres titres étrangers		34 543 141.—			
<b>Etat des participations permanentes</b>					
Actions et autres titres suisses:	Fr.	Fr.			
Sociétés financières	550 000.—				
Autres	71 501.—	621 501.—			
Actions et autres titres étrangers:					
Banques	1 151 250.—	1 152 785.—			
Sociétés financières	1 535.—	1 774 286.—			
<b>Montant des actifs à l'étranger</b>	Fr.	Fr.			
- dont avois en banque:		243 710 790.—			
jusqu'à 90 jours d'échéance	96 667 624.—				
à plus de 90 jours d'échéance	29 741 253.—				
<b>Charges</b>			<b>Compte de profits et pertes de l'exercice 1989</b>		<b>Produits</b>
Intérêts débiteurs		17 619 227.—	Intérêts créditeurs		26 444 696.—
Commissions		1 945 901.—	Produit des effets de change et des papiers monétaires		842 371.—
Organes de la banque et personnel		19 711 867.—	Commissions		21 182 384.—
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		1 434 912.—	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		4 817 163.—
Frais généraux et de bureau		7 321 174.—	Produit des titres		2 103 669.—
Impôts		1 593 822.—	Produit des participations permanentes		3 575.—
Pertes, amortissements et provisions		3 896 374.—	Divers		1 317 455.—
Bénéfice net de l'exercice		3 188 036.—			
		56 711 313.—			56 711 313.—

Répartition du bénéfice net  
(après acceptation des propositions du conseil d'administration)

	Fr.
Bénéfice de l'exercice	3 188 036.—
Bénéfice reporté	562 241.—
	3 750 277.—
	Fr.
Répartition:	
Dividende 10%	2 000 000.—
Attribution à la réserve légale	400 000.—
Attribution aux autres réserves	750 000.—
Report à nouveau	600 277.—
	3 750 277.—



**Tagung des Regierungsausschusses Schweiz-Deutschland am 26./27. April in Lugano**

Der traditionell jährlich stattfindende bilaterale Regierungsausschuss für Wirtschaftsfragen zwischen der Schweiz und der Bundesrepublik Deutschland tritt dieses Jahr in Lugano zusammen. Die schweizerische Delegation steht unter der Leitung von Botschafter Silvio Arioli, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge. Im Zentrum der diesjährigen Diskussionen werden die sich anbahnenden Verhandlungen zwischen der EG und den EFTA-Staaten über einen Vertrag zum Europäischen Wirtschaftsraum EWR stehen. Die Ost-Westbeziehungen vor dem Hintergrund der sich weiterhin beschleunigenden Entwicklungen in Mittel- und Osteuropa sowie die Zukunft der beiden deutschen Staaten und die Auswirkungen auf die bilateralen Handelsbeziehungen dürften einen weiteren Schwerpunkt der Diskussionen bilden. Die Bundesrepublik Deutschland bleibt einerseits mit über 34% der Ausfuhr und rund 21% der Einfuhren bei weitem der wichtigste Handelspartner der Schweiz. Diese bedeutende Stellung Deutschlands dürfte mit der vorgesehenen Verschmelzung der Volkswirtschaften der beiden deutschen Staaten mittelfristig noch ausgeprägter werden. Andererseits ist die Schweiz nach den USA und vor EG-Staaten wie Frankreich und Grossbritannien nach wie vor der grösste Auslandsinvestor in der Bundesrepublik.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

**Réunion de la Commission Intergouvernementale Suisse-Allemagne les 26 et 27 avril à Lugano**

La traditionnelle réunion annuelle bilatérale de la Commission Intergouvernementale germano-suisse pour les questions économiques aura lieu cette année à Lugano. La délégation suisse sera présidée par M. l'Ambassadeur Silvio Arioli, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux. L'engagement des négociations entre les pays de la Communauté européenne (CE) et ceux de l'Association européenne de libre-échange (AELE) en vue de la constitution d'un Espace Economique Européen (EEE) sera au coeur des discussions de cette année. Les conséquences des rapides développements en Europe Centrale et de l'Est sur nos relations bilatérales ainsi que l'avenir des deux Etats allemands constitueront également un point important des pourparlers. La République fédérale d'Allemagne reste, avec une part de plus de 34% de nos importations et 21% environ de nos exportations, le principal partenaire commercial de la Suisse. Cette position significative de l'Allemagne devrait s'accroître à moyen terme avec la fusion prévue des économies des deux Etats allemands. Par ailleurs, la Suisse reste, après les Etats-Unis mais avant certains pays de la CE comme la France ou la Grande-Bretagne, le plus grand investisseur étranger en Allemagne fédérale.

Département fédéral de l'économie publique

**Diplomatische Vertretungen**

Umwandlung des Generalkonsulates in Nikosia in eine Botschaft und Ernennung eines Geschäftsträgers ad interim  
Nachdem der Bundesrat kürzlich beschlossen hat, das Generalkonsulat in Nikosia in eine Botschaft umzuwandeln, hat das Eidgenössische Departement für auswärtige Angelegenheiten **Stauch Rudolf**, gegenwärtig Botschaftsrat und erster Mitarbeiter des Missionschefs in Canberra, zum Schweizerischen Geschäftsträger a. i. bei unserer neuen diplomatischen Vertretung in Zypern ernannt. Rudolf Stauch wird sein Amt Mitte Mai 1990 anreten.  
**Scioli Dino**, der seinen Sitz in Amman hat, bleibt weiterhin als Botschafter der Schweiz in der Republik Zypern akkreditiert.

**Représentations diplomatiques**

Transformation du consulat général à Nicosie en une ambassade et nomination d'un chargé d'affaires ad interim  
A la suite d'une récente décision du Conseil fédéral de transformer le consulat général à Nicosie en une ambassade, le Département fédéral des affaires étrangères a nommé M. **Stauch Rudolf**, actuellement conseiller d'ambassade et premier collaborateur du chef de mission à Canberra, en qualité de chargé d'affaires a. i. auprès de notre nouvelle représentation diplomatique à Chypre. M. Rudolf Stauch prendra ses fonctions vers le mi-mai 1990.  
M. **Scioli Dino**, qui réside à Amman, reste accrédité en qualité d'ambassadeur en République de Chypre.

**Grosshandelspreisindex, März 1990**

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Grosshandelspreisindex verzeichnete im März 1990 einen Anstieg um 0,6 Prozent im Vergleich zum Vormonat und erreichte den Stand von 183,1 Punkten (1963 = 100 Punkte). Innert Jahresfrist resultierte ein Indexanstieg um 2,0 Prozent, nachdem im Februar 1990 die Teuerungsrate 2,3 Prozent betragen hatte. Im März letzten Jahres hatte man noch eine Jahresteuierung von 4,7 Prozent registriert. Der Grosshandelspreisindex zeigt die Preisentwicklung von Energieträgern, Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern. Massgebend sind dabei für Inlandwaren die Preise ab Produzent und für Importwaren die Preise verzollt ab Schweizergrenze. Der Anstieg des Totalindex gegenüber dem Vormonat ist auf höhere Preise innerhalb der Gruppensummen der Konsumgüter (+1,1%) sowie der Rohstoffe und Halbfabrikate (+0,6%) zurückzuführen. Die Indexziffer der Energieträger und Hilfsstoffe wies dagegen eine leicht rückläufige Preisentwicklung auf (-0,1%). Nach Herkunft der Produkte ergab sich bei den Importwaren ein Anstieg um 1,0 Prozent und bei den Inlandwaren ein solcher um 0,5 Prozent. Die Zunahme der Indexziffer der Konsumgüter ist vor allem auf höhere Preise für Gemüse, Orangen, Kaffee, Zucker, Käse, Wein und Pharmazeutika zurückzuführen. Nennenswert billiger abgegeben wurden Kernobst und keramische Waren. Aber auch Kupfer, Nickel, Blei und Zink wurden teurer. Preisrückgänge wurden dagegen für Schlachttier, Altpapier, Organika und Aluminium gemeldet. Innerhalb der Gruppensummen der Energieträger und Hilfsstoffe wurden Preisabschlüsse für Heizöl und Dieselkraftstoff registriert, während sich Benzin und elektrische Energie verteuerten. Der Anstieg des Totalindex um 2,0 Prozent im Vergleich zum März des Vorjahres ergab sich aus einer Erhöhung des Preisniveaus für Konsumgüter um 3,7 Prozent, für Energieträger und Hilfsstoffe um 2,0 Prozent sowie für Rohstoffe und Halbfabrikate um 1,1 Prozent. Nach Herkunft der Produkte resultierte bei den Inlandwaren innert Jahresfrist eine Indexzunahme um 2,8 Prozent, bei den Importwaren ein Rückgang um 0,2 Prozent.

Aber manchmal gibt es nichts Entzückenderes als die Phantasie derer, denen sie fehlt.  
Henry James

**Indice des prix de gros, mars 1990**

D'après les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice des prix de gros a connu une hausse en mars 1990 (+0,6% par rapport au mois précédent), se fixant à 183,1 points (1963 = 100). En l'espace d'un an, la hausse de l'indice a atteint 2,0%, contre 2,3% en février 1990. En mars 1989, le renchérissement annuel s'était encore chiffré à 4,7%. L'indice des prix de gros traduit l'évolution des prix des produits énergétiques, des matières premières, des produits semi-finis et des biens de consommation. Il est calculé sur la base des prix du producteur pour les marchandises du pays et sur la base des prix franco dédouanés frontalière suisses pour les marchandises importées. La progression de l'indice général par rapport au mois précédent résulte principalement de la majoration des prix dans les groupes biens de consommation (+1,1%) et matières premières et produits semi-finis (+0,6%). L'indice du groupe des produits énergétiques et connexes, lui, affiche une légère baisse (-0,1%). Considéré selon la provenance des marchandises, l'indice des prix de gros a progressé de 1,0% pour les marchandises importées et de 0,5% pour les marchandises du pays. La progression de l'indice des biens de consommation, s'explique en grande partie par la majoration des légumes, des oranges, du café, du sucre, du fromage, du vin et des produits pharmaceutiques. En revanche, des baisses notables ont été signalées pour le prix des fruits à pépin et des grapefruits. Pour ce qui est du groupe matières premières et produits semi-finis, les prix ont augmenté pour les produits chimiques inorganiques, pour les colorants, pour les peintures et vernis, pour les emballages en bois, pour les travaux de charpente, pour le béton, pour les produits de tuilerie et pour les articles en céramique. Le cuivre, le nickel, le plomb et le zinc ont renchéri également. En revanche, on a constaté un recul du prix du bétail de boucherie, du papier de récupération, des produits chimiques organiques et de l'aluminium. Dans le groupe produits énergétiques et connexes, on a enregistré des baisses de prix pour le mazout et le carburant diesel et des majorations pour l'essence et l'énergie électrique. L'accroissement de l'indice général (+2,0%) par rapport au mois de mars 1989 est dû à l'augmentation des prix des biens de consommation (+3,7%), des produits énergétiques et connexes (+2,0%) et des matières premières et des produits semi-finis (+1,1%). Si l'on tient compte de la provenance des produits, on note une hausse de l'indice de 2,8% en une année pour les marchandises du pays et une baisse de 0,2% pour les marchandises importées.

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III  
Zürich HB; Querhalle/Perron  
Arbeit: Gleisgrubenabschlüsse / Schlosserarbeiten  
Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen am Montag, 28. Mai 1990, bei Ralph Baenziger, Architekten AG, Hohlstrasse 150, 8004 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich. Gemeinsame Begehung findet keine statt. Angebote mit der Aufschrift «Zürich HB, Gleisgrubenabschlüsse» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, Postfach, 8021 Zürich, bis Freitag, 29. Juni 1990, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 28. Dezember 1990 verbindlich. Öffnung der Angebote: Dienstag, 3. Juli 1990, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 202. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt.  
(M 154)

**Publikationen des Bundesamtes für Statistik mit Detailresultaten, herausgegeben ab 1988**

Periodizität	Laufnummer	Titel	Abonnementspreis pro Jahr Fr.
Monatshefte	1	Landesindex der Konsumentenpreise	40.-
	2	Grosshandelspreisindex	40.-
	3	Statistik der Detailhandelsumsätze	30.-
Quartalshefte	4	Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik	20.-
	5	Wohnbaustatistik, inkl. Leerwohnungszählung	15.-
Halbjahreshft	6	Beschäftigungsindex	20.-
	7	Mietpreiserhebung	10.-
Laufnummern	1 bis 7 zusammen		95.-

Einzelnummern und Rabatte auf Anfrage.  
Bundesamt für Statistik, Publikationsdienst  
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, Telefon 031 61 88 36

**GATT Code des normes: Notification 90.96**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: PHILIPPINES
2. Organisme responsable: Ministère du commerce et de l'industrie - Bureau de normalisation des produits
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 (X), 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Barres en acier relaminées
5. Intitulé: Règlement technique relatif aux barres en acier relaminées pour l'armature du béton
6. Teneur: Cette norme énonce les prescriptions applicables aux barres en acier relaminées, déformées ou non, utilisées pour l'armature du béton
7. Objectif et justification: Protection des consommateurs
8. Documents pertinents: PNS 49:1986 et JIS G 3117:1984
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Immédiatement
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

**GATT Code des normes: Notification 90.97**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: PHILIPPINES
2. Organisme responsable: Ministère du commerce et de l'industrie - Bureau de normalisation des produits
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 (X), 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Bandages pneumatiques
5. Intitulé: Spécification technique des Philippines relative aux bandages pneumatiques (première révision)
6. Teneur: Cette spécification énonce les prescriptions relatives aux propriétés d'emploi et aux dimensions des bandages pneumatiques, ainsi que les modalités des essais destinés à déterminer leur conformité avec lesdites prescriptions.
7. Objectif et justification: Protection des consommateurs
8. Documents pertinents: Manuel de normes ETRTO (1989); Annuaire JATMA 1988; FMVSS 109 et 119; Commission économique pour l'Europe 30.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Immédiatement
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 90.98


1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PHILIPPINES</u>
2. Organisme responsable: Ministère du commerce et de l'industrie - Bureau de normalisation des produits
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Détergents synthétiques
5. Intitulé: Règlement technique relatif aux détergents synthétiques utilisés pour le lavage du linge (première révision)
6. Teneur: Cette norme énonce les prescriptions applicables aux détergents synthétiques utilisés pour le lavage du linge (vêtements par exemple) fabriqués principalement à partir d'alkylarylsulfonates, d'huile de coco, d'autres produits tensioactifs ou d'une combinaison de ces substances.
7. Objectif et justification: Promotion et développement de l'utilisation des substances chimiques dérivées de l'huile de coco
8. Documents pertinents: Décret-Loi n° 259 et PNS 24:1989
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Immédiatement
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne Téléphone : 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 90.99

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FINLANDE</u>
2. Organisme responsable: Ministère des affaires sociales et de la santé
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH, sinon position du tarif douanier national): Produits chimiques dangereux
5. Intitulé: Décret relatif à la vente et au stockage des produits chimiques dangereux pour la santé des personnes et l'environnement (disponibles en finnois et en suédois, 4 pages)
6. Teneur: Ce décret sera pris sur la base de la loi relative aux produits chimiques. Ses dispositions visent notamment: <ul style="list-style-type: none"> <li>- la fabrication et l'importation, en vue de la vente, des produits chimiques dangereux pour la santé</li> <li>- la vente au détail ou autres types de distribution ainsi que le stockage de produits chimiques dangereux pour la santé et l'environnement</li> </ul>
7. Objectif et justification: Santé des personnes et protection de l'environnement
8. Documents pertinents: Le décret sera publié dans le Recueil des lois de la Finlande
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Entrée en vigueur: 1er septembre 1990
10. Date limite pour la présentation des observations: 12 juin 1990
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

 **ROYAL TRUST**

## Kaufangebot

an die Aktionäre der

### Royal Trust Bank (Switzerland), Zürich

Mit öffentlichem Kaufangebot vom 6. März 1990 hat die Royalco International B.V., Amsterdam, («Royalco») angeboten, jede der 25816 sich noch nicht in ihrem Eigentum befindenden Inhaberaktien von Fr. 500.- Nennwert der Royal Trust Bank (Switzerland), Zürich, zum Preis von Fr. 1100.- zu übernehmen. Unter diesem Angebot sind der Royalco bis zum Ablauf der Angebotsfrist am 23. April 1990 insgesamt

## 23 239 Inhaberaktien

angeboten und von dieser übernommen worden.


Entsprechend dem Schweizerischen Übernahme-Kodex verlängert die Royalco ihr Kaufangebot zu folgenden Bedingungen:

- Für 1 Inhaberaktie von Fr. 500.- Nennwert mit allen Coupons Nr. 3-18 wird eine Barabgeltung von Fr. 1100.- abzüglich Courtage, eidg. Umsatzabgabe, kant. Gebühr und Abgabe EBV ausbezahlt.
- Aktionäre der Royal Trust Bank (Switzerland), die ihre Inhaberaktien zu den erwähnten Bedingungen an die Royalco übertragen möchten, haben bis  
**spätestens Donnerstag, 10. Mai 1990, 10.00 Uhr**  
das vorgesehene Formular «Annahmeerklärung» bei ihrer schweizerischen Bank oder direkt beim Hauptsitz oder den Zweigstellen der beauftragten  
**Zürcher Kantonalbank**  
einzureichen und die Inhaberaktien mit Coupons Nr. 3-18 bei ihrer Bank oder bei der Zürcher Kantonalbank («ZKB») gemäss den Bedingungen des Formulars «Annahmeerklärung» zu hinterlegen.
- Die Auszahlung des Kaufpreises abzüglich Courtage, eidg. Umsatzabgabe, kant. Gebühr und Abgabe EBV erfolgt nach Ablauf der Angebotsfrist, d.h. Wert 15. Mai 1990.
- Dieses Angebot erfolgt gemäss den Bedingungen des Schweizerischen Übernahme-Kodex. Royalco und die ZKB verpflichten sich, im Zusammenhang mit diesem Angebot die Bestimmungen dieses Übernahme-Kodex einzuhalten.
- Dieses Angebot untersteht dem schweizerischen materiellen Recht. Erfüllungsort ist Zürich 1.
- Allfällige Streitigkeiten im Zusammenhang mit der Erfüllung oder Auslegung dieses Kaufangebots werden durch die ordentlichen Schweizer Gerichte unter Vorbehalt des Weiterzuges an das Schweizerische Bundesgericht in Lausanne entschieden. Ausschliesslicher Gerichtsstand ist Zürich 1.

Zürich, 24. April 1990

Im Auftrag:  
**Zürcher Kantonalbank**

Valoren-Nr. 224.995

 **ROYAL TRUST**

## Offre public d'achat

aux actionnaires de

### Royal Trust Bank (Switzerland), Zurich

Avec offre public d'achat du 6 mars 1990, Royalco International B.V., Amsterdam («Royalco») a offert d'acheter chacune des 25816 actions au porteur d'une valeur nominale de frs 500.- de la Royal Trust Bank (Switzerland), Zurich, ne se trouvant pas encore en sa possession, au prix de frs 1100.-. Sous cette offre, jusqu'au 23 avril 1990 la totalité de

## 23 239 actions au porteur

a été offerte à Royalco et, par la suite, été acquise par celle-ci.

Conformément au Code Suisse des Offres Publiques d'Achat («OPA»), Royalco prolonge l'échéance de son offre aux conditions suivantes:

- Pour chaque action au porteur d'une valeur nominale de frs 500.- munies de tous les coupons no 3-18 présentée, une somme de frs 1100.- sous déduction du courtage, des droits de timbre fédéraux, des émoluments cantonaux ainsi que des taxes de bourse, sera payée.
- Les actionnaires de la Royal Trust Bank (Switzerland) qui désirent céder leurs actions au porteur aux conditions mentionnées à Royalco doivent remettre le formulaire prévu «Déclaration d'Acceptation» auprès de leur banque suisse ou directement auprès du siège central ou des succursales de la  
**Banque Cantonale de Zurich**  
jusqu'au **jeudi 10 mai 1990 à 10 heures au plus tard.**

Les actions au porteur munies des coupons no 3-18 doivent être déposées conformément aux conditions du formulaire «Déclaration d'Acceptation» auprès de la banque recevant la «Déclaration d'Acceptation» ou auprès de la Banque Cantonale de Zurich («ZKB»).

- Le paiement du prix d'achat, déduction faite du courtage, des droits de timbre fédéraux, des émoluments cantonaux ainsi que des taxes de bourse, sera effectué auprès l'échéance de l'offre, soit valeur 15 mai 1990.
- Cette offre est faite conformément aux conditions de l'OPA, Royalco et ZKB s'engagent à respecter les dispositions de l'OPA par rapport à cette offre.
- Cette offre est soumise au droit suisse. Lieu d'exécution est Zurich 1.
- Tout litige en relation avec l'exécution ou l'interprétation de cette offre d'achat devra être porté devant les tribunaux ordinaires suisses. Le recours au Tribunal Fédéral à Lausanne est réservé. Le for exclusif est Zurich 1.

Zurich, le 24 avril 1990

Par ordre:  
**Banque Cantonale de Zurich**

No de valeur: 224.995

**Deutsche Girozentrale  
- Deutsche Kommunalbank -**

**7 1/2% Anleihe 1990-1995  
von SFr. 125 000 000**

**7 1/2%** jährlich zahlbar am 21. Mai, erstmals am 21. Mai 1991

**101 1/2%** + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

**Coupons**

**Emissionspreis**

**Laufzeit**

**Liberierung**

**Vorzeitige Rückzahlung**

**Rückzahlung**

**Stückelung**

**Zeichnungsschluss**

**Verkaufsbeschränkung**

**Kotierung**

**Valoren-Nummer**

5 Jahre

21. Mai 1990

Nur aus Steuergründen, jederzeit zu pari

21. Mai 1995

Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000

7. Mai 1990, mittags

Keine

wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.

301 122

Das Kotierungsinserat wird am 3. Mai 1990 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Der ausführliche Prospekt liegt an den Schaltern der nachstehenden Banken und Finanzinstitute zur Einsicht auf.

**Schweizerischer Bankverein** **Schweizerische Bankgesellschaft** **Schweizerische Kreditanstalt**

**Schweizerische Volksbank** · **Schweizerische Kantonalbanken** · **Groupement des Banquiers Privés Genevois** · **Bank J. Vontobel & Co. AG** · **Rahn & Bodmer** · **Wegelin & Co.** · **Bank Sarasin & Cie** · **PBZ Privatbank Zürich** · **Schweizerische Depositen- & Kreditbank** · **Bank Cantrade AG** · **Bank Hofmann AG** · **BSI - Banca della Svizzera Italiana** · **Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank - HYPOSWISS** · **La Roche & Co.** · **Banque Privée Edmond de Rothschild S.A.** · **CBI-TDB Union Bancaire Privée** · **Banca Unione di Credito** · **Dresdner Bank (Schweiz) AG** · **Südwestdeutsche Landesbank (Schweiz) AG** · **Landesbank Rheinland-Pfalz (Schweiz) AG**

**The Kansai Electric Power Company, Inc.  
Osaka, Japan**

**5 7/8% Anleihe 1985-95 von sFr. 150 Mio nom.**

(Valoren-Nummer 766 892)

Für die Amortisationstranche per 25. April 1990 konnten sFr. 6 000 000.- nominal Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 25. April 1990 sFr. 141 400 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im April 1990

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft



**JACOBS SUCHARD**

**DIVIDENDENZAHLUNG**

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 24. April 1990 wird folgende Dividende ausbezahlt:

<b>Inhaberaktie:</b>	Fr. 215.- brutto, abzüglich Fr. 75.25 Verrechnungssteuer, ergibt pro Inhaberaktie netto	<b>Fr. 139.75</b>
<b>Namenaktie:</b>	Fr. 43.- brutto, abzüglich Fr. 15.05 Verrechnungssteuer, ergibt pro Namenaktie netto	<b>Fr. 27.95</b>
<b>Partizipationsschein:</b>	Fr. 21.50 brutto, abzüglich Fr. 7.55 Verrechnungssteuer, ergibt pro Partizipationsschein netto	<b>Fr. 13.95</b>

Jeweils zahlbar ab 2. Mai 1990.

Namenaktionären wird die Dividende entsprechend ihrer Weisung überwiesen.

Für **Inhaberaktien** und **Partizipationsscheine** erfolgt die Dividendenzahlung spesenfrei gegen Abgabe des Coupons Nr. 10 bei folgenden Banken:

- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Lausanne, Neuenburg und Bern
- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, Lausanne, Neuenburg und Bern
- Schweizerischer Bankverein, Basel, Lausanne, Neuenburg und Bern
- Schweizerische Volksbank, Bern
- Zürcher Kantonalbank, Zürich
- Kantonalbank von Bern, Bern
- Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
- Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuenburg

Zürich, den 25. April 1990

Der Verwaltungsrat



Alusuisse-Lonza Holding AG

**Umtausch der Aktien und Partizipationsscheine**

An der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. April 1989 wurde die Namensänderung von Schweizerische Aluminium AG in Alusuisse-Lonza Holding AG beschlossen und im Januar 1990 im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Zudem hat die Generalversammlung vom 19. April 1990 die Domiziländerung von Chippis nach Zürich beschlossen.

Aus diesen Gründen werden die Aktien und Partizipationsscheine ab

**Dienstag, 8. Mai 1990**

in neue Titel umgetauscht.

**Namenaktien**

Die Namenaktionäre erhalten gegen Einreichung des bisherigen Zertifikates ein neues couponloses Namenaktienzertifikat. Den eingetragenen Namenaktionären ist eine entsprechende Orientierung zugestellt worden.

**Inhaberaktien und Partizipationsscheine**

Gegen Einreichung der bisherigen Inhaberaktien bzw. Partizipationsscheine mit Coupons Nr. 4 - 27 werden neue Titel mit Coupons Nr. 28 und ff. ausgegeben. Die neuen Inhaberaktien bzw. Partizipationsscheine stehen in Einertiteln sowie in Zertifikaten über 10 und 1000 Inhaberaktien bzw. Partizipationsscheine zur Verfügung.

**Allgemeiner Hinweis**

Falls die Aktien und /oder Partizipationsscheine bei einer Bank deponiert sind, hat der Deponent nichts zu veranlassen; die Bank wird den Umtausch ohne besonderen Auftrag vornehmen.

Dagegen haben Heimverwahrer ihre Namenaktienzertifikate bzw. Inhaberaktien und/oder Partizipationsscheine bei einer der nachstehend aufgeführten Umtauschstellen direkt oder über eine Bank ihrer Wahl dorthin einzuliefern.

Aus organisatorischen Gründen ist von einer direkten Einsendung an unsere Gesellschaft abzusehen.

**Umtauschstellen**

Die folgenden Banken führen den Umtausch spesenfrei durch:

- Schweizerische Bankgesellschaft**
- Schweizerische Kreditanstalt** **Schweizerischer Bankverein**
- Schweizerische Volksbank** **Zürcher Kantonalbank**
- Bank Leu AG**

sowie deren schweizerische Geschäftsstellen.

Ab 2. August 1990 gelten an den Börsen nur noch die neuen Namen- und Inhaberaktien sowie Partizipationsscheine als gute Lieferung.

Zürich, 25. April 1990

**Alusuisse-Lonza Holding AG**

<b>Valorennummern:</b>	
Namenaktien	141.832
Inhaberaktien	141.833
PS	141.834



**Zofingen**

**Einladung zur  
87. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, 11. Mai 1990, um 11 Uhr, in der Mehrzweckhalle Zofingen.

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für das Jahr 1989; Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
  - 2.1 Abnahme des Geschäftsberichtes 1989;
  - 2.2 Abnahme der Bilanz per 31. Dezember 1989 und Erfolgsrechnung 1989;
  - 2.3 Entlastung der Verwaltung;
  - 2.4 Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt ab Dienstag, 24. April 1990 am Sitz der Gesellschaft in Zofingen zur Einsicht der Aktionäre auf. Er ist auch bei den nachstehend erwähnten Banken erhältlich.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre können bis und mit Donnerstag, 3. Mai 1990, gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei den nachstehend erwähnten Banken bezogen werden, wobei die Aktien bis zum Tag nach der Generalversammlung bei den betreffenden Banken hinterlegt bleiben müssen:

- Schweizerischer Bankverein
  - Schweizerische Kreditanstalt
  - Schweizerische Bankgesellschaft
  - Aargauische Kantonalbank
  - Bank Leu AG
- } Hauptsitz und Filialen

Namenaktionäre erhalten den Geschäftsbericht und die für die Teilnahme an der Generalversammlung notwendigen Unterlagen direkt an ihre im Aktienregister eingetragene Adresse zugestellt.

In der Zeit vom 24. April bis und mit 11. Mai 1990 werden im Aktienregister keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

Zofingen, 23. April 1990

Der Verwaltungsrat





**Einladung zur 69. ordentlichen Generalversammlung**

der Netstal-Maschinen AG, Näfels, am Donnerstag, den 17. Mai 1990, 16.20 Uhr, im Schulungsraum des Werkes Näfels. (Das Werk befindet sich ca. 500 m südlich des Bahnhof Näfels, Parkplätze im Werkareal.)

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung 1989.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Rechnung und Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses (Antrag des Verwaltungsrates siehe Geschäftsbericht 1989).
4. Entlastung der Verwaltungsorgane für die Geschäftsführung 1989.
5. Informationen des Direktionspräsidenten.
6. Kapitalerhöhung und Statutenänderung.
7. Wahlen:
  - 7.1 Verwaltungsrat;
  - 7.2 obligationenrechtliche Kontrollstelle.
8. Varia.

Im Anschluss an die Generalversammlung wird ein Aperitif serviert. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen an unserem Geschäftssitz sowie bei unseren Zahlstellen zur Einsichtnahme und zum Bezug ab 9. Mai 1990 auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis spätestens Montag, den 14. Mai 1990, abends, bei unserem Aktienbüro anzufordern.

Näfels, 24. April 1990

Netstal-Maschinen AG  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. P. Coppetti

**Raststätte Werdenberg, Buchs**

Wir beehren uns, die Aktionäre zur

**2. ordentlichen Generalversammlung**

einzuladen auf Montag, den 11. Juni 1990, 16 Uhr, Werdenberger Autobahnraststätte West (Fahrtrichtung Chur).

**Traktanden:**

1. Wahl des Büros.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1989.
3. Entgegennahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1989; Kontrollstellenbericht.
4. Beschlussfassung über die Jahresrechnung und die Gewinnverwendung.
5. Entlastung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Zutrittskarten, Stimmabgabe und Unterlagen zur Generalversammlung wollen Sie bei der Bank in Buchs gegen Titelhinterlage oder Bankbescheinigung bestellen.

Buchs, 17. April 1990

Für den Verwaltungsrat:  
M. Litscher

**Deggo AG**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

vom 16. Mai 1990, 11 Uhr, in der Aula der ELVIA Versicherungen, Bleicherweg 19, 8002 Zürich.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Erfolgsrechnung und der Bilanz 1989.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmberechtigt sind die am 2. Mai 1990 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Vom 2. bis zum 16. Mai werden keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

Die Einladung mit der Traktandenliste sowie der Eintrittskarte werden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären direkt zugestellt.

Volketswil, 25. April 1990

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: P. Hug

**Griston Holding AG, Untervaz**

**Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung**

der Griston Holding AG auf Freitag, 11. Mai 1990, 11 Uhr, Gasthof Bahnhof, 7201 Untervaz Station.

**Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1989.
2. Vorlage von Jahresbericht und Jahresrechnung 1989.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung von Jahresbericht und Jahresrechnung 1989.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
7. Wahlen: Kontrollstelle.
8. Aktienkapitalerhöhung von Fr. 3 000 000.- auf Fr. 7 500 000.-.
9. Statutenänderung: Änderung von Art. 4 der Statuten in folgende Neufassung:
  - «Das Grundkapital beträgt Fr. 7 500 000.- und ist eingeteilt in
    - a. 17 500 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 100.- Nennwert;
    - b. 11 500 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 500.- Nennwert».
10. Diverses.

Untervaz, 25. April 1990

Der Verwaltungsrat

**Mitteilungen:**

1. Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 1989, dem Antrag des Verwaltungsrates zur Gewinnverwendung und dem Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1989 liegen ab 1. Mai 1990 bei der Geschäftsstelle zur Einsicht auf.
2. Namenaktionäre, die am 30. März 1990 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten den Anmeldebogen und die weiteren Unterlagen von der Gesellschaft zugestellt.
3. Die Besitzer von Inhaberaktien werden durch Publikation der Einladung zur Generalversammlung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Graubünden eingeladen.

Zutrittskarten können bis zum 7. Mai 1990 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei folgenden Banken bezogen werden:

- Schweizerische Bankgesellschaft in Chur
- Schweizerische Kreditanstalt in Chur
- Graubündner Kantonalbank in Chur
- Schweizerische Volksbank in Chur
- Schweizerischer Bankverein in Chur

Nach dem 7. Mai 1990 werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

**BTR Prébéton SA, Crissier**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

pour le lundi 7 mai 1990, à 11 h., au siège de la société, zone industrielle de Bois-Genoud, à Crissier.

**Ordre du jour:**

1. Rapport de gestion, bilan et compte de profits et pertes pour l'exercice 1989, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Décision sur l'utilisation du solde disponible.
4. Choix de l'organe de contrôle.
5. Nomination du conseil d'administration.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs, de même que les propositions concernant l'utilisation du solde disponible sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au bureau de la société à Crissier, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions, jusqu'au mercredi 2 mai 1990, à midi. Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée.

Crissier, 9 avril 1990

Le conseil d'administration

**Ticino Vita Società d'assicurazioni sulla vita**

Via Camara 17, 6932 Breganzona

I Signori azionisti sono convocati

**all'assemblea generale ordinaria**

per il giorno 7 maggio 1990, alle ore 9, presso la sede sociale a Breganzona, via Camara 17, per deliberare sul seguente

**Ordine del giorno:**

1. Verbale assemblea straordinaria del 29 settembre 1989.
2. Relazione del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1989.
3. Approvazione dell'ufficio di revisione.
4. Approvazione dei conti, scarico all'amministrazione.
5. Destinazione dell'utile di esercizio.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

Il bilancio e il conto economico, chiusi al 31 dicembre 1989, il rapporto del consiglio d'amministrazione e il rapporto dell'ufficio di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire dal 27 aprile 1990.

Lugano, 17 aprile 1990

Per il consiglio d'amministrazione  
L'amministratore delegato: M. Crivelli

**Expert comptable et fiscal**

cherche associé pour la révision et l'expertise comptable.

Ecrire sous chiffre L 18-054566  
Publicitas, 1211 Genève 3.

Timbres caoutchouc  
Numicroteurs  
Dateurs

Gummistempel  
Numeroteure  
Datumstempel

**A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG**  
Pérolles 33  
Tél. (037) 22 10 29

**Telefax Laser-Fax**

– PHONEFAX X20 Fr. 2600.- bzw. 68.- iMt.  
– Wähler mit Repetition, 9600 BPS, Feeder, Report  
– 50-m-Rolle mit Paperschneider, Timer, Send, ID  
– keine sep. Telefonleitung nötig, 300/313/120 mm  
– Verlangen Sie Unterlagen über 6 Modelle

Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

PERGHER A. L., ING. HTL, Kommunikationssysteme  
8142 Ulikon-Waldegg ZH, Mangoldweg 2  
Tel (01) 493 07 31 Fax (01) 493 07 36 T1139 12C  
Beratung – Verkauf – Leasing – Miet – Service

**PC + PC LAN-On-Line-Fax**

**Nichtigkeitserklärung**

Das Sparheft Nr. 751.835.81 der Kantonalbank von Bern, in Langnau, wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der all-fällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

19. April 1990  
Kantonalbank von Bern, Langnau

**Wir waren die Ersten und sind immer noch die Ersten**

**TELEFAX DISCOUNT**

Alle aktuellsten und leistungsstärksten Marken und Modelle in jeder Preisklasse, weit unter Listenpreise, mit offizieller Schweizer-Garantie, Markenneutrale und fachmännische Beratung.  
Auch Telefax-Papier zu DISCOUNT-Preisen.  
Goldmax AG, Thurgauerstrasse 40  
8050 Zürich, Telefon 01-302 10 10

**Markenverletzungen nicht lange dulden! Sonst verlieren Sie Ihr Klagerecht**

**PPS® PPS Polyvalent Patent Service AG**  
5400 Baden Tel. 056 22 88 12

**GELEGENHEIT günstig zu verkaufen Palettengestelle und Lagergestelle**  
neuwertig, 2 m hoch, ca. 500 lfm.  
(Ergänzungselemente ab CH-Herstellerwerk weiterhin erhältlich.)  
Tel. 055 63 47 65  
Fax 055 63 17 08

**A louer à Grolley FR**  
**surface de 320 m<sup>2</sup>**  
A usage artisanal ou industriel.  
(Libre de suite.)  
Renseignements:  
tél. 037 45 38 30  
privé 037 45 13 45

**Schweizerische Berufsprüfung für Hörgeräte-Akustiker**

Gestützt auf das Reglement über die Durchführung von Berufsprüfungen für Hörgeräte-Akustiker, vom 27. Juli 1989, wird die nächste Prüfung auf Montag bis Donnerstag, 1. bis 4. Oktober 1990, in der Schweizerischen Schwerhörigen-Schule «Landenhof», in 5035 Unterentfelden, festgesetzt.

Die Anmeldung zur Prüfung hat mit dem beim Prüfungssekretariat erhällichen Fragebogen spätestens bis zum 15. Juni 1990 zu erfolgen. Nachträglich eingehende Meldungen können für die Prüfung 1990 nicht berücksichtigt werden.

Mit der Anmeldung ist die Prüfungsgebühr von Fr. 1400.- auf das Konto 542138-50-1 der SKA, Zürich-Enge, PC 80-2060-3, einzuzahlen.  
Die Kandidaten erhalten den Zulassungsbescheid bis 31. Juli 1990.

(Section romand par CPLN Neuchâtel, 20-23 novembre 1990)

**Prüfungssekretariat Akustika /HZK/SRLS**  
c/o Institut Neiningger, Postfach 415  
8027 Zürich, Telefon 01 202 46 46